Universal Remote Control

SBC RU 460

Instructions for Use

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones de manejo

Manual de utilização

Istruzioni per l'uso

Οδηγίες χρήσεως

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Code list

Let's make things better.

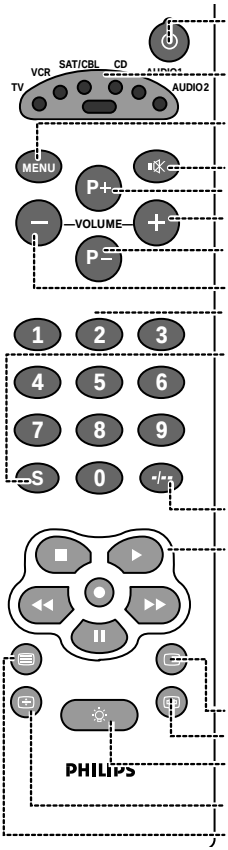
PHILIPS

You just made a great choice by buying this Philips universal remote control! It takes the place of as many as six separate remote controls and is pre-programmed to operate the most frequently used functions of almost any brand of TV, VCR, satellite tuner, cable decoder, CD-player and audio receiver. If you want to operate another device or if your device is not included in the code list, the RU460 offers you the opportunity to copy (learn) the codes of your original remote control. Best of all, it's quick to setup and easy to use and with the green backlighting you can even use it in dimly lit rooms! Here's how...

AT A GLANCE

Once you've installed the batteries, this remote is ready to work with any Philips RC5 TV, VCR, satellite tuner, CD-player, tuner and amplifier. Simply press the mode selector as indicated below - for the Philips device you wish to operate, and press a few keys to test. For other brands, it needs to be set up first - see **Getting Started**.

Select TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 or AUDIO2 The remote has 6 operating modes: TV, VCR, satellite tuner (SAT/CBL), CD-player and other equipment (AUDIO1 & AUDIO2)). The green indicator LED shows which mode is activated. To switch between modes, press once to activate, then press it again to advance to the next mode.



Power switches your device off (and on, if so on your original remote)

Mode Selector selects whether you are operating the TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 or AUDIO2

Menu switches menu on (and off, if so on your original remote)

Mute switches sound on and off

Channel Up changes to next channel

Volume Up turns volume up

Channel Down changes to previous channel

Volume Down turns volume down

Keypad for direct channel selection and other functions

Shift: hold this key while pressing other keys to access additional functions (if available on your equipment).

For instance:

Shift - P+:	brightness+/menu up
Shift - P- :	brightness-/menu down
Shift - volume +:	colour+/menu right
Shift - volume -:	colour-/menu left

Try these and other combinations on your equipment to discover which functions are available

1/2 Digits switches between one and two-digit channel selection and display

for TV FastText	*for VCR*
red	Rewind
green	Stop
yellow	Play
blue	Forward
white	Pause
	Record

Teletext Off switches Teletext off

Teletext Hold keeps the current Teletext page on screen

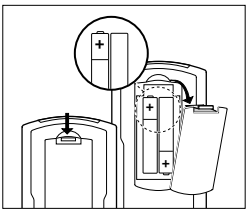
Backlighting switches the keypad backlighting on and off; it will stay on for four seconds after the last key press.

Teletext Enlarge enlarges the Teletext display

Teletext On switches Teletext on

Try it out! The easiest way to find out how your new remote works, is to try pressing the keys and see what happens - don't worry, you won't damage anything! Most of the keys work just like on your original remote control. Of course, if your TV or VCR does not offer a specific function, pressing that key will have no effect.

DON'T FORGET THE BATTERIES!



You'll need two 1.5V batteries, type UM3, LR6 or AA only. Put them in like this.

Remember to replace the batteries at least once a year. The RU 460 has the unique feature that it won't loose the programmed or learned codes when the batteries are empty.

GETTING STARTED

This remote is ready to work with any Philips RC5 TV, VCR, satellite tuner, CD-player, tuner and amplifier. For other brands of equipment, it needs to be set up first. That only takes a couple of seconds, thanks to Philips' Simple System Setup!

Before you start, make sure you're in the right mode for the equipment you're setting up (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). The green indicator LED shows which mode is selected. To switch between modes, press once to activate, then press it again to advance to the next mode. Also, make sure the equipment is switched on. Sit right in front of it.

If you know the brand of your device and your equipment is one of the following: TV, VCR, Satellite-receiver, Cable-box, CD-player, Amplifier or Tuner, look at the code list at the back of this booklet, and find the first 3-digit code for your equipment. If your device is not included above, follow the instructions in the section 'copy (learn) codes from your original remote'.

① Press and hold 1 and 3 at the same time -for about 3 seconds- until the green LED lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)

② Enter the 3-digit code using the keypad. The green LED blinks twice.

That's it! Now, press a few keys on the remote to check that the equipment responds correctly. If it doesn't or if not all keys are responding correctly, try again using the next code in the list. In the rare instance that none of the codes work properly, follow the instructions in the next section.

Tip: Make a note of the code inside the battery case, and in the back of this booklet in case you ever need to setup again.

If you don't know the brand of your equipment or if you can not find it in the codelist, setup still won't take long. Philips' patented Handsfree autosearch tests all the codes one after another and finds the right one for you!
The search time averages about 90 seconds. (Maximum search time is 5 minutes for TV; 2 minutes for VCR; 4 minutes for SAT, 1 minutes for CD and 1 minutes for Tuners/Amplifiers.)

Make sure the TV, VCR etc. is switched on. If it's a VCR, insert a tape and start playback. You will know when the correct code has been found because the equipment will switch off or the VCR will stop playback.

① Press and hold 1 and 3 at the same time - for about 3 seconds - until the green LED lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)
② Press ⏻ to start the search. Each time the green LED blinks, another code is sent. When the right code is found, the equipment switches off (the VCR will stop playing).
③ Immediately press ⏻ to stop the search.

If you missed the correct code because the search went too far, switch the equipment back on, then press P− to send the previous code again. Keep pressing P− down repeatedly until the equipment switches off again.

④ Once you've found the correct code, press ⏻ to lock the code in the memory. The green LED will blink twice.

That's it! Now, switch the equipment on again manually, then press a few keys on the remote to check that the equipment responds correctly. In the rare instance that it doesn't, try again from step 1 to find a better code.

In case none of the codes work or if you are still missing certain functions of your original remote control, try the solution we offer you in the section 'Copy (learn) codes from your original remote control' or call our free-phone helpline, they can help you out with any query you might have.

Note that code! To save time if you ever need to setup again, make a note of the correct code inside the battery case and in the back of this booklet. In case you have forgotten to note the code you can still 'read out' the code from the remote. Here's how:

① Make sure you've selected the right mode (with ▭). Then press and hold 1 and 6 at the same time -for about 3 seconds- until the green LED lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)
② Press ⏻. The green LED goes out.
③ Press 1 and count the number of times the green LED blinks. This is the first digit of the 3-digit code. (No blinks means the digit is zero.)
Press 2 and count the number of blinks for the second digit.
Press 3 and count the number of blinks for the third digit.

COPY (LEARN) CODES FROM YOUR ORIGINAL REMOTE CONTROL

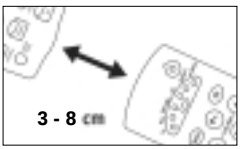
If your equipment is not included in the codelist, or if specific codes on your remote control are missing, the RU460 has the solution. It can copy and replicate up to 100 codes from your original remote controls. Here's how...

Before you start, make sure you're in the mode you're setting up (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). The green indicator LED shows which mode is selected. To switch between modes, press ▭ once to activate, then press it again to advance to the next mode.

NOTE:

The RU460 can be programmed entirely to your needs. With the RU460 you can copy functions from any combination of devices, and allocate them to any mode you want. You can for instance copy functions from the remote control of your second VCR under AUDIO2, or you can copy functions from your DVD remote control under SAT/CBL.

Place the top of your original remote control so that it's facing the infrared sensor window of the RU460. Place both remote controls on a flat surface and 3-8 centimeters apart. Make sure that both remote controls have fresh batteries.



To copy codes from your original remote control

Press and hold 4 and 6 at the same time -for about 3 seconds- until the green LED on the RU460 lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)

① Press a key on the RU460 that you want to copy a function of your original remote under, the green LED blinks once, indicating that the RU460 is ready to receive a signal.

② Press and hold the key on your original remote control that you want to copy to the RU460, until the green LED on the RU460 blinks three times and stays off. Release the key, the function for the selected key has now been copied.

That's it ! You've now copied a function in the RU460, this key is now ready to transmit the same function as your original remote control. If you want to copy more functions from your original remote control, start again from step 1.

Tip: Choose keys that correspond with the keys on your original remote control, so that you can remember them easily.

If all LEDs blink once the RU460 did not receive the signal correctly,

– make sure that the remotes are correctly positioned and try again from step 3.
– Make sure that both remotes have fresh batteries.
– try to copy your codes in different light conditions. Light from TL-tubes may influence the signal you are learning.

NOTE:

In the rare instance that the RU460 does not respond at all or stops working, please remove the batteries. Insert the batteries after 2 seconds, the remote should be back in normal operation mode.

Our RU460 is designed and tested extensively and is ready to copy almost all infrared remote control signals. In some rare instances manufacturers use infrared signals that cannot be copied into any remote control. But please try the Handsfree Autosearch to see if this code is included in our pre-programmed library.

If you run out of keys on the RU460, or if you want to copy less important functions, you can copy them under shift. Here's how:

Make sure you're in the right mode for the equipment you're setting up and position the remotes as indicated above.

① Press and hold 4 and 6 at the same time -for about 3 seconds- until the green LED of the RU460 lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)

② First press and hold S and then press the key on the RU460 that you want to copy a function from your original remote under, the green LED blinks once, indicating that the RU460 is ready to receive a signal. Release both keys.

③ Press and hold the key on your original remote control that you want to copy to the RU460, until the green LED on the RU460 blinks three times and stays off. Release the key, the function for the selected key has now been copied.

NOTE:

If you copy a function under a specific key on the RU460, the 'old' signal will be erased.

– **If you want to restore the original function of a specific key,** please follow the instructions below:

① Press and hold 1 and 6 at the same time -for about 3 seconds- until the green LED lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)

② Press 7 .

③ Press the key that you want to restore. That's it, the key will transmit the pre-programmed signal.

– **If you want to restore all keys in a certain mode,** please follow the instructions below:

① Press and hold 1 and 6 at the same time -for about 3 seconds- until the green LED lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)

② Press 6 . That's it, you have now restored all keys to their original functions.

ADVANCED TIPS AND TRICKS

The RU460 can be programmed for any combination of devices pre-programmed in it's library. Below you find an example, of course other combinations are also possible.

To change the AUDIO2 mode to control for instance a second TV

The AUDIO2 mode on this remote is used to control additional equipment. It is factory preset to control an amplifier, but you can change it to control a second TV, for example.

Before you start, press to select AUDIO2, and make sure the second TV is switched on.

① Press and hold 1 and 3 at the same time - for about 3 seconds - until the green LED lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)

② Press repeatedly until the second LED appears. Select the TV mode with the second LED.

③ If you know the brand of your second TV, enter the 3-digit code using the keypad. The green LED blinks twice.

That's it! Now, press a few keys on the remote to check that the second TV responds correctly. If it doesn't or if not all keys are responding correctly, try again from point 1 using the next code in the list. In the rare instance that none of the codes work, please follow the instructions below to start the Handsfree Autosearch:

① Press and hold 1 and 3 at the same time - for about 3 seconds - until the green LED lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)

② Press repeatedly until the second LED appears. Select the TV mode with the second LED.

③ Press ⏻ to start the search. Each time the green LED blinks, another code is sent. When the right code is found, the second TV switches off.

④ Immediately press ⏻ to stop the search.

If you missed the correct code because the search went too far, switch the second TV back on, then press P- to send the previous code again. Keep pressing P- down repeatedly until the second TV switches off again.

⑤ Once you've found the correct code, press ⏻ to lock the code in the memory. The green LED will blink twice.

That's it! Now, switch the second TV on again manually, then press a few keys on the remote to check that the second TV responds correctly. In the rare instance that it doesn't, try again from step 1 to find a better code.

Tip: Make a note of the code inside the battery case, and in the back of this booklet in case you ever need to setup again.

To control the second TV's volume

If you have installed a second TV under AUDIO2 mode, you can also control that TV's volume when you are in VCR mode.

Before you start, press [device] to select VCR.

① Press and hold 1 and 6 at the same time until the green LED lights up (about 3 seconds).
② On the keypad, press 3.
③ Press [device] repeatedly until the second LED appears. Select the Audio 2 mode with the second LED.
④ Press any key (except [device]). That's it!

Now, when you're in VCR mode, press volume+ and volume- to control the volume of the second (AUDIO2) TV.

NEED HELP?

If you have questions about your remote or if you are missing certain functions on your remote, call our free-phone helpline! Before you call, please read the manual carefully. Most questions will be answered here. However, if you don't find an answer to your questions, make a note of your equipment in the table below - this makes it easier for the operators to help you quickly. Look for model numbers in the equipment instruction manual, or on the back of the equipment. Be in front of the equipment, this way our operators can help you to see if your remote is working properly.

In the UK. call 0800 968 118. In Ireland, call 1 800 553 136.

The model number of your Philips universal remote control is:
SBC RU460

Date of purchase:
____/____/____
Day/month/year

Equipment	Brand	Model nr.	Model number of original remote	Code
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

As you add new components to your home entertainment system, Philips again offers a universal remote control that will fit your new needs. Look below for the unique full range of universal remote controls from Philips at a retailer near you.

RU 110 : Universal easy TV zapper
RU 410 : 1 in 1 Universal TV Remote with digits and TXT
RU 422 : 2 in 1 Universal Remote Control for TV and VCR
RU 430 : 3 in 1 Universal Remote Control for TV, VCR and SAT/Cable
RU 440 : 4 in 1 Universal Remote Control for TV, VCR, SAT/Cable and Audio
RU 455 : 4 in 1 Universal Remote Control for TV, VCR, SAT/Cable and AUX for a second device, with convenient backlighting

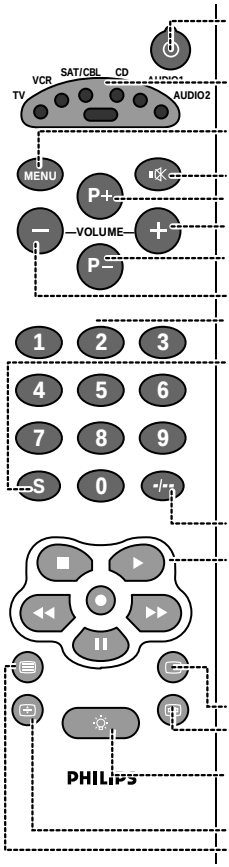
Another very attractive product from Philips is the Philips SBC LI510 Remote Control Extender Set, the wireless extension of your infra-red (IR) remote control! This system allows you to operate every IR driven equipment (i.e. Sat-receivers, VCRs or Hi-Fi-sets) from anywhere in or around the house.

Vous avez certainement pris la bonne décision en achetant cette télécommande universelle Philips! Elle remplace jusqu'à six télécommandes séparées. Elle est préprogrammée pour exploiter les fonctions les plus utilisées de pratiquement toutes les marques de téléviseur, magnétoscope, récepteur satellite, décodeur de télévision câblée, lecteur de disque laser et récepteur audio. Si vous voulez utiliser un autre appareil ou si votre appareil ne figure pas sur la liste de codes, le RU460 vous offre la possibilité de copier (c.a.d. d'apprendre) les codes de votre télécommande d'origine. Cette télécommande comporte un autre avantage considérable, elle est très facile à régler et à utiliser. Elle est dotée d'un éclairage de fond vert ce qui vous permet de l'employer même dans des salles à lumière tamisée! Et voici comment....

D'UN COUP D'OEIL

Lorsque vous avez inséré les piles, cette télécommande est prête à être utilisée avec tout téléviseur RC5, magnétoscope, récepteur satellite, lecteur de disque laser, syntonisateur, et amplificateur de la marque Philips. Il vous suffit d'appuyer sur le sélecteur de mode, comme indiqué ci-dessous pour obtenir le dispositif Philips que vous désirez utiliser et d'appuyer sur quelques touches pour faire un essai. Si le matériel est d'une autre marque, il faut commencer par régler la commande - reportez-vous à **Prise en main**.

Sélectionnez un des modes suivants: TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 ou AUDIO2. La télécommande dispose de 6 modes d'exploitation: TV (téléviseur), VCR (magnétoscope), SAT/CBL (récepteur satellite/télévision câblée), CD (lecteur de disque laser) et autres appareils (AUDIO1 et AUDIO2). La diode électroluminescente verte ou DEL indique le mode dans lequel vous vous trouvez. Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez une fois sur pour l'activer, puis une deuxième fois pour passer au mode suivant.



Avec ***le commutateur d'alimentation***, vous arrêtez votre appareil (ou le mettez en marche, si c'est le cas, sur votre télécommande d'origine).

Le sélecteur de mode (Mode Selector) sélectionne le mode d'exploitation c.a.d. TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 ou AUDIO2

Le ***menu*** active le menu (et le désactive, si c'est le cas, sur votre télécommande d'origine).

La ***sourdine*** permet d'activer ou de désactiver le son.

Avec '***Chaîne +***' vous passez à la chaîne suivante.

Avec '***Volume +***' vous augmentez le volume.

Avec '***Chaîne -***' vous passez à la chaîne précédente.

Avec '***Volume -***' vous baissez le volume.

Le ***pavé numérique*** permet de sélectionner une chaîne directe et d'autres fonctions.

Avec '***Décaler***' (Shift): maintenez cette touche enfoncée en appuyant simultanément sur d'autres touches pour accéder à d'autres fonctions supplémentaires (si elles sont disponibles sur votre matériel).
Par ex.: Décaler (Shift) - P+: luminosité+/menu suivant
Décaler (Shift) - P-: luminosité-/menu précédent
Décaler (Shift) - volume+: couleur+/menu à droite
Décaler (Shift) - volume-: couleur-/menu à gauche
Essayez celles-ci et d'autres combinaisons sur votre matériel pour découvrir les fonctions disponibles.

Avec "1/2 chiffres" (1/2 Digits) vous commutez entre affichage et sélection de chaîne à un et deux chiffres.

pour téléviseur à texte rapide pour magnétoscope

rouge	Rembobinage
vert	Stop
jaune	Lecture
bleu	Avance
blanc	Pause
	Enregistrement

L'arrêt télétexte désactive le télétexte.

Le ***maintien télétexte*** maintient sur l'écran la page de télétexte courante.

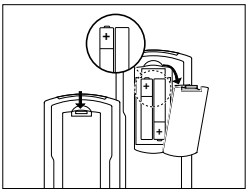
L'éclairage de fond active et désactive l'éclairage de fond du pavé numérique pendant quatre secondes après avoir appuyé sur la dernière touche.

L'agrandissement télétexte agrandit l'écran de télétexte.

La marche télétexte active le télétexte.

A votre tour! La manière la plus facile de comprendre le fonctionnement de votre nouvelle télécommande est d'appuyer sur des touches et d'observer ce qui se passe - ne vous inquiétez pas, vous n'endommagerez rien!
La plupart des touches du RU460 fonctionnent exactement de la même manière que celles de votre télécommande d'origine. Pour autant, il est évident que si votre téléviseur ou magnétoscope ne dispose pas de fonction spécifique, il ne se passera rien lorsque vous appuierez sur la touche correspondante.

N'OUBLIEZ PAS LES PILES!



Vous aurez besoin de deux piles de 1,5 V, type UM3, LR6 ou AA uniquement. Insérez-les de la manière indiquée.

N'oubliez pas de remplacer les piles au moins une fois par an. Le RU460 a la qualité unique de ne pas perdre les codes programmés ou appris lorsque les piles sont usées.

PRISE EN MAIN

Cette télécommande peut être utilisée immédiatement avec tout téléviseur RC5, magnétoscope ou récepteur satellite, lecteur de disque laser, syntonisateur et amplificateur de la marque Philips. Si vous utilisez le matériel d'une autre marque, vous devrez d'abord la régler. Ceci ne doit prendre que quelques secondes grâce à la configuration de système simple de Philips!

Avant de commencer, assurez-vous que vous êtes dans le mode correct correspondant au matériel que vous voulez régler (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 ou AUDIO2). La DEL verte indique le mode sélectionné. Pour passer d'un mode à un autre, appuyez une fois sur pour l'activer, puis une deuxième fois pour passer au mode suivant. Vérifier également que le matériel est allumé. Installez-vous bien en face.

Si vous reconnaissez la marque de votre appareil et de votre matériel parmi les suivantes: TV, VCR, récepteur satellite, décodeur de télévision câblée, lecteur de disque laser, amplificateur ou syntonisateur, reportez-vous à la liste de codes qui se trouve à la fin de ce manuel, puis recherchez le premier code à trois chiffres correspondant à votre matériel. Si votre appareil n'est pas indiqué ci-dessus, suivez alors les consignes du paragraphe intitulé 'copier (apprendre) les codes à partir de votre télécommande d'origine'!

① Appuyez à la fois sur les touches 1 et 3 et maintenez ces touches enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL verte s'allume. (Relâchez maintenant les touches, la DEL verte doit rester allumée).

② Saisissez le code à 3 chiffres au moyen du pavé numérique. La DEL verte clignote deux fois.

Vous y êtes! Appuyez maintenant sur quelques touches de la télécommande pour vérifier que le matériel réagit correctement. Si ce n'est pas le cas ou, si toutes les touches ne réagissent pas correctement, recommencez l'opération en utilisant le code suivant sur la liste. Dans le cas extrêmement rare, où aucun des codes ne marche comme il faut, suivez les consignes du paragraphe suivant.

Astuce: Notez le code à l'intérieur du compartiment de piles et à la fin de ce manuel, au cas où il vous faudrait régler à nouveau la télécommande.

Si vous ne connaissez pas la marque de votre matériel ou, si elle ne figure pas dans la liste des codes, le réglage ne prendra pas longtemps pour autant. L'option de recherche automatique sans les mains brevetée de Philips teste tous les codes les uns après les autres et est à votre disposition pour trouver le code correct! Cette recherche du code doit prendre en moyenne 90 secondes (la durée de recherche maximale pour le téléviseur est de 5 minutes, de 2 minutes pour le magnétoscope, de 4 minutes pour le récepteur satellite, d'1 minute pour le lecteur de disque laser et d'1 minute pour les syntonisateurs/amplificateurs).

Vérifiez que le téléviseur, le magnétoscope etc. est bien allumé. Dans le cas d'un magnétoscope, insérez une cassette et faites-la passer. Vous vous apercevrez que le bon code a été détecté car, à ce moment là, le matériel s'éteindra ou la cassette s'arrêtera.

① Appuyez à la fois sur les touches 1 et 3 et maintenez ces touches enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL verte s'allume. (Relâchez les touches, la DEL verte doit rester allumée).

② Appuyez sur la touche ⏻ pour commencer la recherche. Un autre code est transmis à chaque fois que la DEL verte clignote. Lorsque le bon code a été détecté, le matériel s'éteint (la cassette du magnétoscope s'arrête).

③ Appuyez immédiatement sur la touche ⏻ pour arrêter la recherche.

Si vous avez raté le bon code du fait que la recherche soit allée trop loin, rallumez le matériel puis appuyez sur la touche P– pour retransmettre le code précédent. Appuyez plusieurs fois sur la touche P– et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le matériel s'éteigne à nouveau.

④ Dès que vous aurez trouvé le bon code, appuyez sur la touche ⏻ pour le mettre en mémoire. La DEL verte se mettra à clignoter deux fois.

Vous y êtes! Rallumez maintenant le matériel manuellement puis appuyez sur quelques touches de la télécommande pour vérifier que le matériel réagit correctement. Dans le cas extrêmement rare où ce n'est pas le cas, recommencez alors l'opération à partir de l'étape no.1 afin de trouver un meilleur code.

Dans le cas où aucun des codes ne marche ou, s'il vous manque toujours certaines fonctions de votre télécommande d'origine, essayez alors la solution proposée au paragraphe intitulé 'Copier (apprendre) des codes à partir de votre télécommande d'origine' ou appelez notre ligne d'aide téléphonique gratuite où des opérateurs seront en mesure de vous aider quelque soit le problème auquel vous êtes confronté.

Notez ce code! Inscrivez le code correct à l'intérieur du compartiment de piles et à la fin de ce manuel pour gagner du temps et dans le cas où il vous faudrait à nouveau régler la télécommande. Si vous avez oublié de le noter, vous avez toujours la possibilité de 'lire' le code sur la télécommande. Voici comment:

① A cet effet, vérifiez que vous avez bien sélectionné le mode correct (avec le ▭). Ensuite, appuyez à la fois sur les touches 1 et 6 et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL verte s'allume. (Relâchez les touches. La DEL verte doit rester allumée).

② Appuyez sur la touche (-/--). La DEL verte s'éteint.

③ Appuyez sur la touche 1 et comptez le nombre de clignotements de la DEL verte. Il correspond au premier chiffre du code à 3 chiffres. (L'absence de clignotement indique que le numéro est zéro).
Appuyez sur la touche 2 et comptez le nombre de clignotements qui correspond au deuxième chiffre.
Appuyez sur la touche 3 et comptez le nombre de clignotements qui correspond au troisième chiffre.

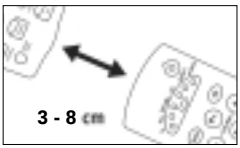
COPIEZ (APPRENEZ) LES CODES À PARTIR DE VOTRE TÉLÉCOMMANDE D'ORIGINE

Si votre matériel ne fait pas partie de la liste des codes ou, dans le cas où vous ne pouvez utiliser certains codes à partir de votre télécommande d'origine, le RU460 vous offre la solution. En effet, il est en mesure de copier et de faire la réplique de près de 100 codes à partir de votre télécommande d'origine. Voici comment...

Avant de commencer, assurez-vous que vous êtes bien dans le mode que vous voulez régler à savoir (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). La DEL verte indique le mode sélectionné. Pour passer d'un mode à un autre, appuyez une fois sur la touche ▭ pour l'activer et appuyez à nouveau pour passer au mode suivant.

REMARQUE:
Le RU460 peut être programmé entièrement selon vos besoins. Le RU460 vous permet de copier des fonctions à partir de n'importe quelle combinaison d'appareils et de les attribuer à n'importe quel mode. Vous pouvez par exemple copier des fonctions à partir de votre télécommande de votre deuxième magnétoscope en AUDIO2 ou copier des fonctions de la télécommande de votre DVD en SAT/CBL.

Dirigez votre télécommande de sorte qu'elle soit bien en face de la fenêtre du senseur infrarouge du RU460. Positionnez les deux télécommandes à plat en les espaçant de 3 à 8 centimètres l'une de l'autre. Veillez à ce que les deux télécommandes aient des piles neuves.



Copier des codes de votre télécommande d'origine

Appuyez à la fois sur les touches 4 et 6 et maintenez ces touches enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL verte DEL du RU460 s'allume. (Relâchez les touches, la DEL verte doit rester allumée).

① Appuyez sur une touche du RU460 sous laquelle vous souhaitez copier la fonction de votre télécommande d'origine. Dès que la DEL verte clignote une fois, cela veut dire que le RU460 est prêt à recevoir un signal.

② Appuyez sur la touche de votre télécommande dont vous voulez copier la fonction sur le RU460 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la DEL verte DEL du RU460 clignote trois fois et finit par s'éteindre. Relâchez la touche, vous venez de copier la fonction de la touche que vous avez sélectionnée.

Voilà! Vous venez donc de copier une fonction sur le RU460. Cette touche est enfin prête à transmettre la même fonction que votre télécommande d'origine. Si vous souhaitez copier d'autres fonctions à partir de votre télécommande d'origine, recommencez l'opération à partir de l'étape no.1.

Conseils: Choisissez des touches qui correspondent à celles de votre télécommande d'origine pour les retenir plus facilement.

Si toutes les DELs clignotent une fois, cela veut dire que le RU460 n'a pas bien reçu le signal.

– Veillez à ce que les télécommandes soient bien positionnées et recommencez l'opération à partir de l'étape no.3.
– Assurez-vous que les piles des deux télécommandes sont neuves.
– Essayez de copier vos codes dans plusieurs conditions de luminosité. En effet, l'éclairage de tube néon peut exercer une influence sur le signal que vous êtes en train d'apprendre.

REMARQUE:
Dans le cas extrêmement rare, où le RU460 ne réagit pas du tout ou ne fonctionne plus, enlevez les piles. Remettez les piles en place après 2 secondes. La télécommande devrait à nouveau fonctionner normalement.

Notre RU460 a été conçu et testé à multiples reprises et est prêt à copier pratiquement tout signal provenant d'une télécommande infrarouge. Dans certains cas extrêmement rares, des fabricants utilisent des signaux infrarouges qu'il est impossible de copier sur une télécommande quelque soit le type. Mais nous insistons pour que vous essayiez la recherche sans mains pour voir si ce code fait partie de labibliothèque préprogrammée.

Si vous n'avez plus de touches disponibles sur votre RU460 ou si vous voulez copier des touches de moindre importance, vous pouvez le faire sous shift (décaler). Voici comment: Assurez-vous que vous êtes bien dans le bon mode du matériel que vous voulez régler et positionnez les télécommandes en suivant les consignes mentionnées ci-dessus.

① Appuyez à la fois sur les touches 4 et 6 en les maintenant enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL verte du RU460 s'allume. (Relâchez les touches, la DEL verte doit rester allumée).

② Appuyez la touche S en la maintenant enfoncée et appuyez ensuite sur la touche du RU460 sous laquelle vous désirez copier la fonction de votre télécommande d'origine jusqu'à ce que la DEL verte clignote une fois indiquant que le RU460 est prêt à recevoir le signal. Relâchez ensuite les deux touches.

③ Appuyez sur la touche de votre télécommande d'origine dont vous souhaitez copier la fonction sur le RU460 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la DEL verte de votre RU460 se mette à clignoter trois fois et finit par s'éteindre. Relâchez la touche, la fonction de la touche que vous venez de sélectionner vient d'être copiée.

REMARQUE:

Si vous copiez une fonction sous une touche spécifique du RU460, vous effacerez par là-même le signal.

– **Si vous voulez restaurer la fonction d'origine d'une touche spécifique,** suivez alors les consignes indiquées ci-dessous:

① Appuyez à la fois sur les touches 1 et 6 en les maintenant enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL verte s'allume. (Relâchez les touches, la DEL verte doit rester allumée).

② Appuyez sur la touche 7 .

③ Appuyez sur la touche dont vous voulez restaurer la fonction. Ça y est, la touche va transmettre le signal préprogrammé.

– **Si vous voulez restaurer toutes les fonctions de touches d'un mode en particulier,** suivez alors les consignes indiquées ci-dessous:

① Appuyez à la fois les touches 1 et 6 et maintenez les enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL verte s'allume. (Relâchez les touches, la DEL verte doit rester allumée).

② Appuyez sur la touche 6 . Ça y est, les touches viennent de retrouver leur fonction d'origine.

TRUCS ET ASTUCES PERFECTIONNÉS

Le RU460 peut être programmé dans sa bibliothèque quelque soit la combinaison d'appareils préprogrammé. Vous trouverez ci-après un exemple. Il est évident qu'il existe bien d'autres combinaisons.

Changement du mode AUDIO2 pour piloter un deuxième téléviseur par exemple. On utilise le mode AUDIO2 de cette télécommande pour piloter un matériel supplémentaire. Elle est préréglée en usine pour piloter un amplificateur, mais il est également possible de modifier ce réglage, par exemple, pour piloter un deuxième téléviseur.

Avant de commencer, appuyez sur la touche pour sélectionner AUDIO2 et veillez à ce que le deuxième téléviseur soit bien allumé.

① Appuyez à la fois sur les touches 1 et 3 et maintenez ces touches enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL verte s'allume. (Relâchez les touches, la DEL verte doit rester allumée).

② Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la DEL verte s'allume une deuxième fois.) Sélectionnez le mode TV après que le témoin lumineux vert DEL se soit allumé.

③ Si vous connaissez la marque de votre deuxième téléviseur, tapez le code de 3 chiffres en utilisant le pavé numérique. La DEL verte clignotera deux fois.

Vous y êtes! Appuyez maintenant sur quelques touches de votre télécommande de manière à vérifier que le deuxième téléviseur fonctionne correctement. Si ce n'est pas le cas ou, si toutes les touches ne fonctionnent pas correctement, recommencez l'opération à partir de l'étape no.1 en utilisant le code suivant de la liste. Dans le cas extrêmement rare où, aucun des codes ne fonctionne, reportez-vous alors aux consignes indiquées ci-dessous pour démarrer la recherche sans mains:

① Appuyez à la fois sur les touches 1 et 3 et maintenez ces touches enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL verte s'allume. (Relâchez les touches, la DEL verte doit rester allumée).

② Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu' au moment où la DEL verte s'allume une deuxième fois. Sélectionnez alors le mode TV.

③ Appuyez sur la touche ⏻ pour démarrer la recherche. Un autre code est transmis à chaque fois que la DEL verte clignote. Lorsque le bon code a été trouvé, le deuxième téléviseur s'éteint.

④ Appuyez alors immédiatement sur la touche ⏻ pour arrêter la recherche.

Si vous avez raté le bon code parce que la recherche est allée trop loin, réallumez alors le deuxième téléviseur. Appuyez ensuite sur la touche P− pour transmettre à nouveau le code précédent. Appuyez plusieurs fois sur la touche P− jusqu'à ce que le deuxième téléviseur s'éteigne à nouveau.

⑤ Dès que vous aurez trouvé le bon code, appuyez sur la touche ⏻ pour mettre le code en mémoire. La DEL verte clignotera deux fois.

Vous y êtes! Branchez à nouveau le deuxième téléviseur manuellement et appuyez ensuite sur quelques touches de la télécommande pour vérifier le bon fonctionnement du deuxième téléviseur. Dans le cas extrêmement rare où ce ne serait pas le cas, recommencez l'opération à partir de l'étape no. 1 de manière à trouver un meilleur code.

Conseil: Inscrivez le code à l'intérieur du compartiment de piles et à la fin de ce manuel au cas où il vous faudrait à nouveau régler la télécommande.

Pour régler le volume du deuxième téléviseur
Si vous avez installé un deuxième téléviseur en mode AUDIO2, vous pourrez également régler le volume de ce téléviseur en mode VCR.

Avant de commencer, appuyez sur la touche pour sélectionner VCR.

① Appuyez à la fois sur les touches 1 et 6 et maintenez ces touches enfoncées (pendant environ 3 secondes) jusqu'à ce que la DEL verte s'allume.
② Appuyez sur la touche 3 du pavé numérique.
③ Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la DEL verte DEL s'allume. Sélectionnez le mode AUDIO2 dès que la DEL verte se sera allumé une deuxième fois.
④ Appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception de). Vous y êtes!

Maintenant que vous vous trouver en mode VCR, appuyez sur les touches volume+ et volume- pour régler le volume de votre deuxième TV (AUDIO2).

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE?

Si vous avez des questions concernant votre télécommande ou s'il manque certaines fonctions sur votre télécommande, il vous suffit d'appeler notre ligne d'aide téléphonique gratuite! Avant d'appeler, veuillez bien lire votre manuel avec toute l'attention nécessaire en effet, celui-ci reprend la plupart des questions. Si toutefois vous ne trouvez pas réponse à vos questions, notez alors toute information appropriée concernant votre matériel ci-dessous - ceci facilitera la tâche de l'opérateur qui pourra vous aider plus rapidement. Recherchez les numéros de modèle qui se trouvent dans le manuel de consignes du matériel ou à l'arrière du matériel. Mettez-vous en face du matériel ce qui permettra à l'opérateur de vérifier les fonctions de la télécommande.
la France: 0800-904-013, la Belgique: 0800-723-77,
la Suisse: 0800-554-166
Le numéro de modèle de votre télécommande universelle Philips est le suivant:
SBC RU460

Date de l'achat:
____/____/____
jour/mois/année

Matériel	Marque	Numéro de modèle	No. de modèle de la télécommande d'origine	Code
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

Philips vous propose à nouveau une télécommande universelle correspondant à vos besoins au fur et à mesure que vous ajouterez de nouveaux composants à votre système de divertissement chez vous. Contactez un revendeur local de télécommandes universelles Philips pour rechercher celle qui vous convient parmi la gamme complète ci-dessous:

RU 110: Télécommande universelle pour téléviseur, facile à utiliser.
RU 410: 1 en 1 Télécommande universelle pour téléviseurs (TV) avec chiffres et télétexte.
RU 422: 2 en 1 Télécommande universelle pour téléviseurs (TV) et magnétoscopes (VCR).
RU 430: 3 en 1 Télécommande universelle pour téléviseurs (TV), magnétoscopes (VCR) et récepteurs satellite/ télévision câblée (SAT/CBL).
RU 440: 4 en 1 Télécommande universelle pour téléviseurs (TV), magnétoscopes (VCR), récepteurs satellite/télévision câblée (SAT/CBL) et magnétophones (AUX).
RU 455: 4 en 1 Télécommande universelle pour téléviseurs (TV), magnétoscopes (VCR), récepteurs satellite/télévision câblée (SAT/CBL) et (AUX) pour un deuxième appareil avec éclairage de fond très pratique.
RU 460: 6 en 1 Télécommande universelle - préprogrammée et capable d'apprendre.

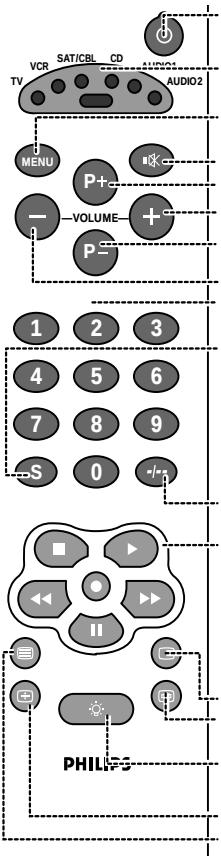
Un autre produit très attractif de Philips: le jeu d'extension de télécommande SBC LI510 qui est l'extension sans fil de votre télécommande à infrarouge (IR)! Ce système vous permet de commander tout appareil piloté par infrarouge (à savoir récepteurs satellite, magnétoscopes ou chaînes Hi-Fi) quelque soit l'endroit à l'intérieur ou à l'extérieur de votre domicile.

Sie haben mit dem Kauf dieser Universal-Fernbedienung von Philips eine gute Wahl getroffen! Dieses Gerät ersetzt nicht weniger als sechs Einzelfernbedienungen und ist für die Bedienung der am häufigsten benutzten Funktionen nahezu jeder Marke von Fernsehgeräten, Videorecordern, Satellitenempfängern und Kabeldecodern, CD-Spielern und Audioempfängern vorprogrammiert. Wollen Sie ein anderes Gerät bedienen, oder finden Sie Ihr Gerät nicht in der Codeliste, bietet Ihnen die RU460 die Möglichkeit, die Code Ihrer Originalfernbedienung zu kopieren. Und das Beste ist, daß sich das Gerät schnell programmieren läßt, großen Bedienungskomfort bietet und mit seiner grünen Hintergrundbeleuchtung sogar in schwach beleuchteten Räumen benutzt werden kann! Und das geht so...

AUF EINEN BLICK

Sind die Batterien einmal eingesetzt, ist die Fernbedienung in Kombination mit jedem Fernsehgerät, Videorecorder oder Satellitenempfänger, CD-Spieler, Empfänger und Verstärker von Philips sofort betriebsbereit. Drücken Sie einfach - wie nachstehend beschrieben - auf die Betriebsartwahltaste und wählen Sie auf diese Weise das Philips-Gerät aus, das Sie bedienen möchten, und drücken Sie zum Testen einige Tasten. Für Geräte anderer Marken muß die Fernbedienung zunächst eingestellt werden, siehe dazu **'Los geht's'.**

Wählen Sie zwischen TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 oder AUDIO2 aus. Die Fernbedienung verfügt über 6 Betriebsarten: Fernsehgerät (TV), Videorecorder (VCR), Satellitenempfänger (SAT/CBL), CD-Spieler und andere Geräte (AUDIO1 & AUDIO2). Das grüne LED zeigt die aktivierte Betriebsart an. Durch Betätigung der Taste können Sie in eine andere Betriebsart umschalten. Durch einmaliges Betätigen wird die Betriebsart aktiviert und durch nochmaliges Betätigen die nächste ausgewählt.



Die ***Ein/Aus-Taste*** schaltet Ihr Gerät aus (und ein, wenn dies mit Ihrer Originalfernbedienung möglich ist).

Mit der ***Betriebsartwahltaste*** wählen Sie aus, ob Sie TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 oder AUDIO2 bedienen.

Menü schaltet das Menü ein (und aus, wenn dies mit Ihrer Originalfernbedienung möglich ist).

Stumm schaltet den Ton des Fernsehgerätes ab und wieder ein.

Kanal auf schaltet auf den nächsten Kanal um.

Lautstärke auf erhöht die Lautstärke.

Kanal ab schaltet auf den vorigen Kanal um.

Lautstärke ab senkt die Lautstärke.

Tastenfeld für Direktwahl der Kanäle und anderer Funktionen.

Shift: Diese Taste während der Betätigung anderer Tasten festhalten, um auf Zusatzfunktionen zuzugreifen (falls an Ihren Geräten vorhanden). Zum Beispiel:

Shift - P+:	Helligkeit+/Menü aufwärts
Shift - P- :	Helligkeit-/Menü abwärts
Shift - Lautstärke +:	Farbe+/Menü rechts
Shift - Lautstärke -:	Farbe-/Menü links

Probieren Sie diese und andere Kombinationen an Ihren Geräten, um auf diese Weise herauszufinden, welche Funktionen vorhanden sind.

1/2 Digits schaltet von der ein- auf die zweistellige Kanalwahl und Wiedergabe um.

für TV FastText	**für VCR**
rot	Rückspulen
grün	Stopp
gelb	Wiedergabe
blau	Vorspulen
weiß	Pause
	Aufnahme

Teletext Off schaltet den Teletext aus

Teletext Hold sorgt dafür, daß die aktuelle Teletext-Seite auf dem Bildschirm verbleibt.

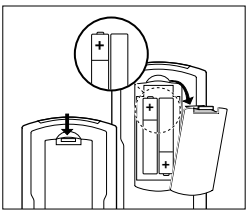
Backlighting schaltet die Hintergrundbeleuchtung der Fernbedienung ein bzw. aus; die Beleuchtung schaltet sich vier Sekunden nach dem letzten Drücken der Taste automatisch wieder aus.

Teletext Enlarge vergrößert die Teletext-Seite auf dem Bildschirm.

Teletext On schaltet den Teletext ein.

Probieren Sie es aus! Die einfachste Weise herauszufinden, wie Ihre neue Fernbedienung funktioniert: Betätigen Sie einfach einige Tasten und warten Sie ab, was passiert. Keine Sorge, Sie können damit keinen Schaden anrichten! Der größte Teil der Tasten funktioniert wie auf Ihrer Originalfernbedienung. Wenn Ihr Fernsehgerät oder Videorecorder nicht über eine bestimmte Funktion verfügt, wird die Betätigung der entsprechenden Taste natürlich auch keinen Effekt haben.

DENKEN SIE AN DIE BATTERIEN!



Sie benötigen zwei Batterien 1,5 V - aber nur vom Typ UM3, LR6 oder AA. Setzen Sie sie so ein:

Denken Sie daran, die Batterien mindestens einmal jährlich zu ersetzen. Die RU460 besitzt die einzigartige Funktion, daß die programmierten oder erlernten Code bei leeren Batterien nicht verloren gehen.

LOS GEHT'S

Diese Fernbedienung ist in Kombination mit jedem RC5 Fernseher, Videorecorder, Satellitenempfänger, CD-Spieler, Empfänger und Verstärker von Philips sofort betriebsbereit. Für Geräte anderer Marken muß die Fernbedienung erst eingestellt werden. Dank der intelligenten Installationshilfe von Philips, dem sogenannten 'Simple System Setup', benötigen Sie dazu nur wenige Sekunden!

Kontrollieren Sie vorher, ob die richtige Betriebsart für das Gerät, das Sie einrichten möchten, aktiviert ist (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). Die grüne LED zeigt die ausgewählte Betriebsart an. Durch Betätigung der Taste können Sie in eine andere Betriebsart umschalten. Durch einmaliges Betätigen wird die Betriebsart aktiviert und durch nochmaliges Betätigen die nächste ausgewählt. Überzeugen Sie sich auch davon, daß das Gerät eingeschaltet ist. Setzen Sie sich dem Gerät genau gegenüber.

Wenn Ihnen die Marke Ihres Gerätes bekannt ist und es sich bei Ihrem Gerät um einen Fernseher, Satellitenempfänger, Kabeldecoder, einen CD-Spieler, Verstärker oder Empfänger handelt, können Sie in der am Schluß dieses Hefts befindlichen Code-Liste den ersten dreistelligen Code für Ihr Gerät nachschlagen. Ist Ihr Gerät nicht in der Liste angeführt, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt 'Kopieren der Code von Ihrer Originalfernbedienung'.

① Die Tasten 1 und 3 gleichzeitig drücken und circa 3 Sekunden gedrückt halten, bis die grüne LED aufleuchtet. (Bei Loslassen der Tasten muß die grüne LED weiterhin leuchten.)
② Den dreistelligen Code über das Tastenfeld eingeben. Die grüne LED blinkt zweimal.

Das ist alles! Betätigen Sie nun einige Tasten auf der Fernbedienung, um die korrekte Reaktion des Gerätes zu prüfen. Sollte dies nicht der Fall sein oder reagieren nicht alle Tasten korrekt, dann versuchen Sie es nochmals mit Hilfe des nächsten Codes in der Liste. In seltenen Fällen, in denen keiner der Codes korrekt funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen des nächsten Abschnitts.

Tip: Für den Fall, daß die Fernbedienung erneut eingestellt werden muß, notieren Sie sich an der Innenseite des Batterieschachts und hinten in diesem Heft den Code.

Auch wenn Ihnen die Marke Ihres Gerätes nicht bekannt ist oder Sie es nicht in der Code-Liste finden können, läßt sich die Fernbedienung im Handumdrehen programmieren. Die patentierte Suchfunktion 'Handsfree Autosearch' von Philips prüft der Reihe nach alle Codes und findet den richtigen für Sie heraus! Die Suchzeit beträgt durchschnittlich circa 90 Sekunden. (Die maximale Suchzeit beträgt für TV 5 Minuten, für VCR 2 Minuten, für SAT 4 Minuten, für CD 1 Minute und für Empfänger/Verstärker 1 Minute.)

Kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät, der Videorecorder, etc. eingeschaltet ist. Bei einem Videorecorder eine Videokassette einlegen und die Wiedergabe starten. Bei dem richtigen Code wird das Gerät bzw. bei einem Videorecorder die Wiedergabe ausgeschaltet.

① 1 und 3 gleichzeitig drücken und circa 3 Sekunden gedrückt halten, bis die grüne LED aufleuchtet. (Bei Loslassen der Tasten muß die grüne LED weiterhin leuchten.)

② ⏻ drücken, um die Suche zu starten. Jedesmal, wenn die grüne LED blinkt, wird ein anderer Code übertragen. Sobald der richtige Code gefunden ist, wird das Gerät ausgeschaltet (bei einem Videorecorder schaltet sich die Wiedergabe aus).

③ Sofort ⏻ drücken, um die Suche abzubrechen.

Wenn Sie den richtigen Code verpaßt haben, da die Suchaktion zu weit gegangen ist, das Gerät erneut einschalten, anschließend P− drücken, um den vorigen Code erneut zu übertragen. P− wiederholt drücken, bis sich das Gerät wieder ausschaltet.

④ Haben Sie den richtigen Code gefunden, drücken Sie ⏻ zum Abspeichern des Codes. Die grüne LED blinkt zweimal.

Das ist alles! Schalten Sie das Gerät jetzt von Hand wieder ein und betätigen Sie anschließend einige Tasten auf der Fernbedienung, um die korrekte Reaktion des Gerätes zu prüfen. In seltenen Fällen, in denen dies nicht gelingt, zur Ermittlung eines besseren Codes den Vorgang ab Schritt 1 wiederholen.

In Fällen, in denen keiner der Code funktioniert oder Sie weiterhin bestimmte Funktionen Ihrer Originalfernbedienung vermissen, probieren Sie die Lösung aus, die wir Ihnen im Abschnitt 'Kopieren der Code von Ihrer Originalfernbedienung' anbieten, oder rufen Sie kostenlos unsere Helpline an, die Ihnen gerne bei allen Problemen helfen wird.

Notieren Sie den Code! Zur Zeitersparnis oder für den Fall, daß eine erneute Einstellung erforderlich sein sollte, den richtigen Code an der Innenseite des Batterieschachts und hinten in diesem Heft notieren. Falls Sie vergaßen, den Code zu notieren, können Sie den Code von der Fernbedienung 'ablesen'. Dies geschieht wie folgt:

① Die Auswahl der korrekten Betriebsart kontrollieren . Anschließend gleichzeitig 1 und 6 drücken und circa 3 Sekunden gedrückt halten, bis die grüne LED aufleuchtet. (Bei Loslassen der Tasten muß die grüne LED weiterhin leuchten.)

② drücken. Die grüne LED erlischt.

③ 1 drücken und zählen, wie oft die grüne LED blinkt. Dies ist die erste Ziffer des dreistelligen Codes. (Wenn die grüne LED keinmal blinkt, bedeutet dies, daß die Ziffer Null ist.)

④ 2 drücken und zählen, wie oft die grüne LED aufleuchtet. Dies ist die zweite Code-Ziffer.

⑤ 3 drücken und zählen, wie oft die grüne LED aufleuchtet. Dies ist die dritte Code-Ziffer.

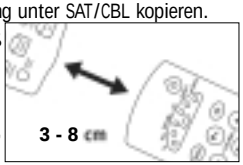
Kopieren der Code von Ihrer Originalfernbedienung

Ist Ihr Gerät nicht in der Code-Liste angeführt oder fehlen bestimmte Code in Ihrer Fernbedienung, bietet die RU460 die Lösung an. Sie kann bis zu 100 Code Ihrer Originalfernbedienungen kopieren und wiederholen. So geht's ...

Kontrollieren Sie vorher, ob die richtige Betriebsart für das Gerät, das Sie einrichten möchten, aktiviert ist (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). Die grüne LED zeigt die ausgewählte Betriebsart an. Durch Betätigung der Taste können Sie auf eine andere Betriebsart umschalten. Durch einmaliges Betätigen wird die Betriebsart aktiviert und durch nochmaliges Betätigen die nächste ausgewählt.

BEACHTE:
Sie können die RU460 kann ganz nach Ihren Bedürfnissen programmieren. Mit der RU460 können Sie Funktionen einer beliebigen Kombination von Geräten kopieren und sie jeder gewünschten Betriebsart zuweisen. Sie können zum Beispiel Funktionen Der Fernbedienung Ihres zweiten Videorecorders unter AUDIO2 kopieren oder Funktionen Ihrer DVD Fernbedienung unter SAT/CBL kopieren.

Plazieren Sie Ihre Originalfernbedienung so, daß die Vorderseite dem Infrarotsensorfenster der RU460 gegenüber liegt. Legen Sie beide Fernbedienungen in einem Abstand von 3,8 cm auf einen flachen Untergrund. Stellen Sie sicher, daß in beide Fernbedienungen frische Batterien eingesetzt wurden.



Kopieren der Code von Ihrer Originalfernbedienung
4 und 6 gleichzeitig drücken und circa 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis die grüne LED der RU460 aufleuchtet. (Bei Loslassen der Tasten muß die grüne LED weiterhin leuchten.)

① Drücken Sie eine Taste auf der RU460, unter die Sie eine Funktion Ihrer Originalfernbedienung kopieren möchten. Die grüne LED blinkt einmal, um anzuzeigen, daß die RU460 für den Empfang eines Signals bereit ist.

② Drücken Sie die Taste auf Ihrer Originalfernbedienung, deren Funktion Sie in die RU460 kopieren möchten, und halten Sie diese gedrückt, bis die grüne LED der RU460 dreimal blinkt und anschließend erlischt. Lassen Sie die Taste los, die Funktion der ausgewählten Taste wurde erfolgreich kopiert.

Das war's! Sie haben jetzt eine Funktion in die RU460 kopiert, die betreffende Taste überträgt jetzt die gleiche Funktion wie die Ihrer Originalfernbedienung. Wollen Sie weitere Funktionen Ihrer Originalfernbedienung kopieren, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

Tips: Wählen Sie Tasten aus, die den Tasten Ihrer Originalfernbedienung entsprechen, um sich diese leichter merken zu können.

Blinken die LEDs einmal, hat die RU460 das Signal nicht korrekt empfangen.
– Prüfen Sie, ob die Fernbedienungen korrekt positioniert sind und probieren Sie es erneut ab Schritt 3.
– Stellen Sie sicher, daß in beide Fernbedienungen frische Batterien eingesetzt wurden.
– Versuchen Sie, Ihre Code unter anderen Lichtbedingungen zu kopieren. Licht von Leuchtstoffröhren kann das Signal beeinflussen, das Sie kopieren.

BEACHTE:
In seltenen Fällen, in denen die RU460 nicht reagiert oder nicht mehr funktioniert, nehmen Sie die Batterien aus und legen Sie sie nach 2 Sekunden wieder ein. Die Fernbedienung sollte jetzt wieder korrekt funktionieren.
Unsere RU460 wurde eingehend getestet und ist darauf ausgelegt, fast alle Infrarot-Fernbedienungssignale zu kopieren. In einigen seltenen Fällen benutzen Hersteller Infrarotsignale, die in keine Fernbedienung kopiert werden können. Probieren Sie aber bitte mit der 'Handsfree Autosearch', ob der betreffende Code in unserer vorprogrammierten Bibliothek enthalten ist.

Stehen nicht mehr ausreichend Tasten auf der RU460 zur Verfügung, oder wollen Sie weniger wichtige Funktionen kopieren, können Sie diese unter Shift kopieren. So geht's:
Stellen Sie sicher, daß sich die Fernbedienung in der richtigen Betriebsart für das Gerät befindet, das sie einrichten möchten, und positionieren Sie die Fernbedienungen wie vorhergehend beschrieben.

① 4 und 6 gleichzeitig drücken und circa 3 Sekunden gedrückt halten, bis die grüne LED der RU460 aufleuchtet. (Bei Loslassen der Tasten muß die grüne LED weiterhin leuchten.)

② Drücken Sie zuerst S und halten Sie diese gedrückt. Drücken Sie dann die Taste auf der RU460, unter die Sie eine Funktion von Ihrer Originalfernbedienung kopieren möchten. Die grüne LED blinkt einmal, um anzuzeigen, daß die RU460 für den Empfang eines Signals bereit ist. Lassen Sie beide Tasten los.

③ Drücken Sie die Taste auf Ihrer Originalfernbedienung, deren Funktion Sie in die RU460 kopieren möchten, und halten Sie diese gedrückt, bis die grüne LED der RU460 dreimal blinkt und anschließend erlischt. Lassen Sie die Taste los, die Funktion der ausgewählten Taste wurde erfolgreich kopiert.

BEACHTE:
Wenn Sie eine Funktion unter eine bestimmte Taste der RU460 kopieren, wird das alte Signal gelöscht.

– **Möchten Sie die ursprüngliche Funktion einer bestimmten Taste wiederherstellen**, befolgen Sie bitte nachstehende Anweisungen:

① 1 und 6 gleichzeitig drücken und circa 3 Sekunden gedrückt halten, bis die grüne LED aufleuchtet. (Bei Loslassen der Tasten muß die grüne LED weiterhin leuchten.)
② 7 drücken.
③ Drücken Sie die Taste, deren Funktion Sie wiederherstellen möchten. Das war's, die Taste überträgt wieder das vorprogrammierte Signal.

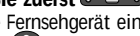
– **Möchten Sie die Funktion aller Tasten in einer bestimmten Betriebsart wiederherstellen**, gehen Sie bitte wie folgt vor:

① 1 und 6 gleichzeitig drücken und circa 3 Sekunden gedrückt halten, bis die grüne LED aufleuchtet. (Bei Loslassen der Tasten muß die grüne LED weiterhin leuchten.)
② 6 drücken. Das war's, Sie haben jetzt alle Tasten wieder auf ihre ursprünglichen Funktionen eingestellt.

TIPS UND TRICK FÜR FORTGESCHRITTENE

Die RU460 kann für jede beliebige Kombination von Geräten programmiert werden, die in Ihrer Bibliothek vorprogrammiert sind. Nachfolgend ein Beispiel, aber natürlich sind andere Kombinationen ebenfalls möglich.

Änderung der Betriebsart AUDIO2, zum Beispiel zur Bedienung eines zweiten Fernsehgerätes.
Die AUDIO2 Betriebsart dieser Fernbedienung wird zur Bedienung eines zusätzlichen Geräts benutzt. Sie ist werksseitig auf die Bedienung eines Verstärkers eingerichtet, Sie können sie jedoch in eine andere Betriebsart umprogrammieren, zum Beispiel zur Bedienung eines zweiten Fernsehgeräts.

Drücken Sie zuerst  , um AUDIO2 auszuwählen, und prüfen Sie, ob das zweite Fernsehgerät eingeschaltet ist.

① 1 und 3 gleichzeitig drücken und circa 3 Sekunden gedrückt halten, bis die grüne LED aufleuchtet. (Bei Loslassen der Tasten muß die grüne LED weiterhin leuchten.)
② wiederholt drücken, bis die zweite LED aufleuchtet. Die TV Betriebsart mit der zweiten LED auswählen.
③ Kennen Sie die Marke Ihres zweiten Fernsehgeräts, geben Sie über das Tastenfeld den dreistelligen Code ein. Die grüne LED blinkt zweimal.

Das ist alles! Drücken Sie jetzt einige Tasten der Fernbedienung, um zu prüfen, ob das zweite Fernsehgerät korrekt reagiert. Ist das nicht der Fall oder reagieren nicht alle Tasten korrekt, versuchen Sie es erneut ab Schritt 1 mit dem nächsten Code in der Liste. In dem seltenen Fall, daß keiner der Code korrekt funktioniert, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen zum Starten der 'Handsfree Autosearch':

① 1 und 3 gleichzeitig drücken und circa 3 Sekunden gedrückt halten, bis die grüne LED aufleuchtet. (Bei Loslassen der Tasten muß die grüne LED weiterhin leuchten.)
② wiederholt drücken, bis die zweite LED aufleuchtet. Mit der zweiten LED die TV Betriebsart auswählen.
③ Drücken Sie ⏻, um die Suche zu starten. Bei jedem Blinken der grünen LED wird ein anderer Code übertragen. Wurde der korrekte Code gefunden, schaltet sich das zweite Fernsehgerät aus.
④ Sofort ⏻ drücken, um die Suche abzubrechen.

Wenn Sie den richtigen Code verpaßt haben, da die Suchaktion zu weit gegangen ist, das zweite Fernsehgerät erneut einschalten, anschließend P− drücken, um den vorigen Code erneut zu übertragen. P− wiederholt drücken, bis sich das zweite Fernsehgerät wieder ausschaltet.

⑤ Haben Sie den richtigen Code gefunden, drücken Sie ⏻ zum Abspeichern des Codes. Die grüne LED blinkt zweimal.

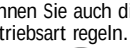
Das ist alles! Schalten Sie das zweite Fernsehgerät jetzt von Hand wieder ein und betätigen Sie anschließend einige Tasten auf der Fernbedienung, um die korrekte Reaktion des zweiten Fernsehgerätes zu prüfen. In den seltenen Fällen, in denen dies nicht gelingt, zur Ermittlung eines besseren Codes den Vorgang ab Schritt 1 wiederholen.

Tip: Für den Fall, daß die Fernbedienung erneut eingestellt werden muß, notieren Sie sich an der Innenseite des Batterieschachts und hinten in diesem Heft den Code.

Lautstärkeregelung des zweiten Fernsehgerätes

Wenn Sie ein zweites Fernsehgerät unter AUDIO2 programmiert haben, können Sie auch die Lautstärke dieses Fernsehgerätes bei aktivierter VCR-Betriebsart regeln.

Zuerst drücken, um VCR auszuwählen.

① 1 und 6 gleichzeitig drücken und gedrückt halten, bis die grüne LED aufleuchtet (circa 3 Sekunden).
② Mit dem Tastenfeld 3 eingeben.
③  wiederholt drücken, bis die zweite LED aufleuchtet. Mit der zweiten LED AUDIO2 auswählen.
④ Eine beliebige Taste drücken (außer). Das ist alles!

Stellen Sie jetzt bei aktivierter VCR-Betriebsart mit (Lautstärke+ bzw. Lautstärke- die Lautstärke des zweiten (AUDIO2) Fernsehgerätes ein.

SIE BRAUCHEN HILFE?

Sollten Sie zu Ihrer Fernbedienung Fragen haben oder Ihrer Fernbedienung bestimmte Funktionen fehlen, rufen Sie kostenlos unseren Helpline an! Lesen Sie vor Ihrem Anruf die Anleitung bitte sorgfältig durch. Die meisten Fragen sind darin beantwortet. Falls Sie keine Antwort auf Ihre Fragen finden, tragen Sie einige wichtige Angaben zu Ihren Geräten in die nachstehende Tabelle ein. Damit können Ihnen die Mitarbeiter Helpline schneller behilflich sein. Schlagen Sie die Modellnummern in der Bedienungsanleitung der Geräte nach oder schauen Sie auf der Rückseite der Geräte nach. Stellen Sie sich vor das Gerät - auf diese können unsere Mitarbeiter helfen, die Funktionalität Ihrer Fernbedienung zu prüfen.

In Deutschland unter der Rufnummer 0130 818 387, in der Schweiz 0800 554 166 und in Österreich 0660 6814.

Die Modellnummer Ihrer Philips Universal-Fernbedienung lautet:
SBC RU460

Kaufdatum:
____/____/____
Tag/Monat/Jahr

Gerät	Marke	Modell nr.	Modell nr. der Originalfernbedienung	Code
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

Auch dann, wenn Sie Ihr Home Entertainment-System um neue Komponenten erweitern, bietet Philips eine auf Ihren neuerlichen Bedarf abgestimmte Universal-Fernbedienung an. Schauen Sie sich bei einem Händler in Ihrer Nähe das folgende, einzigartige Komplettsortiment an Universal-Fernbedienungen von Philips an.

RU 110: Einfache Universal-Fernbedienung für Fernsehgeräte
RU 410: '1 in 1' Universal-Fernbedienung für Fernsehgeräte mit Ziffern und Teletext.
RU 422: '2 in 1' Universal-Fernbedienung für Fernsehgeräte und Videorecorder
RU 430: '3 in 1' Universalfernbedienung für Fernsehgeräte, Videorecorder und Satellitenempfänger/Kabeldecoder
RU 440: '4 in 1' Universal-Fernbedienung für Fernsehgeräte, Videorecorder, Satellitenempfänger/Kabeldecoder und Audio
RU 455: '4 in 1' Universal-Fernbedienung für Fernsehgeräte, Videorecorder, Satellitenempfänger/Kabeldecoder und AUX für ein zweites Gerät, mit bequemer Hintergrundbeleuchtung

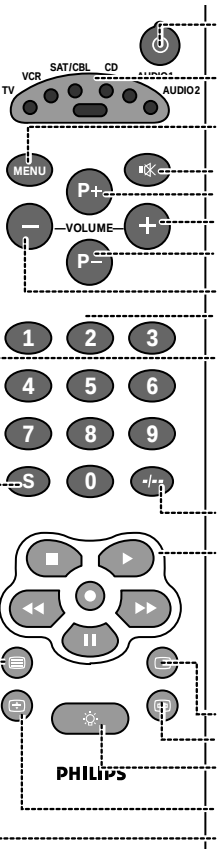
Ein weiteres erstklassiges Produkt von Philips ist die erweiterte Fernbedienung SBC LI510, die drahtlose Erweiterung Ihrer Infrarot- (IR-) Fernbedienung! Dieses System ermöglicht Ihnen die Bedienung jedes IR-gesteuerten Geräts (d.h. Satellitenempfänger, Videorecorder oder Hi-Fi-Geräte) von jeder beliebigen Stelle im oder um Ihr Heim aus.

U heeft zojuist een uitstekende keuze gemaakt bij het aanschaffen van deze universele Philips-afstandsbediening! Deze afstandsbediening vervangt zes verschillende afstandsbedieningen en is voorgeprogrammeerd om de meest gebruikte functies van zowat elk merk tv, videorecorder, satellietontvanger, decoder, cd-speler en audioreceiver te bedienen. Wilt u er een ander apparaat mee bedienen of is uw apparaat niet in de codelijst opgenomen dan biedt de RU460 de mogelijkheid om de codes van uw oorspronkelijke afstandsbediening te kopiëren (te leren). Maar het allerbeste is nog dat de afstandsbediening eenvoudig te programmeren en makkelijk te bedienen is, en dankzij de groene achtergrondverlichting zelfs in een verduisterde kamer! Zo gaat u te werk...

IN HET KORT

Zodra u de batterijen in de afstandsbediening geplaatst heeft, kunt u met de afstandsbediening elke Philips-tv, -videorecorder, -satellietontvanger, -cd-speler, -tuner en -versterker met RC5-code bedienen. Druk eerst - zoals hieronder beschreven - op de bronkeuzetoets die bij het Philips-apparaat hoort dat u wilt bedienen, en druk vervolgens op enkele toetsen om te testen. Voor andere merken moet u de afstandsbediening eerst programmeren **(zie 'Aan de slag')**

Kies TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 of AUDIO2. De afstandsbediening geeft u de keuze tussen 6 apparaten: tv (TV), videorecorder (VCR), satellietontvanger (SAT/CBL), cd-speler (CD) en andere apparatuur (AUDIO1 & AUDIO2). De groene indicator geeft aan welk apparaat u gekozen heeft. Om een ander apparaat te kiezen drukt u eerst eenmaal op om te activeren en vervolgens drukt u opnieuw op deze toets om het volgende apparaat te kiezen.



'***Aan-/uit***' voor het uitzetten van uw apparaat (en aanzetten, indien dit ook mogelijk was met uw oude afstandsbediening)

Met de '***Bronkeuzetoets***' kiest u het apparaat dat u wilt bedienen: TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 of AUDIO2

Met '***Menu***' zet u het menu aan (en uit, indien dit ook mogelijk was met uw oude afstandsbediening)

'***Klank uit***' zet het geluid aan en uit

Met '***Zender omhoog***' kiest u de volgende zender

'***Volume omhoog***' zet het geluid van de tv harder

Met '***Zender omlaag***' kiest u de vorige zender

'***Volume omlaag***' zet het geluid van de tv zachter

De ***Cijfertoetsen*** dienen voor het rechtstreeks kiezen van een zender en andere functies

Shift: houd deze toets ingedrukt terwijl u op een andere toets drukt voor extra functies (indien aanwezig op uw apparatuur). Bijvoorbeeld:
- Shift - P+: helderheid+/menu omhoog
- Shift - P- : helderheid-/menu omlaag
- Shift - volume+: kleur+/menu naar rechts
- Shift - volume-: kleur-/menu naar links

Door deze en andere combinaties op uw apparaat uit te proberen, kunt u ontdekken welke functies beschikbaar zijn.

1/2 Cijfers: om het zendernummer met 1 of 2 cijfers in te toetsen en weer te geven

voor TV FastText	**voor VCR**
rood	Terugspoelen
groen	Stop
geel	Afspelen
blauw	Vooruitspoelen
wit	Pauze
	Opnemen

'***Teletekst uit***' zet de teletekst uit

'***Teletekst vasthouden***' houdt de huidige pagina vast op het scherm

'Achtergrondverlichting' zet de verlichting van de toetsen aan en uit; de verlichting blijft 4 seconden branden nadat u de laatste keer op een toets gedrukt heeft.

'Teletekst vergroten' vergroot de teletekstpagina

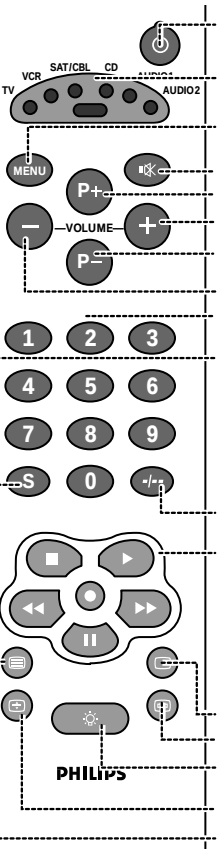
'Teletekst aan' zet de teletekst aan

U heeft zojuist een uitstekende keuze gemaakt bij het aanschaffen van deze universele Philips-afstandsbediening! Deze afstandsbediening vervangt zes verschillende afstandsbedieningen en is voorgeprogrammeerd om de meest gebruikte functies van zowat elk merk tv, videorecorder, satellietontvanger, decoder, cd-speler en audioreceiver te bedienen. Wilt u er een ander apparaat mee bedienen of is uw apparaat niet in de codelijst opgenomen dan biedt de RU460 de mogelijkheid om de codes van uw oorspronkelijke afstandsbediening te kopiëren (te leren). Maar het allerbeste is nog dat de afstandsbediening eenvoudig te programmeren en makkelijk te bedienen is, en dankzij de groene achtergrondverlichting zelfs in een verduisterde kamer! Zo gaat u te werk...

IN HET KORT

Zodra u de batterijen in de afstandsbediening geplaatst heeft, kunt u met de afstandsbediening elke Philips-tv, -videorecorder, -satellietontvanger, -cd-speler, -tuner en -versterker met RC5-code bedienen. Druk eerst - zoals hieronder beschreven - op de bronkeuzetoets die bij het Philips-apparaat hoort dat u wilt bedienen, en druk vervolgens op enkele toetsen om te testen. Voor andere merken moet u de afstandsbediening eerst programmeren **(zie 'Aan de slag')**

Kies TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 of AUDIO2. De afstandsbediening geeft u de keuze tussen 6 apparaten: tv (TV), videorecorder (VCR), satellietontvanger (SAT/CBL), cd-speler (CD) en andere apparatuur (AUDIO1 & AUDIO2). De groene indicator geeft aan welk apparaat u gekozen heeft. Om een ander apparaat te kiezen drukt u eerst eenmaal op om te activeren en vervolgens drukt u opnieuw op deze toets om het volgende apparaat te kiezen.



'***Aan-/uit***' voor het uitzetten van uw apparaat (en aanzetten, indien dit ook mogelijk was met uw oude afstandsbediening)

Met de '***Bronkeuzetoets***' kiest u het apparaat dat u wilt bedienen: TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 of AUDIO2

Met '***Menu***' zet u het menu aan (en uit, indien dit ook mogelijk was met uw oude afstandsbediening)

'***Klank uit***' zet het geluid aan en uit

Met '***Zender omhoog***' kiest u de volgende zender

'***Volume omhoog***' zet het geluid van de tv harder

Met '***Zender omlaag***' kiest u de vorige zender

'***Volume omlaag***' zet het geluid van de tv zachter

De ***Cijfertoetsen*** dienen voor het rechtstreeks kiezen van een zender en andere functies

Shift: houd deze toets ingedrukt terwijl u op een andere toets drukt voor extra functies (indien aanwezig op uw apparatuur). Bijvoorbeeld:
- Shift - P+: helderheid+/menu omhoog
- Shift - P- : helderheid-/menu omlaag
- Shift - volume+: kleur+/menu naar rechts
- Shift - volume-: kleur-/menu naar links

Door deze en andere combinaties op uw apparaat uit te proberen, kunt u ontdekken welke functies beschikbaar zijn.

1/2 Cijfers: om het zendernummer met 1 of 2 cijfers in te toetsen en weer te geven

voor TV FastText		**voor VCR**
rood	◀◀	Terugspoelen
groen	■	Stop
geel	▶	Afspelen
blauw	▶▶	Vooruitspoelen
wit	❚❚	Pauze
	●	Opnemen

'***Teletekst uit***' zet de teletekst uit

'***Teletekst vasthouden***' houdt de huidige pagina vast op het scherm

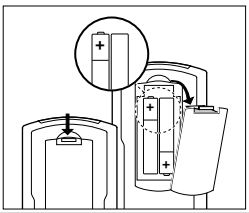
'Achtergrondverlichting' zet de verlichting van de toetsen aan en uit; de verlichting blijft 4 seconden branden nadat u de laatste keer op een toets gedrukt heeft.

'Teletekst vergroten' vergroot de teletekstpagina

'Teletekst aan' zet de teletekst aan

Probeer het! De eenvoudigste manier om te weten te komen hoe uw afstandsbediening werkt, is door een toets in te drukken en te kijken wat er gebeurt - u hoeft niet bang te zijn, er kan niets stukgaan!
De meeste toetsen werken net als op uw oude afstandsbediening. Maar het heeft natuurlijk geen zin een bepaalde toets in te drukken als de bijbehorende functie niet op uw tv of videorecorder zit.

VERGEET DE BATTERIJEN NIET!



U heeft twee 1,5 V-batterijen nodig , type UM3, LR6 of AA. Plaats de batterijen als volgt.

Denkt u eraan de batterijen minstens eenmaal per jaar te vervangen. De RU460 heeft een unieke functie die ervoor zorgt dat de geprogrammeerde en aangeleerde codes niet verloren gaan als de batterijen leeg zijn.

AAN DE SLAG

Deze afstandsbediening kunt u zo gebruiken voor elke Philips-tv, -videorecorder, -satellietontvanger, -cd-speler, -tuner en -versterker met RC5-code. Voor apparaten van een ander merk moet u de afstandsbediening eerst programmeren. Dit duurt slechts enkele seconden, dankzij de Simple System Setup-functie van Philips!

Controleer voor u begint, of u wel het apparaat gekozen heeft waarvoor u de afstandsbediening wilt programmeren (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). De groene indicator geeft aan welk apparaat gekozen is. Om een ander apparaat te kiezen drukt u eerst eenmaal op om te activeren en vervolgens drukt u opnieuw om het volgende apparaat te kiezen. Let er ook op dat het apparaat ingeschakeld is. En ga recht voor het apparaat zitten.

Weet u van welk merk uw apparaat is en het is één van de volgende apparaten: een tv, videorecorder, satellietontvanger, decoder, cd-speler, versterker of tuner, kijk dan in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing en zoek de eerste 3-cijferige code voor uw apparaat. Heeft u een ander apparaat dan hierboven staat, volg dan de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Kopiëren (leren) van codes van uw oude afstandsbediening'.

① Houdt 1 en 3 tegelijk ingedrukt - ongeveer 3 seconden lang - tot de groene indicator begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden)

② Toets de 3-cijferige code in met de cijfertoetsen. De groene indicator knippert tweemaal.

En klaar! Druk nu op enkele toetsen op uw afstandsbediening om te controleren op het apparaat juist reageert. Is dit niet het geval of reageren ze niet allemaal op de juiste manier, probeer dan opnieuw met de volgende code in de lijst. Mocht het per hoge uitzondering zo zijn dat geen enkele code juist werkt, volg dan de aanwijzingen in het volgende hoofdstuk.

Tip: Schrijf de code op in het batterijvak en achterin deze gebruiksaanwijzing voor het geval u ooit de afstandsbediening opnieuw moet programmeren.

Als u niet weet van welk merk uw apparaat is of als u het merk niet kunt terugvinden in de codelijst dan kunt u toch redelijk snel de afstandsbediening programmeren. De gepatenteerde zoekfunctie van Philips test alle codes, de ene na de andere, en vindt de code die u nodig heeft!
Het zoeken duurt gemiddeld ongeveer 90 seconden. (De maximale zoektijd is 5 minuten voor een tv, 2 minuten voor een videorecorder, 4 minuten voor een satellietontvanger, 1 minuut voor een cd-speler en 1 minuut voor tuners/versterkers.)

NL Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Let erop dat de tv of videorecorder enzovoort ingeschakeld is. Voor een videorecorder moet u een band starten. U merkt dat de juiste code gevonden is als het apparaat uitgeschakeld wordt of als de videorecorder stopt met afspelen.

① Houdt 1 en 3 tegelijk ingedrukt - ongeveer 3 seconden lang - tot de groene indicator begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden)

② Druk op ⏻ om het zoeken te starten. Telkens de groene indicator knippert, wordt een andere code verstuurd. Wanneer de juiste code gevonden is, wordt het apparaat uitgeschakeld (bij de videorecorder wordt het afspelen beëindigd).

③ Druk onmiddellijk op ⏻ om het zoeken te beëindigen.

Heeft u de code gemist omdat het zoeken verderging, zet dan het apparaat opnieuw aan en druk vervolgens op P− om de vorige code opnieuw te versturen. Blijf herhaaldelijk op P− drukken tot het apparaat opnieuw uitgeschakeld wordt.

④ Heeft u de juiste code gevonden, druk dan op ⏻ om de code in het geheugen op te slaan. De groene indicator knippert tweemaal.

En klaar! Zet nu handmatig het apparaat opnieuw aan en druk vervolgens op enkele toetsen op de afstandsbediening om te controleren of het apparaat juist reageert. Mocht het toch zo zijn dat het niet lukt, begin dan opnieuw vanaf stap 1 om een betere code te vinden.

Indien geen enkele code werkt of als u nog steeds een aantal functies van uw oude afstandsbediening mist, probeer dan de oplossing die beschreven staat in het hoofdstuk 'Kopiëren (leren) van codes van uw oude afstandsbediening' of bel ons gratis servicenummer; de mensen van onze servicelijn kunnen u helpen bij al uw vragen.

Schrijf de code op! Om tijd te besparen wanneer u de afstandsbediening nog eens moet programmeren, is het zinvol om de code op te schrijven binnenin het batterijvak of achterin deze gebruiksaanwijzing. Mocht u vergeten zijn de code op te schrijven dan kunt u deze alsnog 'aflezen' van de afstandsbediening. Dit werkt als volgt:

① Controleer of u het juiste apparaat gekozen heeft (met ▭). Houd vervolgens tegelijk 1 en 6 ingedrukt - ongeveer 3 seconden lang - tot de groene indicator begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden).

② Druk op ⋯. De groene indicator gaat uit.

③ Druk op 1 en tel hoe vaak de groene indicator knippert. Dit aantal vormt het eerste cijfer van de 3-cijferige code. (Als de indicator niet knippert dan is het cijfer nul.)
Druk op 2 en tel hoe vaak de indicator knippert voor het tweede cijfer.
Druk op 3 en tel hoe vaak de indicator knippert voor het derde cijfer.

KOPIËREN (LEREN) VAN CODES VAN UW OUDE AFSTANDSBEDIENING

Als uw apparaat niet in de codelijst voorkomt of als u bepaalde codes op uw afstandsbediening mist dan heeft de RU460 hier een oplossing voor. De RU460 kan namelijk tot 100 codes van uw oude afstandsbedieningen kopiëren en dupliceren. Dit gaat als volgt...

Controleer voor u begint, of u wel het apparaat gekozen heeft waarvoor u de afstandsbediening wilt programmeren (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). De groene indicator geeft aan welk apparaat gekozen is. Om een ander apparaat te kiezen drukt u eerst eenmaal op ▭ om te activeren en vervolgens drukt u opnieuw om het volgende apparaat te kiezen.

OPMERKING:

De RU460 kan volledig naar uw wensen geprogrammeerd worden. Met de RU460 kunt u functies kopiëren van elke combinatie van apparaten en deze toekennen aan elk gewenst apparaat. U kunt bijvoorbeeld functies kopiëren van de afstandsbediening van uw tweede videorecorder en ze opslaan onder AUDIO2, of u kunt functies kopiëren van de afstandsbediening van uw DVD-speler en opslaan onder SAT/CBL

Plaats de bovenkant van uw oude afstandsbediening recht tegenover de infraroodsensor van de RU460. Leg beide afstandsbedieningen op een vlakke ondergrond en 3 tot 8 centimeter van elkaar.

Om codes van uw oude afstandsbediening te kopiëren

Druk 4 en 6 tegelijk in - ongeveer 3 seconden lang - tot de groene indicator van de RU460 begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden)

① Druk op de RU460 op de toets waaronder u de gekopieerde functie van uw oude afstandsbediening wilt opslaan. De groene indicator knippert eenmaal en geeft hiermee aan dat de RU460 klaar is om het signaal te ontvangen.

② Houd de toets van uw oude afstandsbediening die u wilt kopiëren naar de RU460 ingedrukt tot de groene indicator op de RU460 driemaal knippert en vervolgens uit blijft. Laat de toets los. De functie van de gekozen toets is nu gekopieerd.

U bent klaar! U heeft nu een functie gekopieerd naar de RU460; met de toets van de RU460 kunt u nu dezelfde functie bedienen als met uw oude afstandsbediening. Wilt u nog meer functies kopiëren van uw oude afstandsbediening, begin dan opnieuw vanaf stap 1.

Tips: Kies toetsen die overeenkomen met de toetsen op uw oude afstandsbediening zodat u ze beter kunt onthouden.

Als alle indicators eenmaal knipperen dan heeft de RU460 het signaal niet goed ontvangen.

– Let erop dat de afstandsbedieningen recht tegenover elkaar liggen en probeer opnieuw vanaf stap 3.
– Zorg ervoor dat in beide afstandsbedieningen volle batterijen zitten.
– Probeer uw codes met een andere verlichting te kopiëren. Licht van tl-lampen kan het signaal dat u kopieert verstoren.

OPMERKING:

Mocht het per hoge uitzondering zo zijn dat de RU460 helemaal niet reageert of niet meer werkt, haal dan de batterijen uit en plaats ze na 2 seconden terug. De afstandsbediening moet nu weer normaal functioneren.

Onze RU460 is zodanig ontworpen en uitgebreid getest zodat deze zowat elk infraroodafstandsbedieningssignaal kan kopiëren. Per uitzondering komt het voor dat fabrikanten infraroodsignalen gebruiken die naar geen enkele afstandsbediening gekopieerd kunnen worden. Probeert u dan de automatische zoekfunctie uit om te kijken of deze code toch niet voorgeprogrammeerd is.

Heeft u te weinig toetsen op de RU460 of wilt u ook minder belangrijke functies kopiëren, dan kunt u deze opslaan onder de Shift-toets. Dit werkt als volgt:

Controleer voor u begint, of u wel het apparaat gekozen heeft waarvoor u de afstandsbediening wilt programmeren en plaats de afstandsbedieningen zoals hierboven beschreven.

① Houdt 4 en 6 tegelijk ingedrukt - ongeveer 3 seconden lang - tot de groene indicator van de RU460 begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden)

② Houdt eerst S ingedrukt en druk vervolgens op de RU460 op de toets waaronder u de gekopieerde functie van uw oude afstandsbediening wilt opslaan. De groene indicator knippert eenmaal en geeft hiermee aan dat de RU460 klaar is om het signaal te ontvangen. Laat beide toetsen los.

③ Houd de toets van uw oude afstandsbediening die u wilt kopiëren naar de RU460 ingedrukt tot de groene indicator op de RU460 driemaal knippert en vervolgens uit blijft. Laat de toets los. De functie van de gekozen toets is nu gekopieerd.

OPMERKING:
Als u een functie kopieert naar een bepaalde toets van de RU460 dan wordt het 'oude' signaal gewist.

– **Wilt u de oorspronkelijke functie van een bepaalde toets herstellen,** volg dan de volgende aanwijzingen:

① Houd 1 en 6 tegelijk ingedrukt - ongeveer 3 seconden lang - tot de groene indicator begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden)
② Druk op 7 .
③ Druk op de toets die u wilt herstellen. Meer hoeft u niet te doen; de toets verstuurt nu opnieuw het voorgeprogrammeerde signaal.

– **Wilt u alle toetsen voor een bepaald apparaat herstellen,** volg dan de volgende aanwijzingen:

① Houd 1 en 6 tegelijk ingedrukt - ongeveer 3 seconden lang - tot de groene indicator begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden)
② Druk op 6 . Klaar; alle toetsen hebben nu weer hun oorspronkelijke functie.

EXTRA TIPS EN TRUCJES

De RU460 kan geprogrammeerd worden voor elke combinatie van voorgeprogrammeerde apparaten. Hieronder vindt u een voorbeeld maar natuurlijk zijn ook andere combinaties mogelijk.

AUDIO2 wijzigen om bijvoorbeeld een tweede tv te bedienen
Met AUDIO2 op deze afstandsbediening kunt u een extra apparaat bedienen. AUDIO2 is in de fabriek ingesteld voor een versterker maar dit kunt u wijzigen om bijvoorbeeld een tweede tv te bedienen.

Druk, voor u begint, op om AUDIO2 te kiezen, en zorg ervoor dat de tweede tv aanstaat.

① Houd 1 en 3 tegelijk ingedrukt - ongeveer 3 seconden lang - tot de groene indicator begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden)
② Druk herhaaldelijk op tot de tweede indicator verschijnt. Kies de tv (TV) met de tweede indicator.
③ Als u het merk van uw tweede tv kent, toets dan de 3-cijferige code in met de cijfertoetsen. De groene indicator knippert tweemaal.

U bent klaar! Druk nu op een aantal toetsen op de afstandsbediening om te controleren of de tweede tv juist reageert. Is dit niet het geval of reageren ze niet allemaal op de juiste manier, probeer dan opnieuw vanaf stap 1 met de volgende code uit de lijst. Mocht het per hoge uitzondering zo zijn dat geen enkele code juist werkt, volg dan de aanwijzingen hieronder.

① Houd 1 en 3 tegelijk ingedrukt - ongeveer 3 seconden lang - tot de groene indicator begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden)
② Druk herhaaldelijk op tot de tweede indicator verschijnt. Kies de tv (TV) met de tweede indicator.
③ Druk op ⏻ om het zoeken te starten. Telkens de groene indicator knippert, wordt een andere code verstuurd. Wanneer de juiste code gevonden is, wordt de tv uitgeschakeld.
④ Druk onmiddellijk op ⏻ om het zoeken te beëindigen.

Heeft u de code gemist omdat het zoeken verderging, zet dan de tweede tv opnieuw aan en druk vervolgens op P− om de vorige code opnieuw te versturen. Blijf herhaaldelijk op P− drukken tot de tweede tv opnieuw uitgeschakeld wordt.

⑤ Heeft u de juiste code gevonden, druk dan op ⏻ om de code in het geheugen op te slaan. De groene indicator knippert tweemaal.

En klaar! Zet nu handmatig de tweede tv opnieuw aan en druk vervolgens op enkele toetsen op de afstandsbediening om te controleren of de tweede tv juist reageert. Mocht het toch zo zijn dat het niet lukt, begin dan opnieuw vanaf stap 1 om een betere code te vinden.

Tip: Schrijf de code op in het batterijvak en achterin deze gebruiksaanwijzing voor het geval u ooit de afstandsbediening opnieuw moet programmeren.

Om het volume te regelen van uw tweede tv

Als u onder AUDIO2 een tweede tv geïnstalleerd heeft dan kunt u ook het volume van uw tweede tv regelen, zelfs als u de videorecorder (VCR) gekozen heeft.

Druk, voor u begint, op om VCR te kiezen.

① Houd 1 en 6 tegelijk ingedrukt tot de groene indicator begint te branden (ongeveer 3 seconden).
② Toets met de cijfertoetsen 3 in.
③ Druk herhaaldelijk op tot de tweede indicator verschijnt. Kies AUDIO 2 met de tweede indicator.
④ Druk op een willekeurige toets (behalve). Klaar!

U kunt nu, als u de videorecorder (VCR) gekozen heeft, het volume van uw tweede tv (AUDIO2) regelen met volume+ en volume-.

HULP NODIG?

Heeft u vragen over uw afstandsbediening of mist u bepaalde functies op uw afstandsbediening, bel dan ons gratis servicenummer!

Lees voor u belt aandachtig de gebruiksaanwijzing. De meeste problemen lossen zichzelf op. Vindt u echter geen antwoord op uw vragen, vul dan de informatie over uw apparatuur in de onderstaande tabel in; de mensen van onze servicelijn kunnen u dan gemakkelijker en sneller helpen. Typenummers vindt u in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat of op de achterkant van het apparaat. Zorg dat u voor uw apparaat zit zodat ons telefoonteam samen met u uw afstandsbediening kan uittesten.

In Nederland belt u 0800-022-0899, in België belt u 0800-72377.

Het typenummer van uw universele Philips-afstandsbediening is:
SBC RU460

Aankoopdatum:
____/____/____
Dag/maand/jaar

Apparaat	Merk	Typenummer	Typenummer van oorspronkelijke afstandsbediening	Code
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

Hoe vaak u ook een nieuw apparaat aanschaft, Philips heeft voor u de geschikte universele afstandsbediening die aan al uw wensen voldoet. U vindt het onderstaande unieke, volledige aanbod aan universele afstandsbedieningen van Philips bij een leverancier bij uw in de buurt.

RU 110 : Gebruiksvriendelijke universele tv-zapper
RU 410 : 1-in-1 universele tv-afstandsbediening met cijfers en teletekst
RU 422 : 2-in-1 universele afstandsbediening voor tv's (TV) en videorecorders (VCR)
RU 430 : 3-in-1 universele afstandsbediening voor tv's (TV), videorecorders (VCR) en satellietontvangers (SAT/Cable)
RU 440 : 4-in-1 universele afstandsbediening voor tv's (TV), videorecorders (VCR), satellietontvangers (SAT/Cable) en audio-apparatuur (AUX)
RU 455 : 4-in-1 universele afstandsbediening voor tv's (TV), videorecorders (VCR), satellietontvangers (SAT/Cable) en extra apparatuur (AUX) met handige achtergrondverlichting

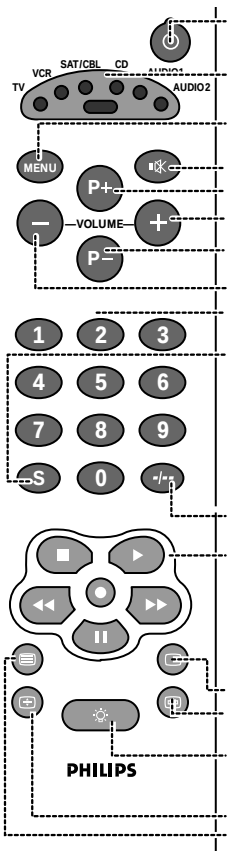
Een ander schitterend product van Philips is de Philips SBC LI510, een draadloze uitbreidingsset voor uw infraroodafstandsbediening! Met dit systeem kunt u elk apparaat met afstandsbediening (bijv. een satellietontvanger, een videorecorder of een hifi-installatie) vanaf elke plek in en om uw huis bedienen.

Acaba de hacer una estupenda elección comprando este mando a distancia universal Philips. Realiza el trabajo de hasta tres mandos a distancia y está programado para realizar las funciones más comunes de casi cualquier marca de TV, VCR, sintonizador de satélite, aparato decodificador de cable reproductor de CD y receptor de audio. Si quiere operar otro aparato o si su aparato no está incluido en la lista de códigos, el RU460 le ofrece la oportunidad de copiar (learn) los códigos de su mando a distancia original. Pero, lo mejor de todo es que se configura rápidamente y es fácil de usar. y con la retro-iluminación verde, puede usarlo aún en ambientes donde hay poca luz! Veamos cómo...

DE UN VISTAZO

Una vez que haya colocado las pilas, su mando a distancia estará listo para funcionar con cualquier Televisor RC5, VCR, sintonizador de satélite, reproductor de CD, sintonizador y amplificador de la marca Philips. Solo tiene que pulsar el selector de modo, como se indica más abajo, para el aparato Philips que desea hacer funcionar y luego pulsar unas cuantas teclas para realizar una prueba. Si desea utilizarlo con otras marcas deberá configurarlo primero - **véase Empezar**.

Elija TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 o AUDIO2. El mando a distancia cuenta con 6 modos de operación: TV, VCR, y sintonizador de satélite (SAT/CBL), reproductor de CD y otros equipos (AUDIO1 y AUDIO2). El LED indicador de color verde indica cual es el modo activado. Para pasar de un modo a otro pulse una vez para activarlo, luego púlselo de nuevo para avanzar al siguiente modo.



Potencia apaga el televisor (y lo enciende si es así en su mando a distancia original)

Selector de modo selecciona el aparato que está operando - TV, VCR, SAT/CBL, CD AUDIO1 o AUDIO2.

Menú enciende el menú (y lo apaga si así los hace en su mando a distancia original)

Mudo conecta y desconecta el sonido.

Canal más cambia al próximo

Volumen subir aumenta el volumen

Canal menos cambia de canal anterior

Volumen bajar disminuye el volumen

El teclado numérico sirve para la selección directa del canal y otras funciones.

Desplazamiento: Mantenga pulsada esta tecla al mismo tiempo que pulsa otras para acceder a funciones adicionales (si están disponibles en su equipo). Por ejemplo:

- Desplazamiento - P+' brillo + menú arriba
- Desplazamiento - P-': brillo + menú abajo
- Desplazamiento - vol+: color + menú derecha
- Desplazamiento - vol-: color + menú izquierda

Pruebe estas y otras combinaciones para descubrir las funciones disponibles

Dígitos 1/2 cambia entre una muestra y selección de canales de uno y dos dígitos.

para TV Fast Text	para VCR
rojo	Rebobinado
verde	Parada
amarillo	Reproducción
azul	Avance
blanco	Pausa
	Grabación

Teletext Apagado apaga el teletexto.

Mantener teletexto mantiene en pantalla la página actual de teletexto.

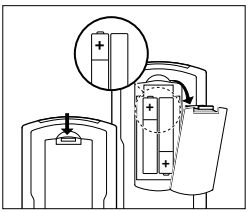
Retro-iluminación enciende y apaga la iluminación del teclado; se queda encendida por 4 segundos después del último toque de tecla.

Aumentar teletexto agranda la pantalla de teletexto.

Teletext Encendido enciende el teletexto.

¡Inténtelo! La mejor manera de enterarse de cómo funciona su nuevo mando a distancia es pulsando las teclas y ver lo que sucede, no se preocupe ¡no estropeará nada!
La mayoría de las teclas funcionan exactamente igual que su mando a distancia original. Por supuesto, si su TV o VCR no ofrece una determinada función, al pulsar la tecla correspondiente no ocurrirá nada.

¡NO SE OLVIDE DE LAS PILAS!



Necesitará dos pilas de 1,5V, tipo UM3, LR6 o AA. Póngalas así:

No olvide cambiar las pilas al menos una vez al año. El RU460 tiene la característica de que no perderá los códigos programados o aprendidos cuando las pilas estén gastadas.

EMPEZANDO

Este mando a distancia está preparado para funcionar con cualquier TV RC5, VCR o sintonizador satélite, reproductor de CD, sintonizador y amplificador de la marca Philips. Si desea utilizarlo con aparatos de otras marcas tendrá que configurarlo primero. Gracias al sistema de fácil configuración de Philips, esto solo le llevará un momento.

Antes de empezar, asegúrese de que el modo elegido es el correcto para el aparato que está configurando (TV, VCR, o SAT/CBI, CD, AUDIO1 o AUDIO2.). El diodo indicador de color verde muestra cuál es el modo seleccionado. Para cambiar de un modo a otro sólo tiene que pulsar una vez para activar y luego volver a pulsar para avanzar al siguiente modo. Asegúrese de que el aparato está encendido y siéntese frente a él.

Si sabe cuál es la marca de su dispositivo, y su aparato es uno de los siguientes: TV, VCR, receptor de satélite, Caja de Cable, Reproductor de CD, Amplificador o Sintonizador, consulte la lista de códigos que aparece en la contraportada de este libro y localice el primer código de 3 dígitos para su aparato. Si su dispositivo no está incluido arriba, siga las instrucciones en la sección para copiar (learn) los códigos desde su mando a distancia original!

① Mantenga pulsados los botones 1 y 3 al mismo tiempo - por aproximadamente 3 segundos)hasta que el diodo indicador verde se ilumine. (Al soltar las teclas, el diodo verde debe permanecer encendido.)

② Introduzca el código de 3 dígitos con ayuda del teclado numérico. El diodo verde parpadeará dos veces.

¡Eso es! Ahora, pulse algunas teclas del mando para comprobar que el aparato responde correctamente. Si no es así, o si no todas las teclas responden correctamente, vuelva a intentarlo utilizando el siguiente código que aparece en la lista. En el caso raro de que ninguno de los códigos funcione correctamente, siga las instrucciones de la siguiente sección.

Consejo: Anote el código en el interior del compartimiento de las pilas, y en la contraportada de este libro por si se da el caso de que necesitará volver a configurarlo.

Si no sabe cuál es la marca de su aparato, o si no la encuentra en la lista de códigos, el proceso de configuración seguirá sin llevarle demasiado tiempo. El sistema de búsqueda automática manos libres patentado por Philips prueba todos los códigos, uno tras otro, y localiza el que usted necesita. El tiempo de búsqueda suele ser, por término medio, unos 90 segundos. (El tiempo máximo de búsqueda es de 5 minutos para la televisión, 2 minutos para el VCR; 4 minutos para SAT, 1 minuto para CD y 1 para Sintonizadores/Amplificadores).

Compruebe que su aparato de TV, VCR etc. esté encendido. Si hay un VCR inserte una cinta y hágalo funcionar. Sabrá cuando se ha encontrado el código adecuado porque el aparato se apagará o el vídeo dejará de reproducir la cinta.

① Mantenga pulsados los botones 1 y 3 al mismo tiempo - por aproximadamente 3 segundos - hasta que el diodo indicador verde se ilumine (Suelte las teclas; el diodo verde debe quedarse iluminado).
② Pulse ⏻ para iniciar la búsqueda. Cada vez que el diodo verde parpadee quiere decir que se ha enviado otro código. Cuando se dé con el código correcto, el aparato se apagará (el VCR dejará de pasar la cinta).
③ Inmediatamente después deberá pulsar ⏻ para detener la búsqueda.

En caso de que perdiese el código correcto porque el proceso de búsqueda haya ido demasiado lejos, vuelva a conectar el aparato y pulse P− (menos) para volver a enviar el código anterior. Siga pulsando P− repetidamente hasta que el aparato se desconecte.

④ Una vez que haya encontrado el código correcto, pulse ⏻ para conservarlo en la memoria. El diodo verde parpadeará dos veces.

¡Eso es! Ahora, vuelva a encender el aparato manualmente, pulse algunas teclas para comprobar que el aparato responde correctamente. Si no es así, vuelva a intentarlo desde el primer paso para encontrar un código mejor.

En el caso de que ninguno de los códigos funcione o si todavía le faltan ciertas de las funciones de su mando a distancia original, intente resolver el problema en la forma que le ofrecimos en la sección para Copiar (learn) los códigos de su mando a distancia original. O llame a nuestra línea gratis de ayuda, para solicitar ayuda.

¡Anote ese código! Para ahorrar tiempo en caso de que tuviera que volver a configurar el mando de nnuevo, anote el código correcto en el interior del compartimiento de las pilas y en la contraportada de este libro. Aunque haya olvidado anotar el código puede 'leerlo' desde el mando a distancia. Así es como debe hacerlo:

① Cerciórese de que haya seleccionado el modo correcto (con ▭). Mantenga pulsada las teclas 1 y 6 al mismo tiempo, por aproximadamente 3 segundos, hasta que el diodo verde se encienda. (Suelte las teclas. El diodo verde debe quedarse encendido).
② Pulse ⏻. El diodo verde se apaga.
③ Pulse 1 y cuente el número de veces que parpadea el diodo verde. Este es el primero de los dígitos del código de tres dígitos. (Si no parpadea quiere decir que el número es el cero.)
Pulse 2 y cuente el número de parpadeos para el segundo dígito.
Pulse 3 y cuente el número de parpadeos para el tercer dígito.

PARA COPIAR (LEARN) LOS CÓDIGOS DE SU MANDO A DISTANCIA ORIGINAL

Si su equipo no está incluido en la lista de códigos, o si a su mando a distancia le faltan los códigos específicos, el RU460 tiene la solución. Puede copiar y replicar hasta 100 códigos desde sus mandos a distancia originales. Véamos como...

Antes de comenzar, asegúrese de que está en el modo que desea ajustar (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). El diodo verde indica el modo seleccionado. Para cambiar entre modos, pulse ▭ una vez para activarlo, luego vuelva a pulsarlo para avanzar al próximo modo.

NOTA:

Puede programar el RU460 según sus necesidades. Con el RU460, puede copiar las funciones desde cualquier combinación de dispositivos, y asignarlas a cualquier modo según su preferencia. Por ejemplo puede copiar funciones desde el mando a distancia de su VCR alternativo bajo AUDIO2, o puede copiar funciones desde el mando a distancia de su DVD bajo SAT/CBL.

Oriente la parte superior de su control remoto original de manera que está apuntada al sensor infrarrojo de su RU460. Coloque los dos mandos a distancia en una superifice plana, con 3 - 8 centímetros entre si. Asegúrese de que ambos mandos a distancia tienen pilas nuevas.

Para copiar los códigos de su mando a distancia original

Mantenga pulsada 4 y 6 al mismo tiempo - por aproximadamente 3 segundos - hasta que el diodo verde en el RU460 se encienda. (Suelte las taclas. El diodo verde debe quedarse encendido)

① Pulse una tecla en el RU460 bajo la que quiere copiar una función de su mando a distancia original. El diodo verde parpadea una vez, indicando que el RU460 está listo para recibir una señal.

② Mantenga pulsada la tecla en su mando a distancia original que quiere copiar al RU460, hasta que el diodo verde en el RU460 parpadee tres veces y se quede apagado. Suelte la tecla. La función para la tecla seleccionada ahora ha sido copiada.

Y ¡eso es! Ahora usted ha copiado una función en el RU460. Esta tecla está lista ahora para transmitir la misma función que su mando a distancia original. Si quiere copiar más funciones desde su mando a distancia original, vuelva al primer paso.

Consejos: Elija teclas que correspondan a las teclas de su mando a distancia original, para poder recordarlas más fácilmente.

Si todos los diodos parpadean una vez, el RU460 no recibió la señal correctamente

– Asegúrese de que los mandos a distancia estén colocados correctamente e intente de nuevo, desde paso 3.
– Asegúrese de que ambos mandos a distancia tengan pilas nuevas.
– Intente de copiar sus códigos en diferentes condiciones de iluminación. La luz de tubos fluorescentes puede influir la señal que está aprendiendo.

NOTA:

En el caso raro de que el RU460 non responde o non funcione correctamente, retire las pilas y vuelva a insertar las pilas después de 2 segundos. El mando a distancia debe ahora de nuevo funcionar normalmente.

Nuestro RU460 está diseñado y comprobado extensivamente, y está listo para copiar casi cualquier señal infrarroja de mandos a distancia. En algunos casos raros, fabricantes usan señales infrarrojas que no pueden copiarse a ningún mando a distancia. Pero, por favor, intente usar la Autobúsqueda Manos Libres (Handsfree Autosearch) a ver si este código está incluido en nuestra biblioteca pre-programada.

Si no tiene suficientes teclas en el RU460, o si quiere copiar funciones menos importantes, puede copiarlas bajo 'shift' (sujetador). Veamos como:

① Mantenga pulsadas 4 y 6 al mismo tiempo - por aproximadamente 3 segundos - hasta que el diodo verde en el RU460 se encienda. (Suelte las teclas. El diodo verde debe quedarse encendido)

② Primero mantenga pulsado la tecla S y luego pulse la tecla en el RU460 bajo la que quiere copiar una función de su mando a distancia original. El diodo verde parpadea una vez, indicando que el RU460 está listo para recibir una señal. Suelte ambas teclas.

③ Mantenga la tecla de su mando a distancia original que quiere copiar al RU460, hasta que el diodo verde en el RU460 parpadee tres veces y quede apagado. Suelte la tecla. La función para la tecla seleccionada ha sido copiada.

NOTA:
Si copia una función bajo una tecla específica en el RU460, la señal vieja será borrada.

– **Si quiere restaurar la función original de una tecla específica,** por favor siga las instrucciones a continuación:

① Mantenga pulsadas 1 y 6 al mismo tiempo - por aproximadamente 3 segundos - hasta que el diodo verde en el RU460 se encienda. (Suelte las teclas. El diodo verde debe quedarse encendido)
② Pulse 7 .
③ Pulse la tecla que quiere restaurar. La tecla transmitirá la señal pre-programada.

– **Si quiere restaurar las teclas en un cierto modo, por favor siga las instrucciones a continuación:**

① Mantenga pulsadas 1 y 6 al mismo tiempo - por aproximadamente 3 segundos - hasta que el diodo verde en el RU460 se encienda. (Suelte las teclas. El diodo verde debe quedarse encendido)
② Pulse 6 . Y ¡eso es! Ahora ha restaurado todas las teclas a su función original.

CONSEJOS Y TRUCOS AVANZADOS

El RU460 puede ser programado para cualquier combinación de dispositivos pre-programados en su biblioteca. A continuación encontrará un ejemplo. Por supuesto son posibles otras combinaciones.

Para cambiar el modo AUDIO2 para controlar, por ejemplo, una segunda TV

Se usa el modo AUDIO2 en este mando a distancia para controlar equipos adicionales. Está ajustado en fábrica para controlar un amplificador, pero puede cambiarlo para controlar, por ejemplo, una segunda TV.

Antes de empezar, pulse para seleccionar el modo AUDIO2 y asegúrese de que el segundo televisor esté encendido.

① Mantenga pulsadas 1 y 3 al mismo tiempo hasta que el diodo indicador verde se ilumine (unos 3 segundos). (Suelte las teclas. El diodo verde debe quedarse encendido)
② Pulse repetidamente hasta que el segundo diodo aparezca. Seleccione el modo de TV mediante el segundo diodo.
③ Si sabe cual es la marca de la segunda TV, entre el código de tres cifras mediante el teclado. El diodo verde parpadea dos veces.

Y ¡eso es! Ahora pulse una teclas en el mando a distancia para verificar que la segunda TV responde correctamente. Si no lo hace, o si no todas las teclas responden correctamente, vuelva a intentar desde punto 1, usando el próximo código en la lista. En el caso raro en que ningún código funcione, por favor siga las instrucciones a continuación para comenzar la Autobúsqueda Mano Libres:

① Mantenga pulsadas 1 y 3 al mismo tiempo hasta que el diodo indicador verde se ilumine (unos 3 segundos). (Suelte las teclas. El diodo verde debe quedarse encendido)
② Pulse repetidamente hasta que aparezca el segundo diodo. Seleccione el modo de TV mediante el segundo diodo.
③ Pulse ⏻ para iniciar la búsqueda. Cada vez que el diodo verde parpadee, se está enviando otro código. Cuando se encuentre el código correcto, la segunda TV se apaga.
④ Inmediatamente pulse ⏻ para detener la búsqueda.

Si perdió el código correcto por que la búsqueda fue muy lejos, encienda de nuevo la segunda TV, luego pulse P– para volver a mandar el código anterior. Siga pulsandorepetidamente hasta que la segunda TV se apague.

⑤ Una vez que haya encontrado el código correcto, pulse ⏻ para enclavar el código en la memoria. El diodo verde parpadeará dos veces.

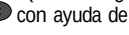
Y ¡eso es! Ahora, enciende la segunda TV manualmente, y pulse algunas teclas en el mando a distancia para verificar que la segunda TV responde correctamente. En el caso raro que esto no ocurra, vuelva a intentar desde paso 1, ara buscar un mejor código.

Consejo: Anótese el código en el compartimiento de pilas y en la contraportada de este libro, por si necesita volver a hacer el ajuste.

Control del volumen del segundo televisor

Si ha instalado un segundo televisor bajo el modo AUDIO2 podrá controlar el volumen de ese segundo televisor cuando se encuentre en modo VCR.

Antes de empezar, pulse para seleccionar VCR.

① Mantenga pulsadas 1 y 6 al mismo tiempo hasta que el diodo indicador verde se ilumine (unos 3 segundos).
② Introduzca el número 3 con ayuda del teclado numérico.
③ Pulse  repetidamente hasta que aparezca el segundo diodo. Seleccione el modo de AUDIO2 mediante el diodo.
④ Pulse cualquier tecla (excepto). ¡Eso es!

Ahora, cuando se encuentre en modo VCR, (volume+) y (volume-) controlará el volumen del segundo (AUDIO2) TV.

¿NECESITA AYUDA?

Si necesita hacer alguna pregunta referente a su mando a distancia, ¡llame a nuestra línea gratuita de ayuda! Antes de llamar, lea el manual cuidadosamente. En el mismo encontrará las respuestas a la mayoría de las preguntas. Sin embargo, si no encuentra las respuestas requeridas, tome nota de las características de su aparato en la tabla que se muestra a continuación, esto facilitará a los operadores la tarea de ayudarle rápidamente. Busque los números de modelo en el manual de instrucciones que acompañaba al aparato o en la parte trasera de dicho aparato. Posiciónese delante del aparato para que nuestros operadores puedan ayudarle a verificar el funcionamiento de su mando a distancia.

Si se encuentra en España llame al: 900 983 139.

El número de modelo de su mando a distancia universal Philips es:
SBC RU460

Fecha de compra:
____/____/____
Día/mes/año

Equipo	Marca	Número de modelo	Número de modelo del mando a distancia original	Código
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

Cuando añada nuevos componentes a su sistema de TV/vídeo personal recuerde que Philips ofrece un mando a distancia universal que satisfacerá sus nuevas necesidades. Vea la gama única y completa de mandos a distancia Philips en la tienda del distribuidor autorizado más cercano.

RU 110: Mando a distancia Universal fácil de utilizar para TV
RU 410: Mando a distancia Universal 1 en 1 con dígitos y TXT para TV
RU 422: Mando a distancia Universal 2 en 1 para TV y VCR
RU 430: Mando a distancia Universal 3 en 1 para TV, VCR y SAT/Cable
RU 440: Mando a distancia Universal 4 en 1 para TV, VCR, SAT/Cable y AUX para audio
RU 455: Mando a distancia Universal 4 en 1 para TV, VCR, SAT/Cable y AUX para segundo dispositivo, con retro-iluminación conveniente

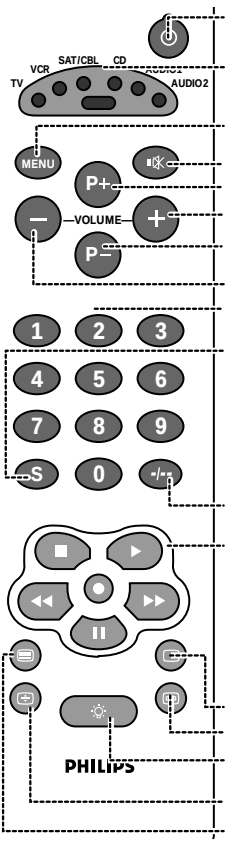
Otro excelente producto de Philips es el juego de extensión de mando a distancia SBC LI510, la extensión inalámbrica de mando a distancia a infrarrojos (IR). Este sistema permite operar cualquier equipo controlado con infrarrojos (receptoras de satélite, VCRs o aparatos de Hi-Fi) situado en cualquier parte de la casa o en las cercanías de la misma.

Você acabou de efectuar uma óptima escolha ao ter comprado este comando à distância universal da Philips. Permitir-lhe-á substituir até um máximo de seis comandos à distância independentes e está pré-programado para operar as funções mais usadas de quase todas as marcas de televisões, gravadores de vídeo (VCR), receptores de satélite (SAT), descodificadores de televisão por cabo, leitores de CD e sintonizadores de rádio. Se você quiser operar outros aparelhos ou se o seu aparelho não estiver incluído na lista de códigos, o RU460 oferece-lhe a oportunidade de copiar (aprender) os códigos do seu comando à distância original. E o melhor de tudo é que se sintoniza muito rapidamente, é extremamente fácil de utilizar e com a retroiluminação verde, você até o pode usar em quartos com iluminação fraca. Vejamos agora como...

UMA BREVE APRESENTAÇÃO

Assim que tiver colocado as pilhas, este comando à distância está pronto a funcionar com qualquer com qualquer aparelho da Philips usando códigos RC5, televisão, gravador de vídeo, receptor de satélite, leitor de Cd, sintonizador ou amplificador. Basta para isso pressionar o selector de modo tal como se indica mais em baixo - para que o aparelho Philips que você deseja comece a funcionar, e pressione algumas teclas para efectuar o teste. Relativamente a equipamentos de outras marcas, é necessário antes de mais sintonizar o comando - **ver Como Utilizar o Comando**.

Escolha TV, VCR, SAT/ CBL, CD, AUDIO1 ou AUDIO2. O comando possui 6 modos de operação: televisão (TV), gravador de vídeo (VCR), receptor de satélite (SAT/ CBL), leitor de CD e outro equipamento (AUDIO1 e AUDIO2). O LED indicador verde indica-lhe que modo está activado. Para poder passar de um modo para outro, basta pressionar uma vez para activar, e depois voltar a pressioná-la para avançar para o modo seguinte.



O ***botão de alimentação*** desliga o seu aparelho (e liga se isso acontecer com o seu comando à distância original)

Selector de Modo permite seleccionar de modo a que possa operar a televisão, gravador de vídeo, receptor de satélite (SAT/ CBL), CD, AUDIO1 ou AUDIO2

A tecla ***menu*** liga o menu (e desliga se isso acontecer com o seu comando à distância original)

A tecla ***mute*** permite ligar e desligar o som.

Canal Seguinte muda para o próximo canal

Volume para cima aumenta o volume

Canal Anterior muda para o canal anterior

Volume para baixo diminui o volume

Teclado numérico permite a selecção directa dos canais e outras funções.

Tecla Shift: Mantenha esta tecla pressionada enquanto pressiona outras teclas para aceder a funções adicionais (se elas estiverem disponíveis no seu equipamento).
Por exemplo: - Shift - P+: + luminosidade/menu anterior
- Shift - P- : -luminosidade/menu seguinte
- Shift - volume+: +cor/menu à direita
- Shift - volume-: -cor/menu à esquerda

Experimente estas e outras combinações no seu equipamento para descobrir quais as funções que estão disponíveis.

A tecla 1/2 digit permite alternar entre a selecção e visualização de canais de um ou dois dígitos.

Acerto da imagem da televisão	Gravador de vídeo
vermelho	Rebobinagem
verde	Parar
amarelo	Reprodução
azul	Avanço
branco	Pausa
	Gravação

Teletexto Desligado permite desligar o teletexto.

Teletexto Paragem permite manter a página actual do teletexto no ecrã.

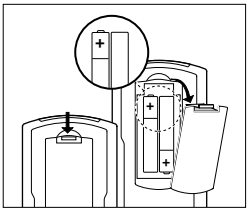
A ***retroiluminação*** liga e desliga a retroiluminação do teclado. Ela fica ligada por quatro segundos após a última tecla pressionada.

Teletexto Ampliação permite ampliar a janela do teletexto.

Teletexto Ligado permite ligar o teletexto.

Experimente como é! A forma mais fácil de descobrir como funciona o seu novo comando à distância é ir pressionando as várias teclas e ver o que acontece - não se preocupe que não vai estragar nada! A maior parte das teclas funciona de maneira semelhante à do seu comando à distância original. É claro que se o seu televisor ou gravador de vídeo não possuírem uma determinada função, o pressionar dessa tecla não produzirá efeito algum.

NÃO SE ESQUEÇA DAS PILHAS!



Você irá precisar de duas pilhas de 1,5V; utilize apenas pilhas do tipo UM3, LR6 ou AA. Coloque-as no compartimento conforme ilustrado:

Lembre-se que deverá trocar as pilhas pelo menos uma vez por ano. O RU460 tem a característica única de não perder os códigos programados ou aprendidos quando as pilhas ficam gastas.

COMO UTILIZAR O COMANDO

Este comando à distância encontra-se pronto a funcionar com qualquer RC5, televisão, gravador de vídeo, receptor de satélite, leitor de Cd, sintonizador e amplificador da marca Philips. Relativamente a outras marcas de equipamentos, necessita de ser previamente sintonizado. A sua sintonização demora apenas alguns segundos, graças ao Simples Sistema de Sintonização da Philips!

Antes de começar, certifique-se de que se encontra no modo correcto para o equipamento que está a sintonizar (TV, VCR, ou SAT/ CBL, CD, AUDIO1 ou AUDIO2). O LED indicador verde indica-lhe o modo que se encontra seleccionado. Para poder passar de um modo para outro, pressione a tecla uma vez para activar o modo, e depois volte a pressioná-la para avançar para o modo seguinte. Certifique-se igualmente de que o equipamento se encontra ligado. Sente-se mesmo em frente ao aparelho.

Se conhece a marca do seu equipamento ou o seu aparelho é um dos seguintes: televisão, gravador de vídeo, receptor de satélite, descodificador de televisão por cabo, leitor de Cd, amplificador ou sintonizador, veja a lista de códigos existente na contracapa deste livro, e procure o primeiro código de 3 dígitos adequado ao seu equipamento. Se o seu equipamento não estiver incluído, siga as instruções da secção 'Copiar (aprender) códigos do seu comando à distância original'

① Pressione ao mesmo tempo as teclas 1 e 3 mantenha-as pressionadas - por cerca de 3 segundos - até que o LED verde se acenda. (Ao libertar as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso.)

② Através do teclado numérico, introduza o código de 3 dígitos. O LED verde deverá piscar duas vezes.

E pronto, já está! Pressione agora algumas teclas do comando à distância para verificar se o equipamento responde correctamente. Caso não o faça, ou nem todas as teclas responderem correctamente, tente novamente utilizando o código seguinte da lista. Caso nenhum dos códigos funcione adequadamente, o que será uma situação muito rara, siga as instruções que são apresentadas na próxima secção.

Conselho útil: Tome nota do código no interior do compartimento das pilhas, e na contracapa deste livro, para o caso de voltar a ser necessário sintonizar o comando.

Caso não conheça a marca do seu equipamento, ou não consiga encontrá-la na lista de códigos, mesmo assim a sintonização não levará muito tempo. O sistema AutoBusca Mãos Livres (HandsFree AutoSearch) da Philips testa todos os códigos um por um, até encontrar aquele que é adequado ao seu caso! O tempo médio de busca é de cerca de 90 segundos. (Tempo máximo de busca para televisões é de 5 minutos, para gravadores de vídeo 2 minutos, para receptores de satélite 4 minutos, para leitores de CD 1 minuto e para Sintonizadores/ Amplificadores 1 minuto.)

Certifique-se de que a sua televisão, gravador de vídeo, etc. se encontram ligados. Caso seja um gravador de vídeo, introduza uma cassete e inicie a reprodução. Você irá saber quando é que o código correcto foi encontrado porque o equipamento se desligará, ou o gravador de vídeo deixará de reproduzir a cassete.

① Pressione ao mesmo tempo as teclas 1 e 3 e mantenha-as pressionadas - por cerca de 3 segundos - até que o LED verde se acenda. (Solte as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso).
② Pressione ⏻ para iniciar a busca. Cada vez que o LED verde pisca, significa que é enviado outro código. Quando o código correcto for encontrado, o equipamento desliga-se (o gravador de vídeo deixará de funcionar).
③ Pressione imediatamente ⏻ para parar a busca.

Caso tenha perdido o código correcto porque a busca continuou para além do desejado, volte a ligar o equipamento, e depois pressione P– para enviar novamente o código anterior. Pressione repetidamente P– até que o equipamento se desligue outra vez.

④ Assim que tiver descoberto o código correcto, pressione ⏻ para guardá-lo em memória. O LED verde deverá piscar duas vezes.

E pronto, já está! Agora ligue de novo e manualmente o equipamento, e depois pressione algumas teclas do comando à distância para verificar se o equipamento responde correctamente.

No caso de nenhum dos códigos funcionar ou se ainda lhe faltam algumas funções do seu comando à distância original, tente a solução que nós oferecemos na secção 'Copiar (aprender) códigos do seu comando à distância original' ou ligue para a nossa linha verde para ajuda em qualquer dúvida que possa ter.

Tome nota desse código! Para poupar tempo caso necessite de voltar a sintonizar o comando, anote o código correcto no interior do compartimento das pilhas, e na contracapa deste livro. Caso se tenha esquecido de anotar o código, poderá ainda assim 'lê-lo' no comando à distância da seguinte forma:

① Certifique-se de que seleccionou o modo certo (com ▭).

Seguidamente pressione ao mesmo tempo 1 e 6 e mantenha-as pressionadas - por cerca de 3 segundos - e o LED verde acende-se. (Solte as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso).
② Pressione VCR . O LED verde apaga-se.
③ Pressione 1 e conte o número de vezes que o LED verde pisca. Este é o primeiro dígito do código de 3 dígitos. (Caso não pisque nenhuma vez, então o dígito será zero.)
Pressione 2 e conte o número de vezes que o LED verde pisca para determinar o segundo dígito.
Pressione 3 e conte o número de vezes que o LED verde pisca para determinar o terceiro dígito.

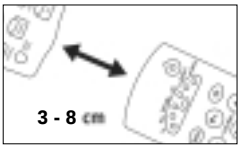
COPIAR (APRENDER) CÓDIGOS DO SEU COMANDO À DISTÂNCIA ORIGINAL

Se o seu equipamento não estiver incluído na lista de códigos ou se faltarem códigos específicos no seu comando à distância, o RU460 tem a solução. Ele pode copiar e reproduzir até 100 códigos do seu comando à distância original. Aqui está como:

Antes de começar, certifique-se de que se encontra no modo que pretende configurar (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). O LED indicador verde mostra que modo se encontra seleccionado. Para mudar entre modos pressione ▭ uma vez para activar e pressione-o novamente para avançar para o modo seguinte.

NOTA:
O RU460 pode ser inteiramente programado de acordo com as suas necessidades. Com o RU460, você pode copiar funções de qualquer tipo de aparelho e atribuí-las ao modo que você quiser. Você pode, por exemplo, copiar funções do comando à distância do seu segundo Gravador de Vídeo para AUDIO2 ou copiar funções do comando à distância do seu DVD para SAT/CBL.

Coloque o topo do seu comando à distância original de modo a que ele esteja voltado para janela do sensor de infravermelhos do RU460. Coloque ambos os comandos à distância afastados de 3 a 8 cm sobre uma superfície plana. Certifique-se de que ambos os comandos à distância têm pilhas novas.



Para copiar os códigos do seu comando à distância original.

Pressione 4 e 6 ao mesmo tempo e mantenha-os pressionados - cerca de 3 segundos - até se acender o LED verde no RU460 (liberte as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso).

① Pressione uma tecla do RU460 para a qual queira copiar uma função do seu comando à distância original. O LED verde piscará uma vez indicando que está pronto para receber um sinal.

② Pressione e mantenha pressionada a tecla do seu comando à distância original que você quer copiar para o RU460 até o LED verde do RU460 piscar três vezes e se apagar. Solte a tecla, a função para a tecla escolhida já está copiada.

E é tudo! Você acabou de copiar uma função para o RU460. Esta tecla está agora preparada para transmitir a mesma função do que o. Se quiser copiar mais funções do seu comando à distância original, recomece de novo a partir do passo 1.

CONSELHOS: Escolha teclas que correspondam às teclas do seu comando à distância original de modo a que se possa lembrar delas facilmente.

Se todos os LED piscarem uma vez, o RU460 não recebeu o sinal correctamente.
– Certifique-se de que os comandos à distância estão colocados correctamente e tente outra vez a partir do passo 3.
– Certifique-se de que ambos os comandos à distância têm pilhas novas.
– Tente copiar os seus códigos em condições de iluminação diferentes. A luz dos tubos TL pode influenciar o sinal que quer ensinar.

NOTA:
No caso improvável o RU460 não responder ou não funcionar, retire as pilhas e introduza las pilhas depois de 2 segundos. O comando à distância deverá novamente funcionar normalmente.

O nosso RU460 foi cuidadosamente desenhado e testado e está pronto para copiar quase todos os sinais de comandos à distância de infravermelhos. Em algumas situações raras, os fabricantes usam sinais infravermelhos que não podem ser copiados para nenhum comando à distância. Por favor, tente a Pesquisa Automática de Mãos Livres para ver se esse código está incluído na nossa biblioteca pré-programada.

Se você esgotar as teclas disponíveis do RU460 ou se quiser copiar funções menos importantes, você pode copiá-las usando a tecla shift. Aqui está como:
Assegure-se de que está no modo certo para o equipamento que está a configurar e coloque os comandos à distância como acima indicado.

① Pressione 4 e 6 ao mesmo tempo e mantenha-os pressionados - cerca de 3 segundos - até se acender o LED verde no RU460 (liberte as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso).

② Primeiro pressione e mantenha S pressionada e depois pressione a tecla do RU460 para a qual você quer copiar uma função do seu comando à distância original. O LED verde piscará uma vez indicando que está pronto para receber um sinal.

③ Pressione e mantenha pressionada a tecla do seu comando à distância original que você quer copiar para o RU460 até o LED verde do RU460 piscar três vezes e se apagar. Solte a tecla, a função para a tecla escolhida já está copiada.

NOTA:
Se você copiar uma função para uma tecla específica do RU460, o sinal anterior será apagado.

– **Se quiser recuperar a função original de uma tecla específica, siga por favor as seguintes instruções:**

① Pressione 1 e 6 ao mesmo tempo e mantenha-os pressionados - cerca de 3 segundos - até se acender o LED verde no RU460 (liberte as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso).
② Pressione 7 .
③ Pressione a tecla que quer recuperar, e é tudo. A tecla transmitirá o sinal pré-programado.

– Se quiser recuperar todas as funções de um modo específico, siga por favor as seguintes instruções:

① Pressione 1 e 6 ao mesmo tempo e mantenha-os pressionados - cerca de 3 segundos - até se acender o LED verde no RU460 (liberte as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso).
② Pressione 6 , e é tudo. Repôs as funções originais de todas as teclas.

CONSELHOS E INFORMAÇÕES AVANÇADAS

O RU460 pode ser programado para qualquer combinação de aparelhos pré-programados na sua biblioteca. Pode encontrar um exemplo a seguir embora seja claro que também são possíveis outras combinações.

PARA MUDAR O MODO AUDIO2 DE FORMA A CONTROLAR, POR EXEMPLO, UMA SEGUNDA TELEVISÃO
O modo AUDIO2 é utilizado neste comando à distância para controlar equipamento adicional. Vem pré-configurado de fábrica para controlar um amplificador, mas você poderá alterá-lo de forma a controlar uma segunda televisão, por exemplo.

Antes de começar, pressione para seleccionar AUDIO2 e certifique-se de que a segunda televisão se encontra ligada.

① Pressione ao mesmo tempo as teclas 1 e 3 e mantenha-as pressionadas - cerca de 3 segundos até que o LED verde se acenda (liberte as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso).
② Pressione repetidamente até aparecer o segundo LED. Escolha o modo de televisão com o segundo LED.
③ Se você souber a marca da sua segunda televisão, introduza o código de 3 dígitos usando o teclado. O LED verde piscará duas vezes.

É tudo! Agora, pressione algumas teclas do comando à distância para ver se a segunda televisão responde correctamente. Se ela não o fizer ou nem todas as teclas responderem correctamente, tente novamente a partir do ponto 1 usando o novo código na lista. No caso improvável de nenhum dos códigos funcionar, siga por favor as instruções seguintes para iniciar a Pesquisa Automática de Mãos Livres:

① Pressione 1 e 3 ao mesmo tempo e mantenha-os pressionados - cerca de 3 segundos - até se acender o LED verde no RU460 (liberte as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso).
② Pressione repetidamente até aparecer o segundo LED. Escolha o modo de televisão com o segundo LED.
③ Pressione ⏻ para iniciar a busca. O segundo LED pisca de cada vez que é enviado um outro código. Quando o código certo tiver sido encontrado, a segunda televisão desligar-se-á.
④ Pressione ⏻ imediatamente para parar a busca.

Se você perdeu o código correcto porque a busca foi longe de mais, volte a ligar a segunda televisão e pressione, então P− para enviar novamente o código anterior. Continue a pressionar P− repetidamente até a segunda televisão se voltar a desligar.

⑤ Uma vez que tenha encontrado o código correcto, pressione ⏻ para guardar o código na memória. O LED verde piscará duas vezes.

E é tudo! Agora, ligue manualmente a segunda televisão e pressione algumas teclas do comando à distância para verificar se a segunda televisão funciona correctamente. No caso improvável de tal não acontecer, tente novamente a partir do passo1 para encontrar um código melhor.

Dica: Tome nota do código dentro do compartimento das pilhas e nas costas deste folheto para o caso de vir a precisar de o configurar outra vez.

PARA CONTROLAR O SOM DA SEGUNDA TELEVISÃO

Caso tenha instalado uma segunda televisão através do modo AUDIO2, poderá controlar o som desta televisão quando estiver em modo VCR.

Antes de começar, pressione a para seleccionar o modo VCR.

① Pressione ao mesmo tempo 1 e 6 e mantenha-as pressionadas até que o LED verde se acenda (cerca de 3 segundos).
② No teclado numérico, pressione 3 .
③ Pressione repetidamente até aparecer o segundo LED. Escolha o modo de AUDIO2 com o segundo LED.
④ Pressione qualquer tecla (excepto). E pronto, já está!

Agora, quando estiver em modo VCR, pressione volume+ e volume- para controlar o som da segunda (AUDIO2) televisão.

PRECISA DE AJUDA?

Se tiver algumas dúvidas acerca do seu comando à distância, ou se não tem algumas das funções no seu comando à distância, não hesite em contactar-nos através da nossa linha verde de apoio a clientes! Antes de contactar os nossos serviços, leia o manual com atenção. A maior parte das perguntas são aí respondidas. No entanto, se não encontrar resposta para as suas perguntas, tome nota dos dados do seu equipamento na tabela que a seguir se apresenta - facilita a tarefa dos operadores que desta forma poderão ajudá-lo mais rapidamente. Procure os números de identificação do modelo no manual de instruções do equipamento, ou no painel traseiro do equipamento. Mantenha-se em frente do equipamento, já que desta forma os nossos operadores poderão ajudá-lo a verificar a funcionalidade do comando.

A partir de Portugal ligue: 0800 831 351.

O número do modelo do seu comando à distância universal da Philips é:
SBC RU460

Data de compra:
____/____/____
Dia/mês/ano

Aparelho	Marca	Número do modelo	Número do modelo do comando à distância original	Código
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

À medida que vai adicionando novos componentes ao seu sistema de entretenimento caseiro, mais uma vez, a Philips oferece-lhe um comando à distância universal que dará resposta aos seus novos requisitos. Procure a seguinte gama exclusiva de comandos à distância universais da Philips num retalhista da sua área.

RU 110: Comando universal para TV, de utilização fácil
RU 410: Comando à distância universal tipo 1 em 1 para TV com dígitos e TXT
RU 422: Comando à distância universal tipo 2 em 1 para TV e VCR
RU 430: Comando à distância universal tipo 3 em 1 para TV, VCR e SAT/ televisão por cabo
RU 440: Comando à distância universal tipo 4 em 1 para TV, VCR, SAT/televisão por cabo e AUX para audio
RU 455: Comando à distância universal tipo 4 em 1 para TV, VCR, SAT/televisão por cabo e AUX para um segundo aparelho, com uma prática retroiluminação.

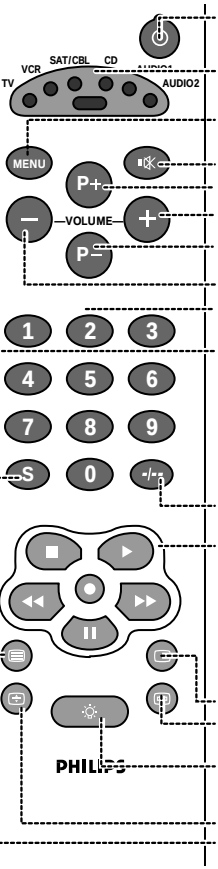
Outro produto muito interessante da Philips é o Aparelho de Extensão de Comando à Distância Philips SBC LI510, a extensão sem fios do seu comando à distância de infravermelhos (IR)! Este sistema permite-lhe accionar todo o equipamento comandado por infravermelhos (ou seja, receptores de satélite, gravadores de vídeo ou aparelhos de alta fidelidade) a partir de qualquer ponto dentro de casa ou em volta dela.

Complimenti per aver compiuto un'ottima scelta comprando questo telecomando universale della Philips! Esso sostituisce almeno sei telecomandi separati ed è preprogrammato per effettuare le funzioni più comuni di quasi tutte le marche di televisori (TV), videoregistratori (VCR), sintonizzatori satellitari e decodificatori, lettore di CD e ricevitore radio. Se si vuole usare un altro apparecchio oppure se il proprio apparecchio non è incluso nella lista dei codici, l'RU460 vi offre la possibilità di copiare (imparare) i codici del telecomando originale. E' sicuramente il migliore sul mercato, veloce da installare e facile da usare e con illuminazione di fondo in verde si può usare anche in locali con bassa illuminazione!. Ecco come...

PRIMI ACCENNI PER L'USO

Una volta inserite le batterie, questo telecomando è pronto per essere utilizzato utilizzando codici RC5 con ogni Televisore (TV), Videoregistratore (VCR), Sintonizzatore satellitare, lettore CD ed amplificatore Philips. Premere semplicemente il modo selettore, come sotto indicato, per l'apparecchio Philips che volete utilizzare e premere alcuni tasti per provarlo. Per le apparecchiature di altre marche, il telecomando deve essere predisposto prima dell'uso - **vedi Installazione.**

Selezionare TV (televisore), VCR (videoregistratore), SAT/CBL, CD, AUDIO1 o AUDIO2. Il telecomando ha 6 modi operativi: TV, VCR, e sintonizzatore satellitare (SAT/CBL), lettore CD e altra attrezzatura (AUDIO1 o AUDIO2). La spia verde, LED, mostra la funzione attivata. Per passare e scegliere tra i vari modi operativi, premere una volta per attivare e poi premerlo ancora per passare al modo successivo.



Il tasto d'Alimentazione spegne l'apparecchio (e l'accende, se così sul telecomando originale.

Il selettore di Modo seleziona il modo operativo che si sta utilizzando TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 o AUDIO2.

Il tasto Menu attiva il menu (e lo disattiva, se così sul telecomando originale)

Il tasto Silenciado toglie o rimette il sonoro del televisore.

Il tasto Canale Su cambia al successivo canale

Il tasto Volume Su alza il volume del televisore.

Il tasto Canale Giù cambia al canale precedente.

Il tasto Volume Giù abbassa il volume del televisore.

La tastiera per selezionare direttamente i canali e altre funzioni.

Il tasto Shift dà accesso ad ulteriori funzioni (se disponibili sull'apparecchio), se premuto insieme ad altri tasti. Ad esempio:
Shift - P+: più luminosità/menu in alto
Shift - P-: meno luminosità/menu in basso
Shift - vol+:più colore/menu a destra
Shift - vol-: meno colore/menu a sinistra
Premere queste ed altre combinazioni sull'apparecchio, per scoprire quali siano le funzioni accessibili.

La cifra 1/2 si schiaccia fra le cifre di selezione del canale 1 e 2 ed appare

per TV	**per VCR**
rosso	Ritorno veloce
verde	Fermo
giallo	Lettura
blu	Avanzamento rapido
bianco	Pausa
	Registrazione

Il tasto '***Teletext spento***' spegne il Teletext.

Il tasto '***Teletext arresto***' mantiene fissa l'immagine sullo schermo della pagina corrente del visualizzatore d'immagine.

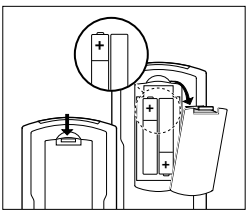
'***Illuminazione di fondo***' accende e spegne l'illuminazione di fondo della tastiera, rimane accesa per quattro secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto.

Il tasto '***Teletext ingrandimento***' allarga l'immagine del video.

Il tasto '***Teletext acceso***' accende il Teletext.

Provatelo! Il modo più semplice per scoprire come funziona il Vostro nuovo telecomando è provarlo, premendo i tasti, e vedere cosa succede - non Vi preoccupate, non provocherete nessun danno!
La maggior parte dei tasti funziona proprio come quella del Vostro telecomando abituale. Ovviamente, se il Vostro televisore o videoregistratore non offre una funzione particolare, premere quel tasto per richiamare quella funzione non avrà nessun effetto.

NON DIMENTICATE LE BATTERIE!



Dovrete utilizzare solo due pile da 1,5V, tipo UM3, LR6 o AA. Inseritele in questo modo.

Ricordate Vi di cambiare le batterie almeno una volta all'anno. L'RU460 ha la singolare funzione di non perdere i codici programmati o appresi quando le batterie sono scariche.

INSTALLAZIONE

Questo telecomando è pronto per essere utilizzato con qualsiasi televisore, videoregistratore o sintonizzatore satellitare, lettore CD, sintonizzatore ed amplificatore RC5 Philips. Per apparecchi di altre marche, il telecomando deve essere prima programmato. Ci vogliono solo pochi secondi per fare ciò, grazie al Sistema Semplice d'Installazione Philips!

Prima di iniziare, assicurarsi di essere nel modo operativo giusto per l'apparecchio che si deve utilizzare (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2. Il LED verde mostra quale modo è stato selezionato. Per passare e scegliere tra i vari operativi, premere una volta per attivare e poi premere ancora per passare al modo successivo. AssicurateVi inoltre che l'apparecchio sia acceso. SedeteVi di fronte ad esso.

Se conoscete la marca del Vostro dispositivo ed apparecchio è uno dei seguenti: televisore, videoregistratore, ricevitore satellitario, scatola cavo, lettore CD, Amplificatore o Sintonizzatore, guardate la lista dei codici in fondo a questo libretto e troverete le prime 3 cifre del codice per il Vostro apparecchio. Se il vostro apparecchio non è incluso qui sopra, seguire le istruzioni della sezione Copia (impara) codici dal Vostro telecomando originale.

① Premere e tenere premuto 1 e 3 nello stesso momento - per circa 3 secondi - finché il LED verde non si accende (lasciare poi i tasti, il LED verde dovrebbe restare acceso).
② Immettere le 3 cifre del codice usando la tastiera. Il LED verde lampeggia due volte.

Ecco fatto! Ora premete pochi tasti sul telecomando per controllare che l'apparecchio risponda correttamente. In caso contrario o se non tutti i tasti rispondono correttamente, provate ancora usando il codice seguente nella lista. Nel caso raro in cui nessuno dei codici funzioni correttamente, seguite le istruzioni della prossima sezione.

Consiglio: Annotate il codice all'interno del porta batterie e in fondo a questo libretto nel caso in cui aveste bisogno di installarlo nuovamente.

Se non conoscete la marca del Vostro apparecchio, o se essa non è riportata nella lista dei codici, l'installazione non richiederà comunque molto tempo. L'Auto ricerca Libera Manuale brevettata dalla Philips controlla tutti i codici, uno dopo l'altro, e trova quello giusto per Voi! Il tempo di ricerca si aggira intorno ai 90 secondi. (Il tempo massimo di ricerca è 5 minuti per televisore - TV -, 2 minuti per videoregistratore - VCR - e 4 minuti per satellite - SAT -, 1 minuto per CD ed 1 minuto per Sintonizzatori/Amplificatori.)

AssicurateVi che il televisore (TV), videoregistratore (VCR) etc., sia acceso. Se si tratta di un videoregistratore, inserite una cassetta e iniziate la lettura della cassetta. Saprete quando il codice esatto sarà stato trovato perché l'apparecchio si spegnerà o il videoregistratore fermerà la lettura della cassetta.

① Premere e tenere premuto 1 e 3 nello stesso momento per circa 3 secondi, finché il LED verde non si accende. (Rilasciare i tasti, il LED verde dovrebbe rimanere acceso.
② Premere ⏻ per iniziare la ricerca. Ogni volta che il LED verde lampeggia, un altro codice viene inviato. Quando il codice giusto viene trovato, l'apparecchio si spegne (il VCR smetterà di leggere la cassetta).
③ Premere ⏻ immediatamente per fermare la ricerca.

Se avete perso il codice giusto, poiché la ricerca è stata troppo lunga, riaccendete l'apparecchio e poi premete P− per inviare di nuovo il codice precedente.
Premere ripetutamente P− finché l'apparecchio non si spegne nuovamente.

④ Una volta che avete trovato il codice giusto, premete ⏻ per inserirlo in memoria. Il LED verde lampeggerà due volte.

Ecco fatto! Ora, riaccendete manualmente l'apparecchio, quindi premete qualche tasto del telecomando per controllare che l'apparecchio risponda correttamente. In caso contrario, per altro raro, riprovate dall'inizio per trovare un codice migliore.

Nel caso nessuno dei codici funziona oppure se state ancora perdendo certe funzioni del Vostro telecomando originale, provate la soluzione che Vi suggeriamo nella sezione 'Copia (impara) codici dal Vostro telecomando originale' o chiamate la nostra linnea di assistenza al numero verde, questi Vi potranno aiutare con qualsiasi quesito possiate avere.

Annotate il codice! Per risparmiare tempo, nel caso doveste programmarlo nuovamente, prendete nota del codice esatto all'interno del porta batterie e in fondo a questo libretto. Se avete dimenticato di annotare il codice, potete leggerlo dal telecomando. Ecco come:

① AssicurateVi di aver selezionato il modo operativo giusto (con ▭). Quindi premete e tenete premuto 1 e 6 nello stesso momento - per circa 3 secondi - finché il LED verde non si accende. (Rilasciare i tasti, il LED verde dovrebbe rimane acceso).
② Premere ⋯. Il LED verde si spegne.
③ Premere 1 e contare quante volte il LED verde lampeggia. Questa è la prima delle 3 cifre del codice (se non lampeggia significa che la cifra è zero). Premere 2 e contare il numero dei lampeggi per la seconda cifra.
Premere 3 e contare il numero dei lampeggi per la terza cifra.

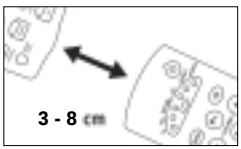
COPIA (IMPARA) CODICI DAL VOSTRO TELECOMANDO ORIGINALE

Se il Vostro apparecchio non è incluso nella lista dei codici, o se specifici codici del Vostro telecomando sono mancanti, l'RU460 ha la soluzione. Può copiare e replicare fino a 100 codici dal Vostro telecomando originale. Ecco come..:

Prima di iniziare, assicurarsi di essere nel modo operativo giusto per l'apparecchio che si deve utilizzare (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). Il LED verde mostra quale modo è stato selezionato. Per passare e scegliere tra i vari operativi, premere ▭ una volta per attivare e poi premere ancora per passare al modo successivo.

NOTA:
L'RU460 può essere programmato completamente per le Vostre esigenze. Con l'RU460 Voi potete copiare funzioni da qualsiasi combinazione di dispositivi, ed allocarle a qualsiasi modo desiderato. Voi potete, ad esempio, copiare delle funzioni da un telecomando del Vostro secondo VCR sotto a AUDIO2, oppure potete copiare delle funzioni dal Vostro lettore DVD sotto a SAT/CBL.

Poggiare la cima del Vostro telecomando in modo che sia rivolto verso la finestra del sensore a infrarossi dell'RU460. Mettere entrambi i telecomandi su di una superficie piana e 3-8 centimetri distanti uno dall'altro. Assicurarsi che entrambi i telecomando abbiano nuove batterie.



Per copiare dal Vostro telecomando originale
Premere e tenere premuto 4 e 6 allo stesso momento - per circa 3 secondi - finché il LED verde sull'RU460 non si accende. (Rilasciare i tasti, il LED verde dovrebbe rimanere acceso).

① Premere un tasto sull'RU460 di cui volete copiare una funzione del Vostro telecomando originale, il LED verde lampeggia una volta, per indicare che l'RU460 è pronto a ricevere un segnale.

② Premere e tenere premuto il tasto del telecomando originale che volete copiare sull'RU460, finché il LED verde lampeggia tre volte e rimane spento. Rilasciare il tasto, la funzione del tasto selezionato ora è stata copiata.

Ecco fatto! Ora avete copiato una funzione nell'RU46, questo tasto è ora pronto a trasmettere la stessa funzione come quella del Vostro telecomando originale. Se volete copiare più funzioni dal Vostro telecomando originale, iniziare di nuovo dal punto 1.

Consigli: Scegliere tasti che corrispondo ai tasti del Vostro telecomando originale, in modo che li possiate ricordare facilmente.

Se i LED lampeggiano una volta l'RU460 non ha ricevuto il segnale correttamente,

– assicuratevi che i telecomandi siano posizionati correttamente e provare di nuovo a partire dal punto 3.
– Assicuratevi che entrambi i telecomandi abbiano nuove batterie.
– Provate a copiare i codici in condizioni diverse d'illuminazione. La luce di tubi TL può influire sul segnale che state imparando.

NOTA:
Nel caso raro in cui l'RU460 non risponda o non funzioni più, togliete le batterie e reinseritele dopo 2 secondi. Il telecomando dovrebbe adesso funzionare normalmente.
Il nostro RU460 è stato progettato ed estensivamente collaudato ed è pronto a copiare quasi tutti i segnali infrarossi del telecomando. In alcuni casi rari dei produttori usano segnali infrarossi che non possono essere copiati su nessun telecomando. Vi preghiamo di provare l'Auto Ricerca Libera Manuale per vedere se questo codice è incluso nella nostra libreria preprogammata.

Se si esauriscono i tasti dell'RU460, oppure volete copiare delle funzioni meno importanti, Voi potete copiare sotto shift, Ecco Come:
Assicurativi che vi trovate nel modo giusto per l'apparecchio che state mettendo a punto e posizionate i telecomandi come indicato sopra.

① Premere e tenere premuto 4 e 6 nello stesso momento - per circa 3 secondi - finché il LED verde dell'RU460 non si accende. (Rilasciare i tasti, il LED verde dovrebbe rimanere acceso).

② Prima premere e tenere premuto S e poi premere il tasto dell'RU460 che Voi desiderate copiare una funzione dal telecomando originale, il LED verde lampeggia una volta, per indicare che l'RU460 è pronto a ricevere un segnale. Rilasciare entrambi i tasti.

③ Premere e tenere premuto il tasto sul telecomando originale che desiderate copiare sull'RU460, finché il LED verde dell'RU460 lampeggia tre volte e rimane spento.Rilasciare il tasto, la funzione del tasto selezionato ora è stata copiata.

NOTA:
Se Voi copiate una funzione sotto uno specifico tasto sull'RU460, il segnale ìodì verrà cancellato.

– **Se volete ripristinare la funzione originale di uno specifico tasto,** seguite le seguenti istruzioni:

① Premere e tenere premuto 1 e 6 nello stesso tempo - per circa 3 secondi - fino a quando il LED verde si accende. (Rilasciare i tasti, il LED verde dovrebbe rimanere acceso).
② Premer 7 .
③ Premere il tasto che desiderate ripristinare. Ecco fatto, il tasto trasmetterà il segnale preprogammato.

– **Se volte ripristinare tutti i tasti in un cero modo, s**eguite le seguenti istruzioni:

① Premere e tenere premuto 1 e 6 nello stesso momento - per circa 3 secondi - fino a quando il LED verde si accende. (Rilasciare i tasti, il LED verde dovrebbe rimanere acceso).
② Premere 6 . Ecco fatto, ora avete ripristinato tutti i tasti alle loro funzioni originarie.

CONSIGLI E ACCORGIMENTI PIÙ AVANZATI

L'RU460 può essere programmato per qualsiasi combinazione di dispositivi preprogrammati nella sua libreria, naturalmente altre combinazioni sono anche possibili.

Per cambiare il modo AUDIO2 per controllare, per esempio, un secondo televisore (TV).

Il modo AUDIO2 su questo telecomando viene usato per controllare un apparecchio supplementare. Il telecomando è preimpostato in fabbrica per controllare un amplificatore, ma è possibile cambiarlo per controllare un secondo televisore, per esempio.

Prima di iniziare, premere per selezionare AUDIO2, ed assicurarsi che il secondo televisore sia acceso.

① Premere e tenere premuto 1 e 3 nello stesso momento - per circa 3 secondi - finché il LED verde non si accende. (Rilasciare i tasti, il LED verde dovrebbe rimanere acceso).

② Premere ripetutamente fino a quando appare il secondo LED. Selezionare il modo operativo TV col secondo LED.

③ Se conoscete la marca del secondo televisore, immettere le prime 3 cifre del codice utilizzando la tastiera. Il LED verde lampeggia due volte.

Ecco fatto! Ora premete pochi tasti sul telecomando per controllare che l'apparecchio risponda correttamente. In caso contrario o se non tutti i tasti rispondono correttamente, provate ancora partendo dal punto 1 usando il codice seguente nella lista. Nel caso raro in cui nessuno dei codici funzioni correttamente, seguite le istruzioni qui di seguito per iniziare l'Auto Ricerca Libera Manuale:

① Premere e tenere premuto 1 e 3 nello stesso momento - per circa 3 secondi - fino a quando il LED verde si accende. (Rilasciare i tasti, il LED verde dovrebbe rimanere acceso).

② Premere ripetutamente fino a quando il secondo LED appare. Selezionare il modo TV col secondo LED.

③ Premere per iniziare la ricerca. Ogni volta che il LED verde lampeggia, un altro codice viene inviato. Quando il codice giusto viene trovato, il secondo televisore si spegne.

④ Premere immediatamente per fermare la ricerca.

Se avete perso il codice giusto, poiché la ricerca è stata troppo lunga, riaccendete l'apparecchio e poi premete per inviare di nuovo il codice precedente. Premete ripetutamente finché il secondo televisore si spegne nuovamente.

⑤ Una volta che avete trovato il codice giusto, premete per inserirlo in memoria. Il LED verde lampeggerà due volte.

Ecco fatto! Ora, riaccendete manualmente il televisore, quindi premete alcuni tasti del telecomando per controllare che l'apparecchio risponda correttamente. Nel raro caso contrario, provare di nuovo a partire dal passo 1 per trovare un codice migliore.

Consiglio: Annotare il codice presente nella sede della batteria, e sul retro del presente manuale nel case abbiate bisogno di mettere a punta di nuovo.

Per controllare il volume del secondo televisore
Se avete installato un secondo televisore sotto il modo operativo AUDIO2, potete anche controllare il volume di questo secondo televisore quando siete nel modo operativo del videoregistratore (VCR).

Prima di iniziare, premete per selezionare VCR

① Premere e tenere premuto 1 e 6 nello stesso momento finché il LED verde non si accende (circa 3 secondi).
② Digitare sulla tastiera 3
③ Premere ripetutamente fino a quando il secondo LED appare. Selezionare il modo AUDIO2 col secondo LED.
④ Premere 1 e 6 qualsiasi tasto (eccetto). Ecco fatto!

Ora, quando Vi troverete nel modo operativo VCR, premere volume+ e volume- per controllare il volume del secondo televisore (AUDIO2).

AVETE BISOGNO DI AIUTO?

Se avete domande riguardanti il Vostro telecomando, chiamate il nostro numero verde messo a disposizione per aiutarVi!
Prima di telefonare, leggete attentamente il manuale. In esso troverete una risposta alla maggior parte delle Vostre domande.
Qualora ciò non si dovesse verificare, prendete appunti riguardanti la Vostra apparecchiatura nella tabella sottostante - ciò consentirà agli operatori di aiutarVi con maggiore velocità. Cercate i numeri del modello nel manuale di istruzioni del Vostro apparecchio o sul retro dello stesso. Ponetevi di fronte all'apparecchio, per consentire agli operatori di aiutarVi a verificare il funzionamento del telecomando.

In Italia chiamare: 167 876 016, in Svizzera chiamare: 0800 554 166.

Il numero del modello del Vostro telecomando universale Philips è:
SBC RU460

Data di acquisto:
____/____/____
(giorno/mese/anno)

Apparecchio	Brano	Numero del modello	Numero del modello del telecomando originale	Codice
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

A mano a mano che aggiungete dei nuovi componenti al Vostro sistema Home entertainment, la Philips Vi offre un nuovo telecomando adatto alle Vostre esigenze. Cercate presso il più vicino rivenditore autorizzato Philips l'eccezionale serie completa di telecomandi riportata di seguito:

RU 110: Facile dispositivo universale per il cambio dei canali TV
RU 410: Telecomando TV universale 1 in 1, con cifre e TXT
RU 422: Telecomando universale 2 in 1, per TV e VCR
RU 430: Telecomando universale 3 in 1, per TV, VCR e SAT/Cavo
RU 440: Telecomando universale 4 in 1, per TV, VCR, SAT/Cavo e Audio
RU 455: Telecomando universale 4 in 1 per TV, VCR, SAT/Cavo ed AUX per un secondo apparecchio con illuminazione di fondo comoda

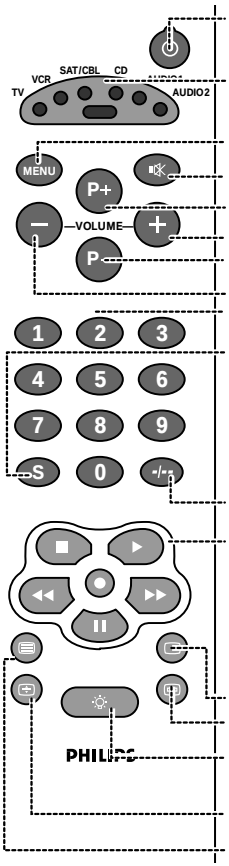
Un altro prodotto Philips molto interessante è il Set di espansione per telecomando SBC LI510 Philips, per l'estensione senza fili del telecomando a raggi infrarossi (IR)! Questo sistema consente di azionare qualsiasi apparecchio a raggi infrarossi (ricevitori satellitari, apparecchi hi-fi o videoregistratori) da un punto qualsiasi della casa o intorno ad essa.

Κάνατε μια πολύ καλή επιλογή αγοράζοντας αυτό το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης της Philips! Μπορεί να αντικαταστήσει μέχρι και έξι ξεχωριστά τηλεχειριστήρια και έχει ρυθμιστεί ώστε να εκτελεί τις περισσότερο χρησιμοποιούμενες λειτουργίες σχεδόν κάθε μάρκας τηλεοράσεων, βίντεο, δορυφορικών δεκτών, αποκωδικοποιητών καλωδιακής τηλεόρασης, συσκευών CD player και ραδιοφωνικών δεκτών. Αν θέλετε να λειτουργήσετε κάποια άλλη συσκευή ή αν η συσκευή σας δεν περιλαμβάνεται στη λίστα κωδικών, το RU460 σας προσφέρει τη δυνατότητα να αντιγράψετε τους κωδικούς του αρχικού τηλεχειριστηρίου (λειτουργία εκμάθησης). Πάνω απ' όλα, ρυθμίζεται γρήγορα και είναι εύκολο στη χρήση, ενώ με τον πράσινο φωτισμό του μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ακόμη και σε σκοτεινούς χώρους! Να πώς γίνεται...

ΜΕ ΜΙΑ ΜΑΤΙΑ

Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, το τηλεχειριστήριο μπορεί να λειτουργήσει με όλες τις τηλεοράσεις, τα βίντεο, τους δορυφορικούς και ραδιοφωνικούς δέκτες, τις συσκευές CD player και τους ενισχυτές της Philips που χρησιμοποιούν κωδικούς RC5. Απλά πατήστε τον επιλογέα συσκευής, όπως περιγράφεται παρακάτω - για τη συσκευή Philips που θέλετε να χειριστείτε, και πατήστε μερικά πλήκτρα για να δοκιμάσετε το τηλεχειριστήριο. Για άλλες μάρκες, το τηλεχειριστήριο θα πρέπει πρώτα να ρυθμιστεί - **δείτε Στο Ξεκίνημα.**

Επιλέξτε TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 ή AUDIO2. Το τηλεχειριστήριο προσφέρει 6 επιλογές συσκευής: τηλεόραση (TV), βίντεο (VCR), δορυφορικό δέκτη (SAT/CBL), CD player και άλλες συσκευές (AUDIO1 & AUDIO2). Η πράσινη ενδεικτική λυχνία δείχνει τη συσκευή που έχει ενεργοποιηθεί. Για να αλλάξετε την επιλεγμένη συσκευή, πατήστε το μία φορά για να ενεργοποιήσετε τον επιλογέα, και μετά ξαναπατήστε το ίδιο πλήκτρο για να περάσετε στην επόμενη επιλογή συσκευής.



Το πλήκτρο ισχύος σβήνει τη συσκευή (και την ανάβει, αν το αρχικό τηλεχειριστήριο είχε αυτή τη δυνατότητα)

Ο επιλογέας συσκευής επιλέγει τη λειτουργία είτε της τηλεόρασης (TV), ή του βίντεο (VCR), ή του δορυφορικού δέκτη (SAT/CBL), ή του CD player ή κάποιας άλλης συσκευής (AUDIO 1 ή AUDIO2).

Το πλήκτρο μενού εμφανίζει το μενού (και το σβήνει, αν το αρχικό τηλεχειριστήριο είχε αυτή τη δυνατότητα)

Το πλήκτρο αποσιώπησης διακόπτει και επαναφέρει τον ήχο.

Το πλήκτρο Κανάλι Πάνω αλλάζει το κανάλι στο επόμενο.

Το πλήκτρο Ένταση Πάνω ανεβάζει την ένταση.

Το πλήκτρο Κανάλι Κάτω αλλάζει το κανάλι στο προηγούμενο.

Το πλήκτρο Ένταση Κάτω χαμηλώνει την ένταση.

Τα αριθμητικά πλήκτρα επιλέγουν απευθείας κάποιο κανάλι καθώς και άλλες λειτουργίες.

Το πλήκτρο Shift: κρατήστε πατημένο αυτό το πλήκτ ρο ενώ πατάτε άλλα πλήκτρα για την εκτέλεση πρόσθετων λειτουργιών (εάν τις διαθέτουν οι συσκευές σας).
Για παράδειγμα: - *Shift - P+: φωτεινότητα + / μενού επάνω*
- *Shift - P-: φωτεινότητα - / μενού κάτω*
- *Shift - ένταση +: χρώμα + / μενού δεξιά*
- *Shift - ένταση -: χρώμα - / μενού αριστερά*

Δοκιμάστε αυτούς αλλά και άλλους συνδυασμούς, για να ανακαλύψετε ποιες πρόσθετες λειτουργίες υπάρχουν.

Το πλήκτρο 1/2 ψηφίων αλλάζει μεταξύ επιλογής και εμφάνισης καναλιών ενός και δύο ψηφίων.

για FastText της τηλεόρασης	για το βίντεο
κόκκινο	*Περιέλιξη προς τα πίσω (Rewind)*
πράσινο	*Διακοπή (Stop)*
κίτρινο	*Αναπαραγωγή (Play)*
μπλε	*Περιέλιξη προς τα μπροστά (Forward)*
άσπρο	*Παύση (Pause)*
	Εγγραφή (Record)

Το πλήκτρο απενεργοποίησης Teletext σβήνει το Teletext.

Το πλήκτρο διατήρησης Teletext διατηρεί στην οθόνη την τρέχουσα σελίδα Teletext.

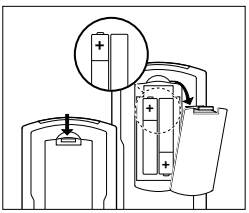
Το πλήκτρο φωτισμού ανάβει και σβήνει τον φωτισμό του πληκτρολογίου. Ο φωτισμός παραμένει αναμμένος για τέσσερα δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του τελευταίου πλήκτρου.

Το πλήκτρο μεγέθυνσης Teletext μεγεθύνει την εικόνα του Teletext.

Το πλήκτρο ενεργοποίησης Teletext ανάβει το Teletext.

Δοκιμάστε το! Ο ευκολότερος τρόπος για να βρείτε πώς δουλεύει το νέο σας τηλεχειριστήριο, είναι να πατήσετε τα πλήκτρα και να παρατηρήσετε τι συμβαίνει - μην ανησυχείτε, δε χαλάτε τίποτα!
Τα περισσότερα πλήκτρα έχουν παρόμοια λειτουργία με το κανονικό σας τηλεχειριστήριο. Φυσικά, εάν η τηλεόραση ή το βίντεό σας δεν προσφέρουν κάποια συγκεκριμένη λειτουργία, το πάτημα του αντίστοιχου πλήκτρου δεν θα έχει κανένα αποτέλεσμα.

Μην ξεχάσετε τις μπαταρίες!



Χρειάζεστε μόνο δύο μπαταρίες 1.5V, τύπου UM3, LR6 ή AA. Τοποθετήστε τις με αυτό τον τρόπο.

Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Το RU460 έχει τη μοναδική ικανότητα να διατηρεί τους προγραμματισμένους ή αντιγραμμένους κωδικούς στη μνήμη όταν αδειάσουν οι μπαταρίες.

Στο ξεκίνημα

Το τηλεχειριστήριο αυτό είναι έτοιμο να λειτουργήσει με όλες τις τηλεοράσεις, τα βίντεο, τους δορυφορικούς και ραδιοφωνικούς δέκτες, τις συσκευές CD player και τους ενισχυτές της Philips που χρησιμοποιούν κωδικούς RC5. Για άλλες μάρκες συσκευών, θα πρέπει πρώτα να ρυθμιστεί. Αυτό απαιτεί ελάχιστο χρόνο, χάρη στην Εύκολη Ρύθμιση Συστήματος της Philips!

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη συσκευή που θέλετε να ρυθμίσετε (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). Η πράσινη ενδεικτική λυχνία δείχνει την επιλεγμένη συσκευή. Για να αλλάξετε την επιλογή συσκευής, πατήστε μία φορά το για να ενεργοποιήσετε τον επιλογψήφιο κωδικό για τη συσκευή σας.

Αν η συσκευή σας δεν συμπεριλαμβάνεται στις παραπάνω συσκευές, ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου "Εκμάθηση κωδικών από το αρχικό σας τηλεχειριστήριο".

① Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 3 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη.)
② Εισάγετε τον 3-ψήφιο κωδικό χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα. Η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές.

Αυτό ήταν! Τώρα, πατήστε μερικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ανταποκρίνεται σωστά. Αν δεν ανταποκρίνεται ή αν δεν λειτουργούν σωστά όλα τα πλήκτρα, δοκιμάστε να εισάγετε τον επόμενο κωδικό της λίστας. Στη σπάνια περίπτωση που κανένας κωδικός δεν λειτουργεί σωστά, ακολουθήστε τις οδηγίες του επόμενου τμήματος.

Υπόδειξη: Σημειώστε τον κωδικό στη θήκη των μπαταριών και στο πίσω μέρος αυτού του φυλλαδίου, σε περίπτωση που χρειαστεί να ξαναρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο.

Ακόμη και εάν δεν ξέρετε τη μάρκα της συσκευής σας, ή αν δεν μπορείτε να τη βρείτε στη λίστα κωδικών, η ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου δε θα σας πάρει πολύ ώρα. Η κατοχυρωμένη με πατέντα λειτουργία Handsfree Autosearch (Αυτόματη Αναζήτηση Χωρίς Χέρια) της Philips, δοκιμάζει όλους τους κωδικούς τον έναν μετά τον άλλον και βρίσκει αυτόματα τον σωστό! Ο μέσος χρόνος αναζήτησης είναι περίπου 90 δευτερόλεπτα. (Ο μέγιστος χρόνος αναζήτησης είναι 5 λεπτά για τηλεοράσεις, 2 λεπτά για βίντεο, 4 λεπτά για δορυφορικούς δέκτες, 1 λεπτό για CD player και 1 λεπτό για δέκτες/ενισχυτές.)

Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση, το βίντεο κλπ. είναι αναμμένα. Εάν πρόκειται για βίντεο, εισάγετε μια κασέτα και ξεκινήστε την αναπαραγωγή της. Θα καταλάβετε πότε βρέθηκε ο σωστός κωδικός, όταν σβήσει η συσκευή ή όταν το βίντεο σταματήσει να παίζει.

① Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 3 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη.)
② Πατήστε το ⏻ για να ξεκινήσετε την αναζήτηση. Κάθε φορά που αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία, στέλνεται και ένας άλλος κωδικός. Οταν βρεθεί ο σωστός κωδικός, η συσκευή σβήνει (το βίντεο σταματάει να παίζει).
③ Πατήστε αμέσως το ⏻ για να σταματήσετε την αναζήτηση.

Αν χάσατε τον σωστό κωδικό επειδή τον προσπεράσατε, ανάψτε ξανά τη συσκευή, μετά πατήστε το P− για να στείλετε ξανά τον προηγούμενο κωδικό. Πατάτε επανειλημμένα το P− μέχρι να ξανασβήσει η συσκευή.

④ Αφού βρείτε τον σωστό κωδικό, πατήστε το ⏻ για να τον καταχωρήσετε στη μνήμη. Η πράσινη λυχνία θα αναβοσβήσει δύο φορές.

Αυτό ήταν! Τώρα, ανάψτε και πάλι τη συσκευή με το χέρι, και μετά πατήστε μερικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ανταποκρίνεται σωστά. Στη σπάνια περίπτωση που δεν ισχύει κάτι τέτοιο, δοκιμάστε και πάλι ξεκινώντας από το βήμα 1 για να βρείτε έναν καλύτερο κωδικό.

Σε περίπτωση που κανένας κωδικός δεν κάνει ή που εξακολουθούν να λείπουν ορισμένες λειτουργίες του αρχικού τηλεχειριστηρίου, δοκιμάστε τη λύση που σας προσφέρουμε στο κεφάλαιο "Εκμάθηση κωδικών από το αρχικό σας τηλεχειριστήριο", ή τηλεφωνήστε στη δωρεάν γραμμή βοήθειας. Εκεί μπορούν να λύσουν όλες τις απορίες σας.

Σημειώστε αυτό τον κωδικό! Για να εξοικονομήσετε χρόνο εάν χρειαστεί να ξαναρυθμίσετε κάποτε το τηλεχειριστήριο, σημειώστε τον σωστό κωδικό μέσα στη θήκη των μπαταριών καθώς και στο πίσω μέρος αυτού του φυλλαδίου. Σε περίπτωση που ξεχάσατε να σημειώσετε τον κωδικό, μπορείτε ακόμη να 'διαβάσετε' τον κωδικό από το τηλεχειριστήριο, με τον ακόλουθο τρόπο:

① Βεβαιωθείτε ότι επιλέξατε τη σωστή συσκευή (με το πλήκτρο). Μετά πατήστε 1 και 6 κρατήστε - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη.)).
② Πατήστε το . Η πράσινη λυχνία σβήνει.
③ Πατήστε το 1 και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία. Αυτό είναι το πρώτο ψηφίο του 3-ψήφιου κωδικού. (Εάν δεν αναβοσβήσει καθόλου η πράσινη λυχνία, το ψηφίο είναι το μηδέν.)

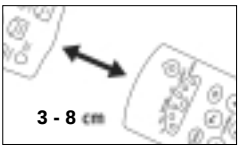
Πατήστε το 2 και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία για το δεύτερο ψηφίο.
Πατήστε το 3 και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία για το τρίτο ψηφίο.

Εκμάθηση κωδικών από το αρχικό σας τηλεχειριστήριο

Ακόμη και αν η συσκευή σας δεν περιλαμβάνεται στη λίστα κωδικών, ή αν λείπουν συγκεκριμένοι κωδικοί του τηλεχειριστηρίου σας, το RU460 έχει τη λύση. Μπορεί να αντιγράψει μέχρι και 100 κωδικούς από το αρχικό σας τηλεχειριστήριο. Να πώς γίνεται...

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη συσκευή που θέλετε να ρυθμίσετε (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). Η πράσινη ενδεικτική λυχνία δείχνει την επιλεγμένη συσκευή. Για να αλλάξετε την επιλογή συσκευής, πατήστε μία φορά το για να ενεργοποιήσετε τον επιλογέα, και μετά ξαναπατήστε για να πάτε στην επόμενη επιλογή συσκευής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Το RU460 μπορεί να προγραμματιστεί έτσι ώστε να ικανοποιεί απόλυτα τις ανάγκες σας. Με το RU460 μπορείτε να αντιγράψετε λειτουργίες από οποιοδήποτε συνδυασμό συσκευών, και να τις κατατάξετε σε οποιαδήποτε επιλογή συσκευής επιθυμείτε. Για παράδειγμα, μπορείτε να αντιγράψετε λειτουργίες από το τηλεχειριστήριο του δεύτερου βίντεο σας στην επιλογή AUDIO2, ή μπορείτε να αντιγράψετε λειτουργίες από το τηλεχειριστήριο της συσκευής DVD σας στην επιλογή SAT/CBL.
Τοποθετήστε την κορυφή του αρχικού σας τηλεχειριστηρίου έτσι, ώστε να είναι στραμμένη προς τον αισθητήρα υπέρυθρων ακτινών του RU460. Τοποθεσήστε τα δύο τηλεχειριστήρια σε μια επίπεδη επιφάνεια σε απόσταση 3-8 εκατοστών. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο τηλεχειριστήρια έχουν γεμάτες μπαταρίες.



Αντιγραφή κωδικών από το αρχικό τηλεχειριστήριο
Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 4 και 6 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία στο RU460. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη).
① Πατήστε το πλήκτρο του RU460 προς το οποίο θέλετε να αντιγράψετε κάποια λειτουργία του αρχικού σας τηλεχειριστηρίου. Η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει μία φορά, δείχνοντας ότι το RU460 είναι έτοιμο για τη λήψη του σήματος.
② Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο του αρχικού σας τηλεχειριστηρίου που θέλετε να αντιγράψετε στο RU460, μέχρι να αναβοσβήσει τρεις φορές και να παραμείνει σβησμένη η πράσινη λυχνία του RU460. Αφήστε το πλήκτρο, η λειτουργία του επιλεγμένου πλήκτρου έχει αντιγραφεί.

Αυτό ήταν! Αντιγράψατε μια λειτουργία στο RU460, και το πλήκτρο είναι τώρα σε θέση να μεταδίδει την ίδια λειτουργία όπως και το αρχικό σας τηλεχειριστήριο. Αν θέλετε να αντιγράψετε περισσότερες λειτουργίες από το αρχικό σας τηλεχειριστήριο, ξαναρχίστε από το βήμα 1.

Υποδείξεις: Επιλέξτε πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στα πλήκτρα του αρχικού σας τηλεχειριστηρίου, για να τα θυμάστε εύκολα.

Αν όλες οι λυχνίες αναβοσβήσουν μία φορά, το RU460 δεν έλαβε σωστά το σήμα.
– Βεβαιωθείτε ότι τα τηλεχειριστήρια είναι τοποθετημένα σωστά και ξαναδοκιμάστε ξεκινώντας από το βήμα 3.
– Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο τηλεχειριστήρια έχουν γεμάτες μπατα.
– Προσπαθήστε να αντιγράψετε τους κωδικούς κάτω από διαφορετικές συνθήκες φωτισμού. Το φως λαμπτήρων φθορισμού μπορεί να επηρεάσει το σήμα που προσπαθείτε να αντιγράψετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Στη σπάνια π ερίπ τωση π ου το RU460 δεν ανταποκρίνεται καθόλου ή σταματά να λειτουργεί, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Επανατοποθετήστε τις μπαταρίες μετά από δύο δευτερόλεπτα. Το τηλεχειριστήριο θα πρέπει να έχει επανέλθει στην κανονική κατάσταση λειτουργίας.
Το RU460 έχει σχεδιαστεί και δοκιμαστεί με μεγάλη προσοχή και είναι σε θέση να αντιγράψει σχεδόν όλα τα σήματα τηλεχειριστηρίων υπέρυθρων ακτινών. Σε ορισμένες σπάνιες περιπτώσεις, ο κατασκευαστής χρησιμοποιεί σήματα υπέρυθρων ακτινών που δεν μπορούν να αντιγραφούν σε άλλο τηλεχειριστήριο. Προσπαθήστε όμως τη μέθοδο Αυτόμαατης Αναζήτησης (Handsfree Autosearch) για να ελέγξετε μήπως ο κωδικός συμπεριλαμβάνεται στην προκαθορισμένη βιβλιοθήκη μας.

Σε περίπτωση που δεν σας φτάνουν τα πλήκτρα του RU460, ή όταν θέλετε να αντιγράψετε λιγότερο σημαντικές λειτουργίες, μπορείτε να τις αντιγράψετε με συνδυασμό shift. Να πώς γίνεται:
Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη συσκευή που θέλετε να προγραμματίσετε, και τοποθετήστε τα τηλεχειριστήρια όπως περιγράφεται πιο πάνω.
① Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 4 και 6 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία στο RU460. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη).
② Πατήστε πρώτα το πλήκτρο S και κρατήστε το πατημένο, και έπειτα πατήστε το πλήκτρο του RU460 προς το οποίο θέλετε να αντιγράψετε κάποια λειτουργία του αρχικού σας τηλεχειριστηρίου. Η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει μία φορά, δείχνοντας ότι το RU460 είναι έτοιμο για τη λήψη του σήματος. Αφήστε και τα δύο πλήκτρα.
③ Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο του αρχικού σας τηλεχειριστηρίου που θέλετε να αντιγράψετε στο RU460 μέχρι να αναβοσβήσει τρεις φορές και να παραμείνει σβησμένη η πράσινη λυχνία του RU460. Αφήστε το πλήκτρο, η λειτουργία του επιλεγμένου πλήκτρου έχει αντιγραφεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Οταν αντιγράφετε κάποια λειτουργία σε κάποιο συγκεκριμένο πλήκτρο του RU460, το 'παλιό' σήμα διαγράφεται από τη μνήμη.

– **Αν θέλετε να επαναφέρετε την αρχική λειτουργία κάποιου πλήκτρου,** ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

① Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 6 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη).
② Πατήστε το πλήκτρο 7 .
③ Πατήστε το πλήκτρο που θέλετε να επαναφέρετε. Αυτό ήταν, το πλήκτρο τώρα θα μεταδίδει το προκαθορισμένο σήμα.

– **Αν θέλετε να επαναφέρετε την αρχική λειτουργία όλων των πλήκτρων σε κάποια επιλογή συσκευής,** ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

① Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 6 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη).
② Πατήστε το πλήκτρο 6 . Αυτό ήταν, επαναφέρατε τώρα τις αρχικές λειτουργίες όλων των πλήκτρων.

Προχωρημένες υποδείξεις και τεχνάσματα

Το RU460 μπορεί να προγραμματιστεί για κάθε συνδυασμό συσκευών που έχουν προκαθοριστεί στη βιβλιοθήκη του. Παρακάτω θα βρείτε ένα παράδειγμα, υπάρχουν βέβαια και άλλοι συνδυασμοί.

Αλλαγή της επιλογής AUDIO2, π.χ. για το χειρισμό και δεύτερης τηλεόρασης
Η επιλογή AUDIO2 του τηλεχειριστηρίου χρησιμοποιείται για τον χειρισμό πρόσθετων συσκευών. Εχει προγραμματιστεί από την κατασκευή του να χειρίζεται έναν ενισχυτή, όμως μπορείτε να το αλλάξετε ώστε να χειρίζεστε μια δεύτερη τηλεόραση, για παράδειγμα.

Πριν ξεκινήσετε, πατήστε το για να επιλέξετε τη λειτουργία AUDIO2, και βεβαιωθείτε ότι η δεύτερη τηλεόραση είναι αναμμένη.
① Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 3 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη).
② Πατήστε επανειλημμένα το μέχρι να εμφανιστεί η δεύτερη λυχνία. Με τη δεύτερη λυχνία, επιλέξτε τη λειτουργία τηλεόρασης (TV).
③ Αν γνωρίζετε τη μάρκα της δεύτερης σας τηλεόρασης, εισάγετε τον τριψήφιο κωδικό χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα. Η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές.

Αυτό ήταν! Τώρα, πατήστε μερικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου για να βεβαιωθείτε ότι η δεύτερη τηλεόραση ανταποκρίνεται σωστά. Αν δεν ανταποκρίνεται ή αν δεν λειτουργούν σωστά όλα τα πλήκτρα, ξαναρχίστε από το σημείο 1 και δοκιμάστε να εισάγετε τον επόμενο κωδικό της λίστας. Στη σπάνια περίπτωση που κανένας κωδικός δεν λειτουργεί σωστά, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ξεκινήσετε την Αυτόματη Αναζήτηση.

① Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 3 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη).
② Πατήστε επανειλημμένα το μέχρι να εμφανιστεί η δεύτερη λυχνία. Με τη δεύτερη λυχνία, επιλέξτε τη λειτουργία τηλεόρασης (TV).
③ Πατήστε το για να ξεκινήσετε την αναζήτηση. Κάθε φορά που αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία, στέλνεται και ένας άλλος κωδικός. Οταν βρεθεί ο σωστός κωδικός, η δεύτερη τηλεόραση σβήνει.
④ Πατήστε αμέσως το για να σταματήσετε την αναζήτηση.

Αν χάσατε τον σωστό κωδικό επειδή τον προσπεράσατε, ανάψτε ξανά τη δεύτερη τηλεόραση, μετά πατήστε το για να στείλετε ξανά τον προηγούμενο κωδικό. Πατάτε επανειλημμένα το μέχρι να ξανασβήσει η δεύτερη τηλεόραση.

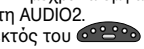
⑤ Αφού βρείτε τον σωστό κωδικό, πατήστε το για να τον καταχωρήσετε στη μνήμη. Η πράσινη λυχνία θα αναβοσβήσει δύο φορές.

Αυτό ήταν! Τώρα, ανάψτε και πάλι τη δεύτερη τηλεόραση με το χέρι, και μετά πατήστε μερικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου για να βεβαιωθείτε ότι η δεύτερη τηλεόραση ανταποκρίνεται σωστά. Στη σπάνια περίπτωση που δεν ισχύει κάτι τέτοιο, δοκιμάστε και πάλι ξεκινώντας από το βήμα 1 για να βρείτε έναν καλύτερο κωδικό.

Υπόδειξη: Σημειώστε τον κωδικό στη θήκη των μπαταριών και στο πίσω μέρος αυτού του φυλλαδίου, σε περίπτωση που χρειαστεί να ξαναρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο.

Χειρισμός της ένταση ήχου της δεύτερης τηλεόρασης
Εάν έχετε εγκαταστήσει μια δεύτερη τηλεόραση στη λειτουργία AUDIO2, μπορείτε να ρυθμίζετε την ένταση ήχου αυτής της τηλεόρασης ενώ βρίσκεστε σε λειτουργία βίντεο.

Πριν ξεκινήσετε, πατήστε το για να επιλέξετε VCR.

① Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και ταυτόχρονα, μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία (περίπου 3 δευτερόλεπτα).
② Πατήστε το 3 στο πληκτρολόγιο.
③ Πατήστε επανειλημμένα το μέχρι να εμφανιστεί η δεύτερη λυχνία. Με τη δεύτερη λυχνία, επιλέξτε τη AUDIO2.
④ Πατήστε κάποιο άλλο πλήκτρο (εκτός του ). Αυτό ήταν!

Τώρα, όταν βρίσκεστε σε λειτουργία βίντεο, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου της δεύτερης (AUDIO2) τηλεόρασης πατώντας τα πλήκτρα Ενταση+ και Ενταση-.

Χρειάζεστε βοήθεια;

Εάν έχετε απορίες σχετικά με το τηλεχειριστήριό σας, ή αν δεν μπορείτε να βρείτε ορισμένες λειτουργίες στο τηλεχειριστήριό σας, καλέστε τη δωρεάν γραμμή βοήθειάς μας! Πριν καλέσετε, σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Εκεί θα βρείτε τις απαντήσεις στις περισσότερες ερωτήσεις σας. Ωστόσο, αν δεν βρίσκετε απάντηση στις απορίες σας, σημειώστε τις συσκευές σας στον παρακάτω πίνακα - έτσι θα διευκολύνετε τις τηλεφωνήτριες ώστε να σας εξυπηρετήσουν πιο γρήγορα. Βρείτε τους αριθμούς μοντέλων στα εγχειρίδια οδηγιών των συσκευών, ή στο πίσω μέρος των ίδιων των συσκευών. Φροντίστε να βρίσκεστε μπροστά στις συσκευές σας. Ετσι, οι τηλεφωνήτριες μπορούν να σας βοηθήσουν να βεβαιωθείτε ότι το τηλεχειριστήριό σας λειτουργεί σωστά.

Για την Ελλάδα, τηλεφωνήστε 00800 3122 1219.

Ο αριθμός μοντέλου του δικού σας τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης Philips είναι: **SBC RU460**

Ημερομηνία αγοράς:
____/____/____
Ημέρα/μήνας/έτος

Συσκευή	Μάρκα	Αριθμός μοντέλου	Αρ. μοντέλου αρχικού τηλεχειριστηρίου	Κωδικός
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

Ενώ εσείς προσθέτετε νέες συσκευές στο σύστημα οικιακής ψυχαγωγίας σας, η Philips εξακολουθεί να σας προσφέρει τηλεχειριστήρια γενικής χρήσης που ανταποκρίνονται στις ανάγκες σας. Ζητήστε την παρακάτω μοναδική πλήρη σειρά τηλεχειριστηρίων γενικής χρήσης της Philips από τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

RU 110: TV Zapper γενικής χρήσης για εύκολο ζάπινγκ στα κανάλια της τηλεόρασης
RU 410: Τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης 1 σε 1 για τηλεόραση, με αριθμητικά πλήκτρα και TXT
RU 422: Τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης 2 σε 1 για τηλεόραση και βίντεο
RU 430: Τηλεχειριστήριο γευικής χρήσης 3 σε 1 για τηλεόραση, βίντεο και δορυφορικό δέκτη / αποκωδικοποιητή καλωδιακής τηλεόρασης
RU 440: Τηλεχειριστήριο γευικής χρήσης 4 σε 1 για τηλεόραση, βίντεο, δορυφορικό δέκτη / αποκωδικοποιητή καλωδιακής τηλεόρασης και ηχοσύστημα
RU 455: Τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης 4 σε 1 για τηλεόραση, βίντεο, δορυφορικό δέκτη / αποκωδικοποιητή καλωδιακής τηλεόρασης και δεύτερη συσκευή

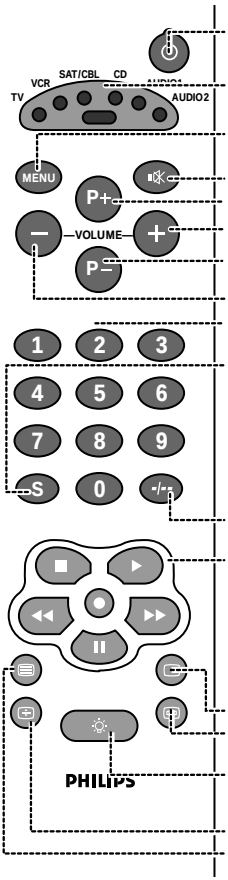
Ενα άλλο εξαιρετικά όμορφο προϊόν της Philips είναι το Σετ Επέκτασης Τηλεχειριστηρίου Philips SBC LI510, η ασύρματη επέκταση του τηλεχειριστηρίου υπέρυθρων ακτινών σας! Αυτό το σύστημα σας προσφέρει τη δυνατότητα να χειρίζεστε κάθε συσκευή που λειτουργεί με υπέρυθρες ακτίνες (π.χ. δορυφορικό δέκτη, βίντεο ή ηχοσύστημα), από οποιαδήποτε θέση μέσα ή γύρω από το σπίτι.

Du gjorde ett bra val när du anskaffade den här universella fjärrkontrollen från Philips. Den ersätter inte mindre än sex separata fjärrkontroller och är förprogrammerad att styra de vanligaste funktionerna hos nästan alla typer av TV, video, satellittuner, kabelavkodare, CD-spelare och ljudmottagare. Om du vill använda den för att styra en annan apparat, eller om din apparat inte ingår i kodlistan, kan du lära din RU460 koderna från din ursprungliga fjärrkontroll genom att du kopierar över dem.
Men bäst av allt, den kan programmeras snabbt och är enkel att använda. Tack vare den gröna bakgrundsbelysningen kan du till och med använda den i rum med svag belysning! Så här...

I EN HANDVÄNDNING

När du har satt i batterierna, fungerar den här fjärrkontrollen med alla Philips TV-, video- och satellittunerapparater, CD-spelare, radio och förstärkare som använder RC5-koder. Tryck bara på funktionsväljaren såsom anges nedan för den Philips-apparat som du vill använda, och tryck på ett par knappar för att testa. För andra märken som använder RC5-koder måste fjärrkontrollen först programmeras - se **HUR MAN STARTAR.**

Välj TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 eller AUDIO2. Fjärrkontrollen har 6 funktioner: TV, video (VCR), och satellittuner (SAT/CBL), CD-spelare och annan utrustning (AUDIO1 och AUDIO2). Den gröna lysdioden visar vilken funktion som är aktiverad. För att växla mellan olika funktioner, tryck på en gång för att aktivera, sedan en gång till för att gå till nästa läge.



På/av-knappen stänger av apparaten (och kan också slå på den, om det var möjligt från din ursprungliga fjärrkontroll).

Lägesväljaren väljer användning av TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 eller AUDIO2.

Menu kopplar på ljudet (och av, om det var möjligt från din ursprunliga fjärrkontroll)

Mute kopplar på och av ljudet.

Kanal upp byter till nästa kanal.

Volym upp höjer volymen.

Kanal ner byter till föregående kanal.

Volym ner sänker volymen

Knappsats för direkt kanalval och andra funktioner.

Shift ger tillgång till extrafunktioner (om dessa finns på din utrustning). Exempel:
- Shift - P+: ljusstyrka+/meny upp
- Shift - P- : ljusstyrka-/meny ner
- Shift - vol+: färg+/meny höger
- Shift - vol-: färg-/meny vänster

Pröva dessa och andra kombinationer på din utrustning för att ta reda på vilka funktioner som finns.

1/2-siffrigt växlar mellan ett- och tvåsiffrigt kanalval och visning.

för TV FastText	**för VCR**
röd	Rewind
grön	Stop
gul	Play
blå	Forward
vit	Pause
	Record

Text-tv Från kopplar från Text-tv.

Text-tv Stopp håller kvar den aktuella Text-tv-bilden på skärmen.

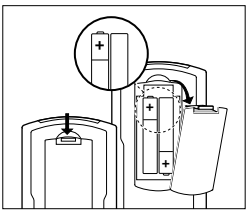
Bakgrundsbelysning kopplar på och av knappsatsens bakgrundsbelysning. Den slocknar om knapparna inte rörts på fyra sekunder.

Text-tv Förstoring förstorar Text-tv-bilden

Text-tv På kopplar på Text-tv.

Försök! Det enklaste sättet att ta reda på hur din nya fjärrkontroll fungerar är att trycka på knapparna och se vad som händer - det är ingen risk för att något går sönder!
De flesta knapparna fungerar precis som på din vanliga fjärrkontroll. Om din TV eller video inte har en viss funktion händer det förstås ingenting om du trycker på den knappen.

GLÖM INTE BATTERIERNA!



Du behöver två batterier på 1,5V, endast typ UM3, LR6 eller AA. Sätt i dem så här:

Glöm inte att byta batterier minst en gång om året. RU460 har den fördelen att programmeringen eller de inlärda koderna inte går förlorade när batterierna är slut.

HUR MAN STARTAR

Den här fjärrkontrollen är klar för användning med en Philips TV, video, satellittuner, CD-spelare, radio och förstärkare som använder RC5-koder. För andra märken måste den först programmeras. Det tar bar några sekunder, tack vare Philips Simple System Setup!

Innan du startar, se till att du har rätt utrustning (TV, VCR, SAT/CLB, CD, AUDIO1 eller AUDIO2) inställd. De gröna lysdioderna visar vilken funktion som har valts. För att växla mellan funktionerna, tryck en gång på för att aktivera, sedan en gång till för att gå till nästa läge. Se också till att utrustningen är påkopplad. Sitt rakt framför den.

Om du vet vilket märke din utrustning är och det är ett av följande: TV, VCR, satellitmottagare, kabeldosa, CD-spelare, förstärkare eller radio, se kodlistan bak i denna bok för att hitta den första 3-siffriga koden för din utrustning. Om din utrustningen inte är någon av dessa, följer du instruktionerna i avsnittet "HUR DU KOPIERAR KODERNA FRÅN DIN URSPRUNGLIGA FJÄRRKONTROLL".

① Tryck på och håll ner 1 och 3 samtidigt - i ca 3 sekunder - tills den gröna lysdioden tänds. (Släpp knapparna, dioden ska fortsätta att lysa.)
② Mata in den 3-siffriga koden på knappsatsen. Den gröna lysdioden blinkar två gånger.

Det är allt! Tryck nu på några knappar på fjärrkontrollen för att kontrollera att utrustningen reagerar ordentligt. Om den inte gör det, eller om inte alla knapparna reagerar på rätt sätt, försök igen med nästa kod på listan. OM motförmodan ingen av koderna skulle fungera ordentligt, följer du instruktionerna i nästa avsnitt.

Tips: Anteckna koden inuti batterifacket och längst bak i denna bok, om du skulle behöva programmera på nytt.

Om du inte vet vilket märke din utrustning är eller om du inte kan hitta det i kodlistan, tar det ändå inte lång tid att programmera. Philips patenterade Handsfree Autosearch testar alla koder efter varandra och hittar den rätta åt dig!
Söktiden är ca 90 sekunder. (Maximal söktid är 5 minuter för TV, 2 minuter för video och 4 minuter för SAT, 1 minut för CD och 1 minut för radio/förstärkare.)

Se till att TV, video etc. är påkopplade. Om det gäller en video, sätt i ett band och starta avspelning. Du märker när rätt kod har hittats, eftersom utrustningen stängs av eller avspelning av videon stannar.

① Tryck på och håll ner 1 och 3 samtidigt - i ca 3 sekunder - tills den gröna lysdioden tänds. (När du släpper upp knapparna ska den gröna lysdioden fortsätta att lysa.)
② Tryck på ⏻ för att starta sökningen. Varje gång dioden blinkar skickas en ny kod. När rätt kod har hittats stängs utrustningen av (avspelning av videon stannar).
③ Tryck genast på ⏻ för att stanna sökningen.

Om du missade rätt kod för att sökningen gick för långt, sätt på apparaten igen och tryck på P+ för att skicka den förra koden på nytt.

Fortsätt att trycka på P+ upprepade gånger tills utrustningen stängs av igen.

④ När du har hittat rätt kod, tryck på ⏻ för att lagra den i minnet. Den gröna lysdioden blinkar två gånger.

Det är allt! Sätt sedan på utrustningen igen manuellt och tryck på några knappar på fjärrkontrollen för att kontrollera att utrustningen reagerar ordentligt. Om mot förmodan den inte gör det, försök igen från steg 1 för att hitta en bättre kod.

Om inga av koderna fungerar, eller om du fortfarande saknar vissa funktioner från din ursprungliga fjärrkontroll, kan du pröva förslaget i avsnittet "HUR DU KOPIERAR KODERNA FRÅN DIN URSPRUNGLIGA FJÄRRKONTROLL" eller ringa vårt gratisnummer, där du kan få hjälp med dina frågor.

Anteckna koden! För att spara tid om du skulle behöva programmera på nytt kan du anteckna den rätta koden inuti batterifacket och bak i denna bok. Om du har glömt att anteckna koden kan du avläsa den från fjärrkontrollen. Så här gör du:

① Se till att du har valt rätt funktion (med ▭).
Tryck sedan ner och håll kvar 1 och 6 samtidigt - i ca 3 sekunder - tills den gröna lysdioden tänds. (När du släpper upp knapparna, fortsätter dengröna lysdioden att lysa.)
② Tryck på -/-- .Den gröna lysdioden släcks.
③ Tryck på 1 . och räkna antalet gånger som lysdioden blinkar. Detta är den första siffran i den 3-siffriga koden. (Inga blinkningar betyder att siffran är noll.)
Tryck på 2 och räkna antalet blinkningar för den andra siffran.
Tryck på 3 och räkna antalet blinkningar för den tredje siffran.

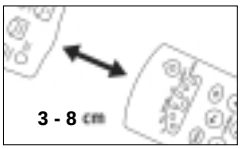
HUR DU KOPIERAR KODERNA FRÅN DIN URSPRUNGLIGA FJÄRRKONTROLL

Om din utrustning inte finns med i kodlistan, eller om du saknar vissa koder från din ursprungliga fjärrkontroll, klarar RU460 det också. Den kan kopiera upp till 100 koder från dina ursprungliga fjärrkontroller. Så här gör du...

Innan du startar, se till att du har rätt funktion för utrustningen (TV, VCR, SAT/CLB, CD, AUDIO1 eller AUDIO2) inställd. De gröna lysdioderna visar vilken funktion som har valts. För att växla mellan funktionerna, tryck en gång på ▭ för att aktivera, sedan en gång till för att gå till nästa läge.

OBS:
RU460 kan programmeras helt efter dina egna önskemål. Med RU460 kan du kopiera funktioner från vilken som helst kombination av apparater och ge den vilka funktioner du vill. Du kan till exempel kopiera funktioner från din fjärrkontroll från en andra VCR under AUDIO2, och du kan kopiera funktionerna från din fjärrkontroll för DVD under SAT/CBL.

Lägg överdelen av din ursprungliga fjärrkontroll så att den är riktad mot IR-fönstret på din RU460. Lägg båda kontrollerna på en plan yta på 3-8 cm avstånd från varandra. Se till att båda fjärrkontorllerna har färska batterier.



Hur du kopierar över koderna från din ursprungliga fjärrkontroll
Tryck på och håll ner 4 och 6 samtidigt - i ca 3 sekunder - tills den gröna lysdioden tänds. (När du släpper upp knapparna ska den gröna lysdioden fortsätta att lysa.)

① Tryck på en knapp på RU460 som du vill kopiera över en funktion till från din ursprungliga fjärrkontroll. Då blinkar den gröna lysdioden en gång för att ange att RU460 är klar att ta emot en signal.

② Tryck på och håll ner den knapp på din ursprungliga fjärrkontroll som du vill kopiera över till RU460 tills den gröna lysdioden på RU460 blinkar tre gånger och förblir sedan släckt. Släpp upp knappen. Då har den valda knappens funktion kopierats över.

Det var allt! Du har nu kopierat över en funktion till RU460. Knappen är nu klar att sända samma funktion som din ursprungliga fjärrkontroll. Om du vill kopiera över fler funktioner frånn din ursprungliga fjärrkontroll, startar du igen från steg 1.

Tips: Välj knappar som sitter på samma ställe som på din ursprungliga fjärkontroll, så att du kommer ihåg var de sitter.

Om alla lysdioderna blinkar samtidigt gick inte signalen fram ordentligt till RU460.
- Se till att fjärrkontrollerna ligger rätt och försök igen från steg 3.
- Båda fjärrkontrollerna måste ha färska batterier.
- Pröva med att göra kopieringen under olika ljusförhållanden. Ljus från lysrör kan påverka signalen som sänds.

OBS:
Om RU460 mot förmodan inte skulle reagera alls, eller om den slutar fungera, kan du försöka med att ta ut batterierna och sätta i dem igen efter 2 sekunder. Då ska den fungera normalt igen.
Vår RU460 har konstruerats och testats med stor noggrannhet och är klar att kopiera nästan alla infraröda fjärrkontrollsignaer. I mycket sällsynta fall kan det hända att tillverkaren använder en infraröd signal som inte går att kopieras över till någon fjärrkontroll. Pröva sökfunktionen Handsfree Autosearch för att se om koden förekommer i vårt förprogrammerade bibliotek.

Om det tar slut på knappar för dig på RU460 och du vill programmera in mindre viktiga funktioner, kan du kopiera dem tillsammans med skiftknappen. Så här gör du: Se till att du har rätt utrustning vald och placera fjärrkontrollerna som beskrivs ovan.

① Tryck på och håll ner 4 och 6 samtidigt - i ca 3 sekunder - tills den gröna lysdioden på RU460 tänds. (När du släpper upp knapparna ska den gröna lysdioden fortsätta att lysa.)

② Tryck först på S och håll ner den medan du trycker på den knapp på RU460 som du vill kopiera över funktionen till från din ursprungliga fjärrkontroll. Då blinkar lysdioden en gång, vilket betyder att RU460 är klar att ta emot en signal. Släpp upp båda knapparna.

③ Tryck på och håll ner den knapp på den ursprungliga kontrollen som du vill kopiera över funktionen från till RU460 tills den gröna lysdioden på RU460 blinkar tre gånger och sedan förblir släckt. Släpp upp knappen så har funktionen för den valda knappen kopierats över.

OBS:
Om du kopierar över en viss knapp på din RU460 raderas den "gamla" funktionen för den knappen.

– **Om du vill återställa den ursprunliga funktionen för en viss knapp,** gör du följande:

① Tryck på och håll ner 1 och 6 samtidigt - i ca 3 sekunder - tills den gröna lysdioden tänds. (När du släpper upp knapparna ska den gröna lysdioden fortsätta att lysa.)
② Tryck 7 .
③ Tryck på den knapp som du vill återställa den tidigare funktionen för. Det är allt. Knappen sänder nu den tidigare signalen.

– **Om du vill återställa funktionerna för alla knapparna för en viss apparat,** gör du följande:

① Tryck på och håll ner 1 och 6 samtidigt - i ca 3 sekunder - tills den gröna lysdioden tänds. (När du släpper upp knapparna ska den gröna lysdioden fortsätta att lysa.)
② Tryck på 6 . Det är allt. Du har nu återställt alla knapparna till deras tidigare funktioner.

AVANCERADE TIPS OCH TRICKS

RU460 kan programmeras för vilken som helst kombination apparater som finns i det förprogrammerade biblioteket. Nedan hittar du några exempel, men du kan naturligtvis välja andra kombinationer.

ÄNDRING AV AUDIO2-FUNKTIONEN FÖR ATT STYRA T.EX. EN ANDRA TV
AUDIO2-funktionen på denna fjärrkontroll används för att styra extrautrustning. Den är förprogrammerad på fabriken för att styra en förstärkare, men du kan ändra den för att t.ex. styra en andra TV.

Innan du startar, tryck på för att välja AUDIO2, och se till att den andra TV:n är påsatt.

① Tryck och håll ner 1 och 3 samtidigt - i ca 3 sekunder - tills den gröna lysdioden tänds. (När du släpper upp knapparna ska den gröna lysdioden fortsätta att lysa.)
② Tryck på upprepade gånger till den andra lysdioden tänds. Välj TV-läge med den andra lysdioden.
③ Om du vet vilket märke den andra TVn är kan du skriva in den tresiffriga koden på knappsatsen. Då blinkar den gröna lysdioden två gånger.

Det var allt! Tryck nu på ett par knappar på fjärrkontrollen för att kontrollera att den andra TVn reagerar på rätt sätt. Om den inte gör det, eller om inte alla knapparna reagerar på rätt sätt, måste du försöka igen från punkt 1 och använda nästa kod i listan. Om det mot förmodan inte skulle fungera med några koder, följer du anvisningarna nedan för att sätta igång funktionen Handsfree Autosearch:

① Tryck och håll ner 1 och 3 samtidigt - i ca 3 sekunder - tills den gröna lysdioden tänds. (När du släpper upp knapparna ska den gröna lysdioden fortsätta att lysa.)
② Tryck på upprepade gånger till den andra lysdioden tänds. Välj TV-läge med den andra lysdioden.
③ Tryck på ⏻ för att starta sökningen. Varje gång som den gröna lysdioden blinkar, sänds en ny kod. När den riktiga koden sänds, stänger den andra TVn av sig.
④ Tryck genast på ⏻ för att avbryta sökningen.

Om du missade rätt kod för att sökningen gick för långt, sätt på TVn igen och tryck på P- för att skicka den förra koden på nytt. Fortsätt att trycka på P- upprepade gånger tills TVn stänger av sig igen.

⑤ När du har hittat rätt kod, tryck på ⏻ för att lagra den i minnet. Den gröna lysdioden blinkar två gånger.

Det är allt! Sätt sedan på TVn igen manuellt och tryck på några knappar på fjärrkontrollen för att kontrollera att TVn reagerar ordentligt. Om den mot förmodan inte gör det, försök igen från steg 1 för att hitta en bättre kod.

Tips: Anteckna koden inuti batterifacket och längst bak i detta häfte om du skulle behöva göra om inställningen någon gång.

VOLYMKONTROLL AV DEN ANDRA TV:N

Om du har installerat en andra TV under AUDIO2, kan du reglera denna TV:s volym i VCR-läge.

Innan du startar, tryck på för att välja VCR.

① Tryckoch håll ner 1 och 6 samtidigt tills den gröna lysdioden tänds (ca. 3 sekunder).
② Tryck på 3 på knappsatsen.
③ Tryck upprepade gånger på tills den andra lysdioden tänds. Välj AUDIO2-läge med den andra lysdioden.
④ Tryck på vilken knapp som helst (utom). Det var allt!

Nu när du är i VCR-läge reglerar du volymen på den andra TVn (AUDIO2) med volume+ och volume-.

BEHÖVER DU HJÄLP?

Om du har frågor rörande din fjärrkontroll eller om du saknar vissa funktioner på din fjärrkontroll, kan du ringa vår gratislinje för att få hjälp. Innan du ringer, läs genom handboken noggrant. Där hittar du svaret på de flesta frågor. Om du inte kan klara ut det på det sättet, ska du anteckna detaljer om din utrustning i tabellen nedan - detta gör det enklare för oss att hjälpa dig snabbt. Sök upp modellnummer i användarmanualen eller på utrustningens baksida. Håll dig framför apparaten, så att du kan tala om för teknikerna vad som händer när du använder fjärrkontrollen.

I Sverige ring: 020 794 435.

Modellnumret för din universella fjärrkontroll från Philips är:
SBC RU460

Inköpsdatum:
____/____/____
Dag/månad/år

Utrustning	Märke	Modelnummer	Den ursprungliga fjärrkontrollens modellnummer	Kod
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

Svenska

Vartefter som du lägger till nya komponenter till ditt Philipssystem för underhållning i hemmet finns det en universell fjärrkontroll som motsvarar dina nya behov. Titta efter hela sortimentet universella fjärrkontrollen från Philips i butiken.

RU110: Universell enkel TV-zappare
RU410: 1 i 1 universell TV-fjärrkontroll med siffror och TXT
RU422: 2 i 1 universell fjärrkontroll för TV och video
RU440: 4 i 1 universell fjärrkontroll för TV, video, SAT/kabel och AUX för ljud
RU455: 4 i 1 universell fjärrkontroll för TV, video, SAT/kabel och AUX för en andra apparat, med praktisk bakgrundsbelysning.

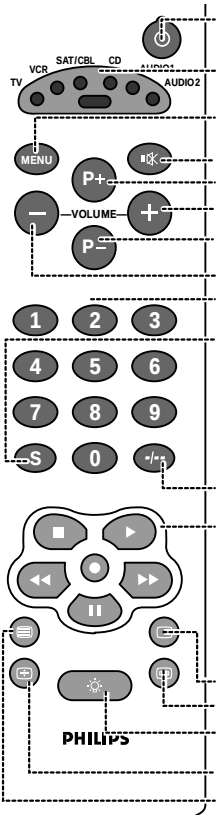
En annan mycket trevlig produkt från Philips är Philips SBC LI510 utbyggnadssats för fjärrkontroller, den sladdlösa utsträckningen av din infraröda (IR) fjärrkontroll. Med det systemet kan du styra all IR-styrd utrustning (dvs satellitmottagare, videobandspelare eller HiFi-apparater) var du än befinner sig i huset.

Du har netop truffet er godt valg ved at købe denne Philips universal-fjernbetjening. Den kan erstatte helt op til seks separate fjernbetjeninger og er programmeret til betjening af de hyppigst anvendte funktioner for næsten ethvert tv, videobåndoptager, satellittuner, kabeldekoder, CD-afspiller og receiver. Hvis du ønsker at betjene et andet apparat, eller hvis dit apparat ikke findes på kodelisten, giver denne fjernbetjening mulighed for at kopiere (lære) koderne fra din gamle fjernbetjening.
Det bedste af det hele er at den er hurtig at indstille og nem at bruge! Med den grønne bagbelysning kan den oven i købet bruges i et lokale med dæmpet belysning! Sådan gør du...

OVERSIGT

Når du har sat batterierne i, er fjernbetjeningen klar til brug med et Philips-tv der bruger RC5-koder, en Philips videobåndoptager, satellittuner, CD-afspiller, tuner eller forstærker. Tryk blot på funktionsmådevælgeren - som beskrevet nedenfor - for det Philips-apparat du ønsker at betjene, og tryk på et par taster for at teste. Til udstyr af andre fabrikater skal fjernbetjeningen først indstilles - se afsnittet **"Sådan kommer du i gang"**.

Vælg TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 eller AUDIO2. Fjernbetjeningen har 6 funktionsmåder: TV, videobåndoptager (VCR), satellittuner (SAT/CBL), CD-afspiller og andet udstyr (AUDIO1 og AUDIO2). Den grønne LED-lampe viser hvilken funktionsmåde der er aktiv. Du skifter fra én funktionsmåde til en anden ved at trykke én gang på for at aktivere den og derefter endnu en gang for at komme videre til næste funktionsmåde.



Afbryder slukker for apparatet (og tænder, hvis din gamle fjernbetjening gjorde det)

Med Funktionsmådevælger vælger du om du betjener TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 eller AUDIO2)

Menu slår menuen til (og fra, hvis din gamle fjernbetjening gjorde det)

Lydafbryder tænder og slukker for lyden

Kanal Op skifter til næste kanal

Lydstyrke Op øger lydstyrken

Kanal Ned skifter til forrige kanal

Lydstyrke Ned mindsker lydstyrken

Tastatur til direkte valg af kanal og andre funktioner

Skift: Hold denne tast inde samtidig med at du trykker på andre taster, for at få adgang til yderligere funktioner (hvis de findes på udstyret).

Eksempler:

Skift - P+:	lysstyrke+/menu op
Skift - P-:	lysstyrke-/menu ned
Skift - Lydstyrke+:	farve+/menu th.
Skift - Lydstyrke-:	farve-/menu tv.

Prøv disse og andre kombinationer på udstyret for at finde ud af hvilke funktioner der er til rådighed.

1/2 Cifre skifter mellem et- og tocifret kanalvalg og visning for tv FastText

for TV-FastText	***for VCR***
rød	Tilbagespoling
grøn	Stop
gul	Afspilning
blå	Fremspoling
hvid	Pause
	Optagelse

Tekst-tv Fra slår tekst-tv fra

Tekst-tv Hold fastholder den aktuelle tekst-tv-side på skærmen

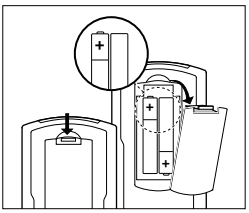
Bagbelysning tænder/slukker for tastaturets bagbelysning; lyset forbliver tændt i 4 sekunder efter sidste tryk på tasten.

Tekst-tv Større forstørrer tekst-tv-billedet

Tekst-tv Til slår tekst-tv til

Prøv selv! Den nemmeste måde at finde ud af hvordan din nye fjernbetjening virker, er at prøve at trykke på tasterne og se hvad der sker - bare rolig, du kan ikke ødelægge noget!
De fleste af tasterne fungerer nøjagtig som på din gamle fjernbetjening. Men hvis tv'et/videobåndoptageren ikke har en bestemt funktion, sker der selvfølgelig ikke noget når du trykker på den pågældende tast.

HUSK BATTERIER!



Du skal bruge 2 stk. 1,5 V batterier af typen UM3, LR6 eller AA. De sættes i som vist her.

Glem ikke at udskifte batterierne mindst en gang om året. RU460 har den unikke egenskab at hverken de programmerede eller indlærte koder går tabt når batterierne er opbrugt.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Denne fjernbetjening er klar til brug med et Philips-tv der bruger RC5-koder, en Philips videobåndoptager, satellittuner, CD-afspiller, tuner eller forstærker. Til udstyr af andre fabrikater skal den først indstilles. Dette tager kun få sekunder, takket være Philips' "Simple System" opsætning.

Inden du starter, må du kontrollere at du har valgt den rette funktionsmåde for det udstyr der skal indstilles til (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 eller AUDIO2). Den grønne LED-lampe viser den valgte funktionsmåde. Du skifter fra én funktionsmåde til en anden ved at trykke én gang på for at aktivere den og derefter endnu en gang for at komme videre til næste funktionsmåde. Kontroller også at der er tændt for udstyret. Sæt dig lige foran det.

Hvis du kender apparatets fabrikat, og det drejer sig om et tv, en videobåndoptager, satellitreceiver, kabelboks, CD-afspiller, forstærker eller tuner, kan du ved at slå op på kodelisten bag i denne bog finde den første 3-cifrede kode for udstyret. Hvis apparatet ikke er et af ovenstående typer, skal du følge vejledningen i afsnittet "Kopiering (indlæring) af koder fra din gamle fjernbetjening".

① Hold 1 og 3 inde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe tændes. (Når du slipper tasterne, skal lampen blive ved med at lyse).
② Indtast den 3-cifrede kode på tastaturet. Den grønne LED-lampe blinker to gange.

Det er det hele! Tryk nu på et par af tasterne på fjernbetjeningen for at kontrollere om udstyret reagerer korrekt. Hvis ikke, eller hvis ikke alle taster har den rette virkning, så prøv igen med brug af den næste kode på listen. I de sjældne tilfælde hvor ingen af koderne virker rigtigt, skal du følge vejledningen i næste afsnit.

Et godt råd: Notér koden inden i batterikassen og bag i denne bog, for det tilfælde at fjernbetjeningen på et eller andet tidspunkt skal indstilles igen.Selvom du ikke kender udstyrets fabrikat, eller hvis du ikke kan finde det på kodelisten, vil indstillingen alligevel ikke tage lang tid. Philips' patenterede håndfri autosøgning prøver alle koderne én efter én og finder frem til den rette kode!
Den gennemsnitlige søgetid er ca. 90 sekunder. (Maksimal søgetid er 5 minutter for tv, 2 minutter for videobåndoptager, 4 minutter for satellittuner, 1 minut for CD-afspiller og 1 minut for tunere/forstærkere).

Der skal være tændt for tv'et, videobåndoptageren osv. Hvis det drejer sig om en videobåndoptager, skal der sættes et bånd i og afspilningen startes. Når der slukkes for udstyret, eller videobåndoptageren standser afspilningen, ved du at den rette kode er fundet.

① Hold 1 og 3 inde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe tændes. (Når du slipper tasterne, skal lampen blive ved med at lyse).
② Tryk på ⏻ for at starte søgningen. Hver gang den grønne LED-lampe blinker, sendes der en ny kode. Når den rette kode er fundet, slukkes der for udstyret (videobåndoptageren standser afspilningen).
③ Tryk straks på ⏻ for at standse søgningen.

Hvis du ikke finder den rette kode, fordi søgningen gik for vidt, skal du tænde for udstyret igen. Tryk derefter på P− for at sende den foregående kode endnu en gang. Tryk flere gange på P− indtil der slukkes for apparatet igen.

④ Når du har fundet den rette kode, trykker du på ⏻ for at fastlåse koden i hukommelsen. Den grønne LED-lampe blinker to gange.

Det er det hele! Tænd nu manuelt for udstyret igen og tryk derefter på et par taster på fjernbetjeningen for at kontrollere om udstyret reagerer korrekt. Hvis ikke, må du begynde forfra igen for at finde en bedre kode.

Hvis ingen af koderne virker, eller hvis du stadig mangler visse af din gamle fjernbetjenings funktioner, prøv da den løsning der foreslås i afsnittet "Kopiering (indlæring) af koder fra din gamle fjernbetjening". Du kan også ringe til vor gratis hjælpe-telefonlinje, hvor man gerne er behjælpelig med at løse de eventuelle problemer du måtte have.

Skriv koden ned! Hvis du nogen sinde får brug for at skulle indstille fjernbetjeningen igen, kan du spare tid hvis du har noteret den rette kode inden i batterikassen og bag i denne bog. Hvis du har glemt at notere koden, kan du stadig "aflæse" den fra fjernbetjeningen. Sådan gør du:

① U skal have valgt den rette funktionsmåded (med ▭▭▭).
Hold derefter 1 og 6 inde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe tændes. (Når du slipper tasterne, skal lampen blive ved med at lyse).
② Tryk på -/-- , hvorefter den grønne LED-lampe slukkes.
③ Tryk på 1 og tæl hvor mange gange den grønne lampe blinker. Det er det første ciffer i den 3-cifrede kode (ingen blink betyder at det første ciffer er 0).
Tryk på 2 og tæl hvor mange gange lampen blinker. Det er det andet ciffer.
Tryk på 3 og tæl hvor mange gange lampen blinker. Det er det tredje ciffer.

Kopiering (indlæring) af koder fra din gamle fjernbetjening

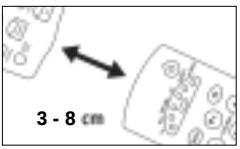
Hvis dit udstyr ikke står på kodelisten, eller hvis der mangler bestemte koder på fjernbetjeningen, har RU460 løsningen: Den kan kopiere og gentage op til 100 koder fra dine gamle fjernbetjeninger. Dette gøres som følger: Here's how...

Inden du starter, skal du vælge den funktionsmåde der skal indstilles (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 eller AUDIO2). Den grønne LED-lampe viser hvilken funktionsmåde der er valgt. Du skifter fra én funktionsmåde til en anden ved at trykke én gang på ▭▭▭ for at aktivere den og derefter endnu en gang for at kom me videre til næste funktionsmåde.

BEMÆRK:

RU460 kan programmeres fuldstændigt efter behov. Du kan kopiere funktioner fra en hvilken som helst kombination af apparater og tildele dem til den ønskede funktionsmåde. Du kan f.eks. kopiere funktioner fra fjernbetjeningen for din videobåndoptager nr. 2 til AUDIO2 eller funktioner fra din DVD's fjernbetjening til SAT/CBL.

Anbring din gamle fjernbetjening sålede sat den øverste del af den peger mod den infrarøde føler på RU460-fjernbetjeningen. Anbring begge fjernbetjeninger på en plan flade i en indbyrdes afstand af 3-8 cm. Der skal være nye batterier i begge fjernbetjeninger.



Kopiering af koder fra din gamle fjernbetjening

Hold 4 og 6 inde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe på RU460 tændes. (Når du slipper tasterne, skal lampen blive ved med at lyse).

① Tryk på den tast på RU460 hvortil du ønsker at kopiere en funktion fra din gamle fjernbetjening. Den grønne lampe blinker én gang som tegn på at RU460 er klar til at modtage et signal.

② Tryk på den tast på din gamle fjernbetjening som du ønsker at kopiere til RU460; hold den inde, indtil den grønne lampe på RU460 blinker tre gange og derefter slukkes. Slip tasten. Funktionen af den valgte tast er nu kopieret.

Det er det hele! Du har nu kopieret en funktion til RU460, og denne tast er nu klar til at sende den samme funktion som din gamle fjernbetjening. Hvis du ønsker at kopiere flere funktioner fra din gamle fjernbetjening, skal du begynde forfra igen.

Tip: Hvis du vælger taster der svarer til tasterne på din gamle fjernbetjening, er det lettere at huske dem.

Hvis alle LED'er blinker en gang, har RU460 ikke modtaget signalet korrekt.

– Kontroller at fjernbetjeningerne er placeret rigtigt, og prøv igen fra trin 3.
– Kontroller også at der er nye batterier i begge fjernbetjeninger. Prøv at kopiere koderne under forskellige belysningsforhold
– f.eks. kan lyset fra lysstofrør indvirke på signalet.

BEMÆRK:

Hvis det usædvanlige skulle ske, at RU460 overhovedet ikke reagerer eller stopper funktionen, tages batterierne ud og sættes i igen batterierne efter 2 sekunder. Derefter skulle fjernbetjeningen fungere normalt igen.

RU460 er grundigt afprøvet og er klar til at kopiere så godt som alle fjern-betjeningssignaler. I meget sjældne tilfælde bruger fabrikanterne infrarøde signaler der ikke kan kopieres til en fjernbetjening. Prøv den håndfri automatiske søgning for at se om koden er inkluderet i vort indprogrammerede bibliotek.

Hvis du udgår for taster på RU460, eller hvis du ønsker at kopiere mindre vigtige funktioner, kan de kopieres ved brug af skiftetasten. Dette gøres som følger: Vælg den rette funktionsmåde for det apparat der skal indstilles til, og placér fjernbetjeningerne som beskrevet ovenfor.

① Hold 4 og 6 inde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe på RU460 tændes. (Når du slipper tasterne, skal lampen blive ved med at lyse).

② Tryk først på S og hold den inde. Tryk derefter på den tast på RU460 hvortil du ønsker at kopiere en funktion fra den gamle fjernbetjening. Den grønne LED-lampe blinker én gang som tegn på at den nye fjernbetjening er klar til at modtage signalet. Slip begge taster.

③ Tryk på den tast på din gamle fjernbetjening som du ønsker at kopiere til RU460; hold den inde, indtil den grønne lampe på RU460 blinker tre gange og derefter slukkes. Slip tasten. Funktionen af den valgte tast er nu kopieret.

BEMÆRK:
Hvis du kopierer en funktion til en bestemt tast på den nye fjernbetjening, slettes det "gamle" signal..

– **Hvis du ønsker at genoprette den oprindelige funktion for en bestemt tast,** skal du gå frem som følger:

① Hold 1 og 6 inde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe tændes. (Når du slipper tasterne, skal lampen blive ved med at lyse).
② Tryk på 7 .
③ Tryk på den tast der skal have sin oprindelige funktion tilbage. Det er det hele - tasten vil nu udsende det indprogrammerede signal.

– **Hvis du ønsker at genoprette funktionerne for samtlige taster i en bestemt funktionsmåde,** går du frem som følger:

① Hold 1 og 6 ainde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe tændes. (Når du slipper tasterne, skal lampen blive ved med at lyse).
② Tryk på 6 . Det er det hele - alle tasterne har nu fået deres oprindelige funktioner tilbage.

AVANCEREDE TIPS OG TRICKS

RU460 kan programmeres til enhver kombination af udstyr der er indprogrammeret i dens bibliotek. Nedenfor følger et eksempel, men andre kombinationer kan naturligvis også tænkes.

Ændring af AUDIO2 til betjening af f.eks. tv nr. 2
Funktionsmåden AUDIO2 på denne fjernbetjening benyttes til styring af ekstra udstyr. Den er fabriksindstillet til styring af en forstærker, men du kan ændre den til styring af f.eks. et andet tv.

Tryk **først på** for at vælge AUDIO2 og kontroller at der er tændt for det andet tv.

① Hold 1 og 3 ainde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe tændes. (Når du slipper tasterne, skal lampen blive ved med at lyse).
② Tryk flere gange på indtil den anden LED-lampe tændes. Vælg tv-funktionsmåden med den anden LED-lampe.
③ Hvis du kender fabrikatet af tv nr. 2, indtaster du den 3-cifrede kode på tastaturet. Den grønne lampe blinker to gange.

That's it! Tryk nu på et par taster på fjernbetjeningen for at kontrollere om tv nr. 2 reagerer korrekt. Hvis ikke, eller hvis ikke alle tasterne fungerer rigtigt, må du begynde forfra igen med brug af den næste kode på listen. Hvis det skulle ske at ingen af koderne virker, følg da vejledningen nedenfor med hensyn til start af den håndfri automatiske søgning:

① **Hold** 1 og 3 inde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe tændes. (Når du slipper tasterne, skal lampen blive ved med at lyse).
② Tryk flere gange på indtil den anden LED-lampe tændes. Vælg tv-funktionsmåden med den anden LED-lampe.
③ Tryk på for at starte søgningen. Hver gang den grønne lampe blinker, sendes der en ny kode. Når den rette kode er fundet, slukkes der for tv'et.
④ Tryk straks på for at standse søgningen.

Hvis du ikke finder den rette kode, fordi søgningen gik for vidt, skal du tænde for tv'et igen. Tryk derefter på for at sende den foregående kode endnu en gang. Tryk flere gange på , indtil der slukkes for tv'et igen.

⑤ Når du har fundet den rette kode, trykker du på for at fastlåse koden i hukommelsen. Den grønne LED-lampe blinker to gange.

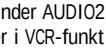
Det er det hele! Tænd nu manuelt for tv nr. 2 igen og tryk derefter på et par taster på fjernbetjeningen for at kontrollere om tv'et reagerer korrekt. Hvis ikke, må du begynde forfra igen for at finde en bedre kode.

Et godt råd: Notér koden inden i batterikassen og bag i denne bog, for det tilfælde at indstillingen på et eller andet tidspunkt skal foretages igen.

Regulering af lydstyrken på tv nr. 2

Hvis du har programmeret tv nr. 2 under AUDIO2, kan du også regulere dette tv's lydstyrke når fjernbetjeningen er i VCR-funktionsmåde.

Inden du starter, skal du trykke på for at vælge VCR.

① Hold 1 og 6 inde samtidigt i ca. 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe tændes.
② Tryk på 3 på tastaturet.
③ Tryk flere gange på indtil den anden LED-lampe tændes. Vælg AUDIO2-funktionsmåden med den anden LED-lampe.
④ Tryk på en vilkårlig tast (undtagen ). Det er det hele!

I VCR-funktionsmåde kan du nu regulere lydstyrken på tv nr. 2 (AUDIO2) ved at trykke på Lydstyrke+ og Lydstyrke-.

HAR DU BRUG FOR HJÆLP?

Hvis du har spørgsmål om fjernbetjeningen, eller hvis du mangler visse funktioner på den, er du velkommen til at ringe til vor gratis hjælpe-telefonlinje. Inden du ringer, bedes du gennemlæse brugsanvisningen omhyggeligt - her besvares de fleste spørgsmål.
Hvis du ikke kan finde svarene på dine spørgsmål, bedes du udfylde nedenstående tabel, hvilket vil gøre det lettere og hurtigere for os at hjælpe dig. Modelnumrene finder du enten i betjeningsvejledningen for det pågældende udstyr eller bag på udstyret. Når du ringer, bedes du stille/sætte dig foran udstyret, således at vort servicepersonale kan hjælpe dig med at kontrollere at din fjernbetjening fungerer rigtigt.

I Danmark skal du ringe til tlf. 80 01 60 72.

Modelnummeret for din Philips universal-fjernbetjening er:
SBC RU460

Købsdato:
____/____/____
dag/måned/år

Udstyr	Fabrikat	Modelnr.	Modelnr. for din gamle fjernbetjening	Kode
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

Hvis du føjer nye komponenter til dit underholdningssystem i hjemmet, kan Philips tilbyde en universal-fjernbetjening som opfylder dine nye behov. Nedenfor finder du en liste over hele udvalget af universal-fjernbetjeninger fra Philips, som kan fås hos en forhandler i nærheden af hvor du bor.

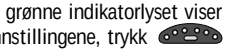
RU 110 : Universal tv-zapper der er let at bruge
RU 410 : 1-i-1 universal tv-fjernbetjening med tal og tekst
RU 422 : 2-i-1 universal fjernbetjening til tv og videobåndoptager
RU 430 : 3-i-1 universal fjernbetjening til tv, videobåndoptager og satellit/kabel-tv
RU 440 : 4-i-1 universal fjernbetjening til tv, videobåndoptager, satellit/kabel-tv og lydudstyr
RU 455 : 4-i-1 universal fjernbetjening til tv, videobåndoptager, satellit/kabel-tv og AUX til et ekstra apparat, med praktisk bagbelysning

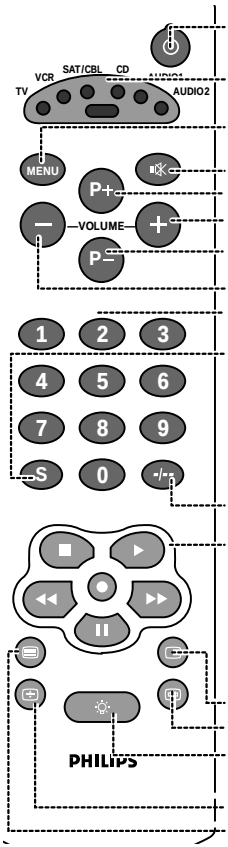
Et andet meget attraktivt produkt fra Philips er udvidet fjernbetjening SBC L1510, som er radioudvidelsen til den infrarøde (IR) fjernbetjening. Med dette system kan du betjene alt IR-styret udstyr (dvs. satellitreceivere, videobåndoptagere og hi-fi anlæg) fra overalt i og omkring huset.

Du har akkurat gjort et godt valg ved å kjøpe Philips universal fjernkontroll! Den erstatter så mange som seks separate fjernkontroller og er forhåndsprogrammert slik at den kan kjøre de mest brukte funksjoner på nesten ethvert merke av TV, videospiller, satellittmottaker, kabeldekoder, CD-spiller og radiomottaker. Hvis du ønsker å bruke den for et annet apparat, eller apparatet du har ikke står på kodelisten, gir RU460 deg anledning til å kopiere (lære) kodene på den opprinnelige fjernkontrollen.Det beste av alt, den er rask å installere og lett å bruke. Med den grønne bakgrunnsbelysningen kan du til og med se i dempet belysning. Her er framgangsmåten...

PÅ ET ØYEBLIKK!

Når du har satt i batteriene, er denne fjernkontrollen klar til bruk for enhver Philips RC5 TV, videospiller, satellittmottaker, CD-spiller, tuner og forsterker. Trykk simpelthen på innstillingsvelgeren som vist nedenfor - for det Philipsapparatet du ønsker å kjøre, og trykk på noen få taster for å teste. For utstyr av andre merker må den installeres først **– se Å komme i gang.**

Velg TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 eller AUDIO2. Fjernkontrollen har 6 kjøreinnstillinger: TV, VCR (videospiller), satellittmottaker (SAT/CBL), CD-spiller og annet utstyr (AUDIO1 og AUDIO2). Det grønne indikatorlyset viser hvilken innstilling du er i. For å veksle mellom innstillingene, trykk  én gang for å aktivere, trykk så en gang til for å komme videre til neste innstilling.



Strøm slår apparatet av (og på, hvis det var slik på den opprinnelige fjernkontrollen)

Modusvelger velger om du kjører TV, VCR(videospiller), SAT/CBL, CD, AUDIO1 eller AUDIO2.

Meny slår på menyen (og av, hvis det var slik på den opprinnelige fjernkontrollen)

Demp slår lyden av og på

Kanal Opp skifter til forrige kanal

Volume Opp øker volumet

Channel Down changes to previous channel

Volume Ned demper volumet

Knappegruppe for direkte kanalvalg og andre funksjoner

Shift: hold denne knappen mens du trykker andre knapper for å få tilgang til ekstra funksjoner (hvis de er tilgjengelige på ditt utstyr).
For eksempel: - Shift - P+: lys +/meny opp
- Shift - P- : lys-/meny ned
- Shift - volum+: farge+/meny høyre
- Shift - volum-: farge-/meny venstre

Prøv disse og andre kombinasjoner på utstyret ditt for å finne ut hvilke funksjoner som er tilgjengelige.

1/2 sifrene veksler mellom en og to-sifrede kanalvalg og viser

for hurtigtekst	***for videospiller***
Rød	Spol tilbake
Grønn	Stop
Gul	Spill
Blå	framover
Hvit	Pause
	Opptak

Tekst-TV Av slår Tekst-TV av

Tekst-TV Stopp holder den aktuelle TekstTVsiden på skjermen

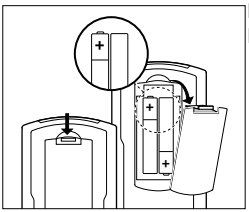
Bakgrunnsbelysning slår bakgrunnsbelysningen på knappegruppen av og på - den slår seg ikke av før fire sekunder etter siste knappetrykk.

Forstørrelse av Tekst-TV forstørrer Tekst-TVbildet

Tekst-TV På slår Tekst-TV på

Prøv deg fram! Den letteste måten å finne ut hvordan fjernkontrollen virker, er å prøve å trykke på knappene for å se hva som skjer – ikke vær redd, du kan ikke ødelegge noe! De fleste knappene virker på samme måte som på den opprinnelige fjernkontrollen din. Om du trykker på en knapp for en spesiell funksjon har den selvsagt ingen virkning hvis ikke din TV eller videospiller har denne funksjonen.

IKKE GLEM BATTERIENE!



Du trenger to 1,5V batterier, bare type UM3, LR6 eller AA. Sett dem i slik:

Husk å sette i nye batterier minst én gang i året. RU460 har den unike egenskapen at den ikke mister programmeringen eller kodene den har lært, selv om batteriene er utladet.

Å KOMME I GANG

Denne fjernkontrollen er klar til bruk for enhver Philips RC5 TV, videospiller, satellittmottaker, CD-spiller, tuner og forsterker. For utstyr av andre merker må den installeres først. Det tar bare et par sekunder, takket være Philips' enkle installeringssystem!

Før du starter, må du forsikre deg om at du har den rette innstillingen for det utstyret du installerer (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). Det grønne indikatorlyset viser hvilken innstilling som er valgt. For å skifte fra en modus til en annen, trykk på ⊂⊃ én gang for å aktivere og trykk så på nytt for å gå til neste modus. Forsikre deg også om at utstyret er slått på. Sitt rett foran utstyret.

Hvis du vet merket på utstyret ditt, og utstyret ditt er ett av følgende: TV, VCR (videospiller), satellittmottaker, kabeldekoder, CD-spiller, forsterker eller tuner, se i kodelisten bak i dette heftet, og finn den første 3sifrede koden for ditt utstyr. Hvis utstyret ditt ikke er nevnt ovenfor, følg veiledningen i "Kopiér (lær) koder fra din opprinnelige fjernkontroll".

① Trykk og hold 1 og 3 samtidig – i omtrent 3 sekunder – til det grønne indikatorlyset tennes. (Slipp knappene, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt).

② Sett inn den tresifrede koden ved hjelp av tastgruppen. Det grønne indikatorlyset blinker to ganger.

Det var det! Trykk så et par knapper på fjernkontrollen for å sjekke at utstyret reagerer riktig. Hvis ikke, eller hvis ikke alle tastene virker som de skal, prøv igjen ved å bruke den neste koden på listen. I de sjeldne tilfellene hvor ingen av kodene virker som de skal, følg instruksjonene i neste avsnitt.

Tips: Noter koden på innsiden av batterihylsteret, og bak i dette heftet, i tilfelle du tenger å installere igjen.

Om du ikke vet merket på utstyret ditt eller hvis du ikke kan finne det på kodelisten, vil installeringen likevel ikke ta lang tid. Philips' patenterte håndfri autosøker tester alle kodene, den ene etter den andre, for å finne den rette for deg! Søkingen tar omtrent 90 sekunder i gjennomsnitt. (Maksimum søketid er 5 minutter for TV, 2 minutter for videospillere, 4 minutter for SAT, 1 minutt for CD og 1 minutt for tuner/forsterker.)

Forsikre deg om at TV-en, videospilleren osv. er slått på. Hvis det er en videospiller, sett inn en film og start avspilling. Du vil vite når den rette koden er funnet fordi utstyret vil slå seg av eller videospilleren vil stoppe avspillingen.

① Trykk og hold 1 og 3 samtidig – i omtrent 3 sekunder – til det grønne indikatorlyset tennes. (Slipp knappene, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt).
② Trykk ⏻ for å starte søkingen. Hver gang det grønne indikatorlyset blinker, blir en ny kode sendt. Når den rette koden er funnet, vil utstyret slå seg av (videospilleren vil stoppe avspillingen).
③ Trykk straks på ⏻ for å stoppe søkingen.

Hvis du har gått glipp av den rette koden fordi søkingen gikk for langt, slå utstyret på igjen, trykk på P− for å sende den forrige koden igjen.

Fortsett å trykke på P− gjentatte ganger til utstyret slår seg av igjen.

④ Når du har funnet den rette koden, trykk på ⏻ for å låse den iminnet. Det grønne indikatorlyset blinker da to ganger.

Det var det! Slå så utstyret på igjen manuelt, og trykk noen få knapper på fjernkontrollen for å sjekke at utstyret reagerer riktig. I de sjeldne tilfellene hvor det ikke gjør det, prøv om igjen fra trinn 1 for å finne en bedre kode.

Hvis ingen av kodene virker, eller hvis noen av funksjonene som var på den opprinnelige fjernkontrollen fremdeles mangler, prøv løsningen vi har foreslått i avsnittet "Kopiér (lær) koder fra din opprinnelige fjernkontroll" eller ring vår gratis hjelpelinje - de kan hjelpe deg hvis det er noe du lurer på.

Noter koden! For å spare tid hvis du må installere igjen, noter den rette koden på innsiden av batterihylsteret eller bak i dette heftet. I tilfelle du har glemt å notere koden kan du likevel "lese ut" koden fra fjernkontrollen. Her er framgangsmåten:

① Forsikre deg om at du har valgt den rette innstillingen (med ▭). Trykk så og hold nede 1 og 6 samtidig – i omtrent 3 sekunder – til det grønne indikatorlyset tennes. (Slipp knappene, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt).
② Trykk på -/-- . Det grønne indikatorlyset slukkes.
③ Trykk på 1 og tell antall ganger som det grønne indikatorlyset blinker. Dette er det første sifferet i den 3-sifrede koden. (Ingen blink betyr at sifferet er null).

Trykk på 2 og tell antall blink for det andre sifferet.

Trykk på 3 og tell blinkene for det tredje sifferet.

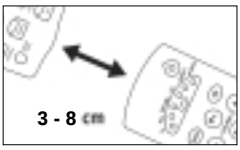
KOPIÉR (LÆR) KODER FRA DIN OPPRINNELIGE FJERNKONTROLL

Hvis utstyret ditt ikke står på kodelisten, eller hvis det mangler spesifikke koder på på din fjernkontroll, kan RU460 løse problemet. Den kan kopiere og gjengi inntil 100 koder fra din opprinnelige fjernkontroll.
Slik går du fram .....

Før du begynner, pass på at du er i den samme modusen (innstillingen) som den du skal stille inn (TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). Det grønne indikatorlyset viser hvilken innstilling du er i. For å veksle mellom innstillingene, trykk ▭ én gang for å aktivere, trykk så en gang til for å komme videre til neste innstilling.

MERK:
Du kan programmere RU460 akkurat slik du vil. Du kan bruke RU460 til å kopiere funksjoner fra en hvilken som hels kombinasjon av apparater, og så tilordne dem til hvilken som helst modus etter ønske. For eksempel kan du kopiere funksjoner fra fjernkontrollen til din andre videospiller under AUDIO2, eller du kan kopiere funksjoner fra din DVD fjernkontroll under SAT/CBL.

Legg toppen av din opprinnelige fjernkontroll slik at den vender mot det infrarøde sensorvinduet på RU460. Legg begge fjernkontrollene på et jevnt, flatt underlag, 3-8 cm fra hverandre. Forviss deg om at begge fjernkontrollene har nye batterier.



For å kopiere koder fra din opprinnelige fjernkontroll
Trykk og hold 4 og 6 samtidig – i omtrent 3 sekunder – til det grønne indikatorlyset på RU460 tennes. (Slipp knappene, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt).

① Trykk på den knappen på RU460 hvor du vil kopiere en funksjon fra din opprinnelige fjernkontroll til, det grønne lyset blinker én gang for å vise at RU460 er klar til åmotta et signal.
② Trykk på og hold den knappen på din opprinnelige fjernkontroll som du vil kopiere over til RU460, til det grønne lyset på RU460 blinker tre ganger og så slutter å lyse. Slipp knappen - funksjonen til knappen du valgte er nå blitt kopiert.

Det var det! Du har nå kopiert en funksjon til RU460 og denne knappen er nå klar til å utføre de samme funksjonene som på den opprinnelige fjernkontrollen. Ønsker du å kopiere flere funksjoner fra den opprinnelige fjernkontrollen, gjør du det på nøyaktig samme måten.

Tips: Velg knapper som korresponderer med knappene på den opprinnelige fjernkontrollen, slik at de er lettere å huske.

Hvis alle LEDer blinker én gang, har ikke RU460 mottatt signalet korrekt.
– Sjekk at fjernkontrollene ligger riktig og prøv igjen fra trinn 3.
– Kontroller at begge fjernkontrollene har nye batterier.
– Forøk å kopiere under forskjellige lysforhold. Lys fra lysrør kan virke inn på signalet som læres.

MERK:
I det sjeldne tilfelle at RU460 ikke reagerer i det hele tatt eller stopper å funksjonere, tas batteriene ut. Batteriene settes i etter 2 sekunder. Deretter skulle fjernbetjeningen virke normalt igjen.

Vi har lagt mye arbeid i utforming og utprøving av RU460 - den er i stand til å kopiere nesten alle infrarøde signaler fra fjernkontroller. Det hender imidlertid at enkelte produsenter kan ha brukt infrarøde signaler som ikke kan kopieres til en annen fjernkontroll. Prøv håndfri autosøker for å se om denne koden er i det forhåndsprogrammerte biblioteket vårt.

Hvis du ikke har mange nok knapper på RU460, eller hvis du vil kopiere mindre viktige funksjoner, kan du kopiere dem under skift. Slik går du fram: Du må forsikre deg om at du har den rette innstillingen for utstyret du installerer at du plasserer fjernkontrollene som anvist.

① Trykk og hold 4 og 6 samtidig – i omtrent 3 sekunder – til det grønne indikatorlyset på RU460 tennes. (Slipp knappene, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt).
② Trykk først og hold S og trykk deretter på den knappen på RU460 hvor du vil legge inn funksjonen som du kopierer fra den opprinnelige fjernkontrollen. Det grønne lyset blinker én gang for å vise at RU460 er klar til å motta signalet. Slipp begge knappene.
③ Trykk og hold knappen på den opprinnelige fjernkontrollen som har funksjonen som du vil kopiere til RU460, til det grønne lyset på RU460 blinker tre ganger og slukkes. Slipp knappen - funksjonen for knappen du valgte er nå blitt kopiert.

MERK:
Hvis du kopierer en funksjon til en bestemt knapp på RU460, vil det gamle signalet bli slettet.

– **Hvis du ønsker å gjenopprette den opprinnelige funksjonen som en bestemt tast hadde,** går du fram slik:

① Trykk og hold 1 og 6 samtidig – i omtrent 3 sekunder – til det grønne indikatorlyset tennes. (Slipp knappene, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt).
② Trykk på 7 .
③ Trykk på knappen som hadde funksjonen du vil gjenopprette. Så enkelt er det - knappen vil sende det forhåndsprogrammerte signalet.

– **Hvis du ønsker å gjenopprette alle knappene i en bestemt modusinnstilling,** går du fram slik:

① Trykk og hold 1 og 6 samtidig – i omtrent 3 sekunder – til det grønne indikatorlyset tennes. (Slipp knappene, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt).
② Trykk på 6 . Så enkelt er det - alle knappene har nå sine opprinnelige funksjoner

AVANSERTE TIPS OG TRIKS

RU460 kan programmeres for en hvilken som helst kombinasjon av apparater som er forhåndsprogrammert i "biblioteket" den har. Nedenfor er et eksempel - du kan selvsagt ha andre kombinasjoner.

Å forandre AUDIO2-innstilling for å kontrollere f.eks. en ekstra TV.
AUDIO2-innstillingen på denne fjernkontrollen brukes til å kontrollere ekstra utstyr. Den er forhåndsinnstilt fra fabrikken for å kontrollere en forsterker, men du kan forandre den for å kontrollere for eksempel en ekstra TV.

Før du starter, trykk på for å velge AUDIO2, og forsikre deg om at den andre TV-en er slått på.

① Trykk og hold 1 og 3 samtidig – i omtrent 3 sekunder – til det grønne indikatorlyset tennes. (Slipp knappene, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt).
② Trykk flere ganger på til det andre lyset tennes. Velg TV-modus med det andre LED-lyset.
③ Hvis du vet merket på den andre TV-en, kan du taste inn den 3-sifrede koden på tastgruppen. Det grønne lyset blinker to ganger.

Det var det! Trykk så på noen av knappene på fjernkontrollen for å sjekke at den andre TV-en reagerer riktig. Hvis ikke, eller hvis noen av knappene ikke virker som de skal, prøv igjen fra første trinn ved å bruke den neste koden på listen. Hvis mot formodning ingen av kodene virker, følg veiledningen nedenfor for å begynne håndfri autosøk:

① Trykk og hold 1 og 3 samtidig – i omtrent 3 sekunder – til det grønne indikatorlyset tennes. (Slipp knappene, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt).
② Trykk flere ganger på til det andre lyset tennes. Velg TV-modus med det andre LED-lyset.
③ Trykk for å starte søkingen. Hver gang det grønne indikatorlyset blinker, blir en ny kode sendt. Når den rette koden er funnet, vil TV-en slå seg av.
④ Trykk straks på for å stoppe søkingen.

Hvis du har gått glipp av den rette koden fordi søkingen gikk for langt, slå den andre TV-en på igjen, trykk på for å sende den forrige koden igjen.

Fortsett å trykke på gjentatte ganger til den andre TV-en slår seg av igjen.

⑤ Når du har funnet den rette koden, trykk på for å låse den i minnet. Det grønne indikatorlyset blinker da to ganger.

Det var det! Slå så den andre TV-en på igjen manuelt, og trykk noen få knapper på fjernkontrollen for å sjekke at utstyret reagerer riktig. I de sjeldne tilfellene hvor det ikke gjør det, prøv om igjen fra trinn 1 for å finne en bedre kode.

Tips: Noter koden på innsiden av batterihylsteret, og bak i dette heftet, i tilfelle du tenger å installere igjen.

Å kontrollere volumet på den andre TV-en.
Hvis du har installert en ekstra TV under AUDIO2-innstillingen, kan du også kontrollere volumet på den TV-en når du er i VCR-innstillingen.

Før du starter, trykk for å velge VCR.

① Trykk og hold 1 og 6 samtidig til det grønne indikatorlyset tennes (omtrent 3 sekunder).
② Sett inn 3 på tastgruppen.
③ Trykk gjentatte ganger til det andre lyset tennes. Velg AUDIO2-innstilling med det andre LED-lyset.
④ Trykk en hvilken som helst knapp (unntatt). Det var det!

Nå som du er i VCR-innstilling, trykk volum+ og volum/ for å kontrollerer volumet på den andre (AUDIO2) TV-en.

TRENGER DU HJELP?

Hvis du har spørsmål om fjernkontrollen din eller hvis du savner visse funksjoner på fjernkontrollen, ring vår gratis hjelpelinje! Før du ringer, vennligst les bruksanvisningen nøye. Du vil finne svar på de fleste spørsmål i bruksanvisningen. Hvis du imidlerid ikke finner svar på spørsmålene dine, noter utstyret ditt i tabellen nedenfor – dette gjør det lettere for operatørene å hjelpe deg raskt. Se etter modellnummer i håndboken for utstyret, eller på baksiden av utstyret. Plasser deg foran utstyret, slik at operatørene kan hjelpe deg med å slå fast hvordan fjernkontrollen din virker.

I Norge ring: 800 113 20.

Modellnummeret på din Philips universal fjernkontroll er:
SBC RU460

Kjøpedato:
____/____/____
Dag/måned/år

Type utstyr	Merke	Modell nr.	Modell nr. på opprinnelig fjernkontroll	Kode
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

Etter hvert som du får nye komponenter til systemet ditt for hjemmeunderholdning, tilbyr Philips enda en universal fjernkontroll som passer til dine behov. Se nedenfor oversikt over hele utvalget av universal fjernkontroller fra Philips hos din lokale forhandler.

RU 110 : universal lett TV hurtigvelger
RU 410 : 1 i 1 universal TV fjernkontroll med desimaler og TXT (tekst)
RU 422 : 2 i 1 universal fjernkontroll for TV, og videospiller
RU 430 : 3 i 1 universal fjernkontroll for TV, videospiller og satellitt/kabel
RU 440 : 4 i 1 universal fjernkontroll for TV, videospiller, satellitt/kabel og Audio
RU 455 : 4 i 1 universal fjernkontroll for TV, videospiller, satellitt/kabel og AUX for ekstra apparat med nyttig bakgrunnsbelysning

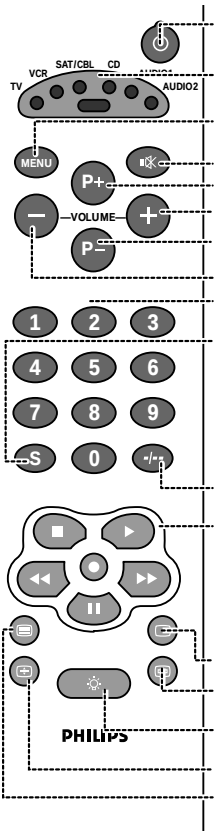
Et annet flott produkt fra Philips er forlengersettet til Philips SBC LI510 fjernkontroll, den trådløse forlengelsen til den infrarøde (IR) fjernkontrollen din! Dette systemet gjør det mulig for deg å styre ethvert IR-drevet utstyr (for eksempel satellittmottakere, videospillere, eller Hi-Fi-anlegg) fra hvor som helst i eller rundt huset.

Teit hyvän valinnan ostaessasi tämän Philips-yleiskauko-ohjaimen! Se korvaa peräti kolme erillistä kaukosäädintä ja on ennalta ohjelmoitu ohjaamaan läheskaikenmerkkisten televisioiden, kuvanauhureiden, satelliittivirittimien, kaapelidekooderien, CD-soittimien ja audiovastaanottimien käytetyimpiä toimintoja. Jos haluat käyttää muuta laitetta tai jos laitteesi ei sisälly koodilistaan, RU460 tarjoaa mahdollisuuden kopioida (omaksua) alkuperäisen kauko-ohjaimesi koodit. Mikä parasta, viritys käy nopeasti ja käyttö on helppoa ja vihreän taustavalon ansiosta voit käyttää sitä heikosti valaistussa tilassa! Seuraavassa neuvomme miten...

YHDESSÄ VILAUKSESSA

Kun olet asentanut tähän kauko-ohjaimeen paristot, se on valmis toimimaan minkä tahansa RC5-koodeja käyttävän Philips-television, -kuvanauhurin, satelliittivirittimen tai vahvistimen kanssa. Valitse vain seuraavassa annettavien ohjeiden mukaisesti käyttötilan valitsemalla, mitä Philips laitetta haluat käyttää ja suorita tarkistus muutamia näppäimiä painamalla. .Jos laite on muunmerkkinen, sinun on ensin viritettävä kauko-ohjain - katso kappaletta Perustoiminnot..

Valitse TV, VCR, SAT/CBL, CD, AUDIO1 tai AUDIO2. Kauko-ohjaimessa on 6 käyttötilaa: TV, kuvanauhuri (VCR), satelliittiviritin (SAT/CBL), CD-soitin ja muut laitteet (AUDIO1 ja AUDIO2). Vihreä LED-valo osoittaa, mikä käyttötila on toiminnassa. Tilan vaihtamiseksi valitsin aktivoidaan ensin painikkeella ja painamalla sitä uudelleen päästään seuraavaan käyttötilaan.



Virtakytkinnäppäin katkaisee laitteen virran (ja kytkee virran, jos tämä on alkuperäisessä kauko-ohjaimessa)

Tilan valitsin valitsee käytettävän laitteen, joka voi olla TV, kuvanauhuri (VCR), SAT/CBL, CD-soitin, AUDIO1 tai AUDIO2

Valikko kytkee valikon toimintaan (ja katkaisee sen toiminnan, jos tämä on aluperäisessä kauko-ohjaimessasi)

Vaimenninpainike kytkee äänen ja katkaisee sen

Kanava ylös -painike valitsee seuraavan kanavan

Äänenvoimakkuus ylös -painike lisää äänenvoimakkuutta

Kanava alas -painikevalitsee edellisen kanavan

Äänenvoimakkuus alas -painike vähentää äänenvoimakkuutta

Näppäimistö kanavan suoraa valintaa ja muita toimintoja varten.

Shift käyttää lisätoimintoja (jos niitä on laitteessasi).

Esimerkiksi:		
	Shift - P+:	kirkkaus+/valikko ylös
	Shift - P- :	kirkkaus/valikko alas
	Shift - vol+:	väri+/valikko oikealle
	Shift - vol- :	väri-/valikko vasemmalle

Kokeile näitä ja muita yhdistelmiä laitteella ja seuraa, mitä muita toimintoja on käytössäsi.

1/2 Digits määrittää, onko kanavanumero yksi- vai kaksinumeroinen.

TV FastText -toiminnolle	***Kuvanauhurille***
punainen	Kelaus taaksepäin
vihreä	Seis
keltainen	Toisto
sininen	Kelaus eteenpäin
valkoinen	Tauko
	Tallennus

Tekstitelevision katkaisinpainike katkaisee tekstitelevision.

Tekstitelevision pitopainike pitää senhetkisen tekstitelevisiosivun ruudussa.

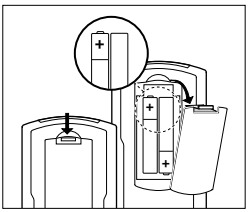
Taustavalopainike kytkee näppäimistön taustavalon virran ja katkaisee sen; se palaa neljän sekunnin ajan viimeisen näppäinpainalluksen jälkeen.

Tekstitelevision suurennuspainike suurentaa tekstitelevision näytön.

Tekstitelevision kytkinpainike kytkee tekstitelevision.

Kokeile itse! Helpoimmin pääset selville uuden kauko-ohjaimesi toiminnasta painelemalla näppäimiä ja katsomalla, mitä tapahtuu - äläkä arkaile, mikään ei mene rikki! Useimmat painikkeet toimivat aivan samalla tavalla kuin alkuperäisessä kauko-ohjaimessasi. Jos televisiossasi tai kuvanauhurissasi ei kuitenkaan ole jotain toimintoa, vastaavan painikkeen painamisella ei luonnollisesti ole mitään vaikutusta.

ÄLÄ UNOHDA PARISTOJA!



Tarvitset kaksi 1,5 voltin R03-, UM4- tai AAA-tyyppistä paristoa. Ne pannaan kauko-ohjaimeen tällä tavalla:

Muista vaihtaa paristot ainakin kerran vuodessa. RU460: nainutlaatuisena ominaisuutena on, että ohjelmoidut tai opitut koodit eivät häviä, jos paristot sattuvat tyhjenemään.

PERUSTOIMINNOT

Tämä kauko-ohjain toimii heti kaikkien Philips-RC5-televisioiden, -kuvanauhureiden, -CD-soittimien, -virittimien ja -vahvistimien kanssa. Muunmerkkisiä laitteita varten kauko-ohjain on ensin viritettävä. Se sujuu parissa sekunnissa Philipsin Simple System Setup -menetelmän ansiosta!

Ennen kuin aloitat, varmista, että käyttötila vastaa laitetta, jolle haluat virittää kauko-ohjaimen (TV, kuvanauhuri, SAT/CBL, CD-soitin, AUDIO1, AUDIO2). Vihreä LED-merkkivalo osoittaa valitun käyttötilan. Kun haluat vaihtaa käyttötilaa, aktivoi valitsin yhdellä painalluksella ja siirry uudella painalluksella seuraavaan tilaan. Varmista myös, että käytettävään laitteeseen on kytketty virta. Istu suoraan laitteen edessä

Jos tiedät minkämerkkinen laitteesi on ja jos laitteesi on televisio, kuvanauhuri, satelliittivastaanotin, kaapelilaatikko, CD-soitin, vahvistin tai viritin, katso tämän kirjan lopussa olevasta koodilistasta ensimmäinen laitettasi vastaava 3-numeroinen koodi. Jos laitteesi ei ole yksi näistä, seuraa alkuperäisen kauko-ohjaimesi kopioinnin (oppimimisen) koodeja koskevan jakson antamia ohjeita.

① Paina painikkeita 1 ja 3 samanaikaisesti ja pidä niitä painettuna - noin 3 sekunnin ajan -, kunnes vihreä LED-valo syttyy. (Vapauta painikkeet, jolloin vihreän merkkivalon pitäisi jäädä palamaan.)

② Syötä 3-numeroinen koodi näppäimillä. Vihreä LED vilkahtaa kaksi kertaa.

Siinä kaikki! Kokeile nyt muutamaa kauko-ohjaimen painiketta, jotta näet totteleeko laitteisto kauko-ohjainta. Jos näin ei käy, kokeile luettelon seuraavaa koodia. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että mikään koodeista ei toimi kunnolla, katso seuraavan kappaleen ohjeita.

Vinkki: Merkitse koodi muistiin paristopesän sisäpuolelle ja tämän kirjan loppuun siltä varalta, että joudut joskus tekemään virityksen uudelleen.

Jos et tiedä laitteesi merkkiä tai et löydä ditä koodilutettelosta, virittäminen ei kuitenkaan kestä kauaa. Philipsin patentoitu Handsfree Autosearch -toiminto testaa koodit yksi kerrallaan ja etsii sinulle oikean! Haku kestää keskimäärin noin 90 sekuntia. (Haun pisin kesto on TV-tilassa 5 minuuttia, VCR-tilassa 2 minuuttia, SAT-tilassa 4 minuuttia, CD-tilassa 1 minuutti ja virittimien/ vahvistimien tilassa 1 minuutti.)

Varmista, että televisioon, kuvanauhuriin tai muuhun laitteeseen on kytketty virta. Jos laite on kuvanauhuri, syötä siihen nauha ja käynnistä toisto. Tiedät, että oikea koodi on löytynyt, kun laitteesta katkeaa virta tai kuvanauhuri lopettaa toiston.

① Paina painikkeita 1 ja 3 samanaikaisesti ja pidä niitä painettuna - noin 3 sekunnin ajan -, kunnes vihreä LED-merkkivalo syttyy. (Vapauta painikkeet, jolloin vihreän merkkivalon pitäisi jäädä palamaan.)

② Aloita haku painamalla painiketta ⏻ Joka keran, kun vihreä merkkivalo syttyy, kauko-ohjain lähettää uuden koodin. Kun oikea koodi on löytynyt, laitteesta katkeaa virta (kuvanauhurin toisto pysähtyy).

③ Pysäytä haku heti painikkeella ⏻

Jos haku jatkui liian pitkälle ja ohitit oikean koodin, kytke laitteeseen jälleen virta ja paina painiketta P− jolloin kauko-ohjain lähettää edellisen koodin uudelleen. Paina painiketta P− toistuvasti, kunnes katkeaa uudelleen virta.

④ Kun olet löytänyt oikean koodin, lukitse se muistiin painamalla painiketta ⏻ Vihreä LED-valo vilkahtaa kahdesti.

Siinä kaikki! Kytke nyt laitteeseen uudelleen virta manuaalisesti ja kokeile kauko-ohjaimesta muutamaa painiketta varmistaaksesi, että laite tottelee sitä. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että näin ei käy, aloita uudelleen kohdasta 1 ja yritä löytää parempi koodi.

Jos mikään koodeista ei toimi tai jos et ole saanut siirrettyä tiettyjä alkuperäisen kauko-ohjaimen toimintoja, kokeile ratkaisua, joka esitetään alkuperäisestä kauko-ohjaimesta kopioinnin (oppimisen) koodeja koskevassa jaksossa tai soita puhelinneuvontaamme, joka pystyy antamaan apua tiedusteluihin.

Merkitse koodi muistiin! Jos joudut joskus tekemään virityksen uudelleen, säästät aikaa, kun merkitset oikean koodin nyt paristopesän sisäpuolelle ja tämän kirjan loppuun. Jos olet unohtanut kirjoittaa ylös koodin, voit edelleen 'lukea' sen kauko-ohjaimesta. Koodi luetaan seuraavalla tavalla:

① Varmista, että olet valinnut oikean käyttötilan käyttämällä ( ). Paina sen jälkeen painikkeita 1 ja 6 samanaikaisesti ja pidä niitä painettuna - noin 3 sekunnin ajan -, kunnes LED-valo syttyy. (Vapauta painikkeet, jolloin vihreän merkkivalon pitäisi jäädä palamaan.)

② Paina painiketta . Vihreä LED-valo sammuu.

③ Paina painiketta 1 ja laske, montako kertaa vihreä LED-valo vilkahtaa. Tämä osoittaa 3-numeroisen koodin ensimmäisen numeron. (Jos valo ei vilku ollenkaan, numero on nolla.)

Paina painiketta 2 ja laske vilkahdusten lukumäärä toista numeroa varten.

Paina painiketta 3 ja laske vilkahdusten lukumäärä kolmatta numeroa varten.

KOPIOI (OPETTELE) KOODEJA ALKUPERÄISESTÄ KAUKO-OHJAIMESTASI

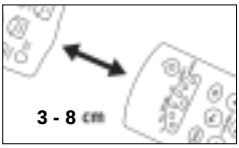
Jos laite ei sisälly koodilistaan tai jos kauko-ohjaimestasi puuttu tiettyjä koodeja RU460 antaa ratkaisun, Se pystyy kopioimaan ja jäljentämään 100 koodia alkuperäisistä kauko-ohjaimistasi. Seuraavassa neuvomme miten...

Ennen toimien aloittamista varmista, että olet siinä käyttötilassa, jonka haluat asentaa (TV, kuvanauhuri, SAT/CBL, CD, AUDIO1, AUDIO2). Vihreä LED-merkkivalo osoittaa, mikä käyttötila on valittuna. Eri käyttötilojen välillä vuorottelu tapahtuu painamalla kerran sen aktivoimiseksi ja painamalla sitä uudelleen seuraavaan käyttötilaan siirtymiseksi.

HUOMAUTUS:

RU460 voidaan ohjelmoida täysin tarpeittesi mukaiseksi. Sen avulla pystyt kopioimaan toimintoja kaikenlaisista laiteyhdistelmistä ja siirtämään ne haluamaasi käyttötilaan. Voit esimerkiksi kopioida toimintoja toisen kuvanauhurisi kauko-ohjaimsesta AUDIO2:een tai voit kopioida toimintoja DVD-kauko-ohjaimestasi SAT/CBL-käyttötilaan.

Aseta alkuperäisen kauko-ohjaimesi yläosa RY460:n infrapunasensorilasia kohti. Aseta molemmat kauko-ohjaimet tasaiselle pinnalle noin 3-8 cm etäisyydelle toisistaan. Varmista, että molemmissa kauko-ohjaimissa on täystehoiset paristot.



Koodien kopiointi alkuperäisestä kauko-ohjaimestasi

Paina ja pidä painettuna 4 ja 6 samanaikaisesti - noin 3 sekunnin ajan -, kunnes vihreä valo RU460:llä syttyy. (Vapauta näppäimet, jolloin vihreän LED-valon pitäisi jäädä palamaan)

① Paina sitä RU460:n näppäintä, johon haluat kopioida alkuperäisen kauko-ohjaimesi toiminnon; vihreä LED-valo vilkkuu kerran osoittaen, että RU460 on valmis vastaanottamaan signaalin.

② Paina ja pidä painettuna sitä alkuperäisen kauko-ohjaimen näppäintä, jonka haluat kopioida RU460:een, kunnes RU460:n vihreä LED-valo vilkkuu kolme kertaa ja jää palamaan. Vapauta näppäin; toiminto valittua näppäintä varten on nyt kopioitu.

Siinä kaikki! Olet nyt kopioinut toiminnon RY460een ja tämä näppäin on nyt vamis välittämään saman toiminnon, mikä oli alkuperäisessä kauko-ohjaimessasi. Jos haluat kopioida muita toimintoja alkuperäisestä kauko-ohjaimestasi, aloita uudelleen vaiheesta 1.

Vinkkejä: Valitse näppäimet, jotka vastaavat alkuperäisen kauko-ohjaimesi näppäimiä, niin pystyt muistamaan ne helposti.

Jos kaikki merkkivalot vilkahtavat kerran, RU460 ei vastaanottanut signaalia kunnolla.

– Varmista, että kauko-ohjaimet on asetettu oikein ja yritä uudelleen vaiheesta 3 lähtien.
– Varmista, että molemmissa kauko-ohjaimissa on täystehoiset paristot.
– Kokeile kopioimista erilaisessa valaistuksessa. TL-putkista lähtevä valo voi vaikuttaa välitettävään signaaliin.

HUOM:

Siinä harvinaisessa tapauksessa, että RU460 ei reagoi ollenkaan tai lakkaa toimimasta, ota paristot pois pesästä. Pane ne takaisin 2 sekunnin kuluttua. Tällöin kauko-ohjaimen tulisi toimia normaalisti.

RU460 on suunniteltu ja testattu huolella ja näin ollen valmis kopioimaan melkein kaikkia kauko-ohjaimen infrapunasignaaleja. Joissakin harvoissa tapauksissa tuotevalmistajat käyttävät infrapunasignaaleja, jotka eivät ole kopioitavissa kauko-ohjaimiin. Voit tarkistaa Hansfree Autosearch -hausta, sisältyykö tämä koodi ennalta ohjelmoituun hakemistoomme.

Jos RU460 näppäimet loppuvat tai jos haluat kopioida vähemmän tärkeitä toimintoja, voit kopioida ne välilyöntinäppäimeen. Se tapahtuu näin:

Varmista, että olet oikeassa käyttötilassa asetettavaa laitetta varten ja aseta kauko-ohjaimet yllä kuvalla tavalla.

① Paina ja pidä painettuna 4 ja 6 samanaikaisesti - noin 3 sekunnin ajan -, kunnes vihreä valo RU460:llä syttyy. (Vapauta näppäimet; vihreä LED-valo jää palamaan).

② Paina ensin ja pidä painettuna S ja paina sen jälkeen sitä RU460:n näppäintä, johon haluat kopioida alkuperäisen kauko-ohjaimesi toiminnon; vihreä LED-valo vilkkuu kerran osoittaen, että RU460 on valmis vastaanottamaan signaalin. Vapauta molemmat näppäimet

③ Paina ja pidä painettuna sitä alkuperäisen kauko-ohjaimen näppäintä, jonka haluat kopioida RU460:een, kunnes RU460:n vihreä LED-valo vilkkuu kolme kertaa ja jää palamaan. Vapauta näppäin; toiminto valittua näppäintä varten on nyt kopioitu.

HUOMAUTUS:
Jos kopioit toiminnon tiettyyn RU460:n näppäimeen, [vanha] signaali pyyhkiytyy pois.

– **Jos haluat palauttaa tietyn näppäimen alkuperäisen toiminnon,** noudata seuraavana annettuja ohjeita:

① Paina ja pidä painettuna 1 ja 6 samanaikaisesti - noin 3 sekunnin ajan - kunnes vihreä LED-valo syttyy. (Vapauta näppäimet; vihreä LED-valo jää palamaan)
② Paina 7 .
③ Paina näppäintä, jonka toiminnon haluat palauttaa. Siinä kaikki - näppäin tulee välittämään ennalta ohjelmoidun signaalin.

– **Jos haluat haluat palauttaa kaikkien näppäinten toiminnot tietyssä käyttötilassa,** seuraa seuraavana annettuja ohjeita:

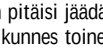
① Paina ja pidä painettuna 1 ja 6 samanaikaisesti - noin 3 sekunnin ajan -, kunnes vihreä LED-valo syttyy- (Vapauta näppäimet; vihreä LED-valo jää palamaan)
② Paina 6 . Siinä kaikki - nyt olet palauttanut kaikki näppäimet niiden alkuperäisiin toimintoihin.

LISÄOHJEITA JA VINKKEÄ?

RU460 voidaan ohjelmoida mitä tahansa sen hakemiston ennalta ohjelmoitua laiteyhdistelmää varten. Seuraavassa annetaan esimerkki ja muut yhdistelmät ovat luonnollisesti myös mahdollisia.

AUDIO2-käyttötilan muuttaminen esimerkiksi toisen television ohjausta varten
Tämän kauko-ohjaimen AUDIO2 tilaa käytetään ohjaamaan jotain muuta laitetta. Tila on tehtaalla asetettu vahvistimen ohjausta varten, mutta voit muuttaa sen ohjaamaan esimerkiksi toista televisiota.

Ennen kuin aloitat, valitse AUDIO2-tila painikkeella ja varmista, että toiseen televisioon on kytketty virta.

① Paina painikkeita 1 ja 3 samanaikaisesti ja pidä niitä painettuna - noin 3 sekunnin ajan -, kunnes vihreä LED-valo syttyy. (Vapauta painikkeet, jolloin vihreän merkkivalon pitäisi jäädä palamaan.)
② Paina painiketta  toistuvasti, kunnes toinen LED-valo syttyy. Valitse TV-käyttötila käyttämällä toista LED-valoa.
③ Jos tiedät toisen televisiosi merkin, syötä 3-numeroinen luku näppäimistöä käyttämällä. Vihreä LED-valo vilkahtaa kahdesti.

Siinä kaikki! Paina nyt joitakin kaukoäohjaimen näppäimiä tarkistaaksesi, että toinen TV reagoi asianmukaisesti. Jos näin ei ole tai jos kaikki näppäimet eivät reagoi asianmukaisesti, suorita uudelleen toimenpiteet kohdasta 1 lähtien käyttämällä listan seuraavaa koodia. Jos sattuisi käymään poikkeuksellisesti niin että mitkään koodeista eivät toimi, noudata alla mainittuja ohjeita Handsfree Autosearch -haun käynnistämiseksi:

① Paina ja pidä painettuna 1 ja 3 samanaikaisesti - noin 3 sekunnin ajan -, kunnes vihreä LED-valo syttyy. (Vapauta näppäin; vihreä LED-valo jää palamaan)
② Paina toistuvasti, kunnes seuraava LED-valo valaistuu. Valitse TV-käyttötila toisella LED-valolla.
③ Paina ⏻ haun aloittamiseksi. Joka kerta vihreän LED-valon vilkkuessa, lähetetään toinen koodi. Kun oikea koodi on löytynyt, toisen TV:n virta katkeaa.
④ Paina ⏻ välittömästi haun pysäyttämiseksi.

Jos et saanut oikeaa koodia, koska haku ulottui liian kauas, kytke virta takaisin toiseen TV:hen ja paina sen jälkeen P- edellisen koodin lähettämiseksi uudelleen. Paina P- toistuvasti, kunnes virta katkeaa jälleen toisesta TV:stä.

⑤ Oikean koodin löydettyäsi paina ⏻ koodin lukitsemiseksi muistiin. Vihreä LED-valo vilkkuu kahdesti.

Siinä kaikki! Kytke nyt virta TV:hen uudelleen manuaalisesti ja paina sen jälkeen joitakin kauko-ohjaimen näppäimistä tarkistaaksesi, että toinen TV reagoi asianmukaisesti. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että näin ei käy, aloita toimenpiteet uudelleen kohdasta 1 lähtien paremman koodin löytämiseksi.

Vinkki: Kirjoita koodi muistiin paristolokeron sisälle ja tämän esitteen takapuolelle sen varalta, että joudut suorittamaan asetuksen uudelleen tulevaisuudessa.

TOISEN TV:N ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

Jos olet säätänyt AUDIO2-tilan kohdalle toisen television, voit säätää tämän television äänenvoimakkuutta ollessasi kuvanauhuri (VCR) -tilassa.

Ennen kuin aloitat, valitse VCR-tila painikkeella .

① Paina painikkeita 1 ja 6 painettuna samanaikaisesti ja pidä niitä painettuna, kunnes LED-valot syttyvät (noin 3 sekunnin kuluttua).
② Paina 3 näppäimistöä käyttämällä.
③ Paina toistuvasti, kunnes toinen VALO syttyy. Valitse kuvanauhuritila toisen LED-valon avulla
④ Paina mitä tahansa näppäintä (paitsi painiketta). Siinä kaikki!

Jos nyt siirryt VCR-tilaan, voit säätää toisen (AUDIO2) television äänenvoimakkuutta painikkeetta volume+ ja volume- ollessasi kuvanauhuri (VCR) -tilassa.

TARVITSETKO APUA?

Jos sinulla on kauko-ohjaintasi koskevia kysymyksiä, voit soittaa maksutta puhelintukeemme! Ennen kuin soitat, lue ohjekirja huolella. Useimmat kysymykset selviävät itsestään. Jos et löydä vastausta kysymyksiisi, merkitse laitteistosi tiedot allaolevaan taulukkoon - niiden avulla tukihenkilöstö pystyy auttamaan sinua nopeammin. Katso laitteen mallinumero sen ohjekirjasta tai laitteen takapaneelista. Asetu laitteen etupuolelle; näin tukihenkilöstömme voi auttaa sinua vahvistamaan kauko-ohjaimesi toiminnan.

Puhelinnumero Suomessa: 08001 131 52.

Philips-kauko-ohjaimesi mallin numero on:

SBC RU460

Ostopäivämäärä:
____/____/____
Päivä/kuukausi/vuosi

Laite	Tuotemerkki	Mallin numero	Alkuperäisen kauko-ohjaimen mallin numero	Koodi
TV				
VCR				
SAT				
CD				
AUDIO 1				
AUDIO 2				

Lisätessäsi uusia komponentteja järjestelmääsi Philips on valmis tarjoamaan jälleen tarpeitasi vastaavan kauko-ohjaimen. Tutustu alla kuvattuun ainutlaatuiseen Philipsin kauko-ohjainvalikoimaan paikallisessa myyntipisteessäsi.

RU 110 : Helppokäyttöinen TV-zapper
RU 410 : Numeroin ja TXT:llä varustettu TV-kauko-ohjain
RU 422 : Kaksitoiminen kauko-ohjain TV:tä ja videonauhuria varten
RU 430 : Kolmitoiminen kauko-ohjain TV:tä, videonauhuria ja SAT/Cable-laitetta varten
RU 440 : Nelitoiminen kauko-ohjain TV:tä, videonauhuria SAT/Cable- ja AUX-audiota varten
RU 455 : Nelitoiminen toisen laitteen kauko-ohjain TV:tä, videonauhuria, SAT/Cable- ja AUX toimintoa varten varustettuna kätevällä tausvalolla
RU 460 : Kuusitoiminen kauko-ohjain esiasetettu ja ohjelmoitavissa

Toinen erittäin mielekäs Philips-tuote on Philips SBC LI510 -kauko-ohjaimen laajennuslaite, jota tarjoaa IR-infrapunakauko-ohjaimen. Tämä järjestelmä mahdollistaa kunkin IR-käyttöisen laitteen käytön (esim. Sat-vastaanottimet, videonauhurit tai Hi-Fi-laitteet) kaikkialla tahansa kodin sisätiloissa.

AMPLIFIERS

D

Denon 187

G

Grundig 000

L

Linn.....000

M

Marantz 000
Meridian 000
Micromega 000

N

Naim.....000

P

Panasonic 335
Philips 000, 001
Pioneer 040, 000

Q

Quad.....000

T

Technics 335

Y

Yamaha 381

CABLE

B

Birgmingham Cable
Communications 303

J

Jerrold 030, 303

P

PVP Stereo Visual Matrix 030

S

Scientific Atlanta.....035, 304

U

United Cable 030

CD PLAYERS

A
Arcam 000

C
Carver 206

D
Denon.....030, 061

F
Fisher 075, 206

G
Grundig.....000

J
JVC.....099

K
Kenwood 064, 217

L
Linn.....184

M
Marantz 000
Memorex.....059

N
NAD.....027
Naim.....000

O
Onkyo 128, 129

P
Panasonic.....330, 056
Philips 000, 001
Pioneer 059, 495
Proton.....000

Q
Quad.....000

R
Rotel 000

S
SAE.....000
Sanyo 075, 206
Sansui.....000
Sharp.....064
Sony 027

T
Technics.....330, 056

U
Universum 000

Y
Yamaha 214

MISC AUDIO

J
JVC.....100

S
Sony..... 037, 186

B
Bush 416

C
Carver 069

D
Denon 031

F
Fisher 069

G
Grundig 000

J
JVC 101

K
Kenwood 054, 341

M
Marantz 000

O
Onkyo 127, 162

P
Panasonic 066, 336, 416
Philips 000, 001
Pioneer 107, 316

S
Sansui 000
Sanyo 069
Sony 185

T
Technics 066, 336, 416

Y
Yamaha 109, 203

A

AST....348
Alba.... 389, 448, 482, 640
Aldes....315
Allantide....360
Amstrad....107
Ankaro....244, 247, 315, 396, 546
Anttron....210, 448
Arcon....395
Armstrong....270
Astra....135
Astro....200, 385, 547
Avalon....423
Axis.... 396, 557

B

BT....695
Barcom....244
Beko.... 216
Best.... 244, 396
Blaupunkt....200
Boca.... 270, 540
Brain Wave....359
Bush.... 094

C

CNT....547
Channel Master....389
CityCom....421
Commlink....315
Connexions....423
Conrad....616
Crown....270
Cyrus....227

D

D-box....750
DDC....389
DNT....000, 227, 423
Diskxpress....244
Drake....295

E

Echostar....423, 898
Emanon....448
Eurodec....551

F

FTE....358
Ferguson....094, 210, 216, 738
Finlux....135, 174, 482
Fracarro....898
Freecom....362, 448
Fuba.... 244, 324, 396, 423, 448

G

G-Sat....210
Galaxis....315, 861, 890
Galaxisat....348
GoldStar....362
Gooding....598
Goodmans....216
Grothusen....362
Grundig....200, 216, 355, 598

H

Harting und Helling....360
Hinari....210
Hirschmann 200, 360, 425, 529, 600, 608
Hitachi....174, 482
Houston....695
Huth.... 247, 270, 315, 616

I

ITT....135
InVideo....898
Intervision....619

J

JVC....598
Johansson....359

K

Kathrein....000, 119, 200, 227, ...358, 385, 421, 608, 685
Kosmos....358, 362
Kreiselmeyer....200
Kyostar....448

L

La Sat....540, 547
Lenco....362, 448
Lennox....619
Lupus....396
Luxor....135, 600

M

Macab....551, 613, 878, 908
Manhattan....482, 547, 619
Marantz....000, 227
Maspro....119, 355
Matsui....598
Mediamarkt....270
Micro Technology....360
Minerva....598
Morgan's....270, 540
Multistar....358
Muratto....362

N

Navex.....359
Newhaus.....247
Nokia 135, 355, 482, 600, 900
Nordmende 389

O

Oceanic 613

P

Pace .. 094, 210, 355, 482, 818, 822
Palcom 324
Palladium 598
Panda.....482
Philips.....000, 001, 002, 003,
.....227, 355, 482, 598
Phonotrend.....315, 619
Planet 898
Polytron 421
Promax.....482
Prosat 315

Q

Quadral 389, 546, 655

R

Radiola 000, 227
Radix.....423, 909
RFT 000, 227, 247, 315

S

SEG 396, 448
Saba 547
Sabre 482
Salora 135
SatPartner...359, 362, 448, 529, 547
Satcom.....632
Satec 210, 355
Schwaiger.....210, 421
Seemann 423, 557
Siemens.....200
Skymaster 315, 546, 632, 655
Sony 731
Sunstar 540

T

Tantec.....324, 482
Telefunken 448
Teleka 270, 640
Telesat 632
Thomson.....482
Thorens 613
Tonna.....695
Triad.....348, 360, 362

U

Unitor.....244, 359
Universum 174, 200, 598

V

Vector 360
Ventana.....000, 227
Vortec 448

W

Wevasat.....360
Winersat.....359
Wisi 200, 348, 399, 423,
.....433, 434, 482

Z

Zehnder 348, 358, 547

A

Acura 036
Admiral 114, 190
Adyson 244
Akai 388
Akura 245, 291, 396
Alba 001, 036, 064, 245, 398, 422, 000
Allorgan 321
Amplivision 244
Amstrad 036, 389, 396, 398
Anitech 036
Arc En Ciel 595
Arcam 243, 244
Aristona 001, 064, 002, 003, 004, 005, 064, 114, 000
ASA 114, 131, 322
Asuka 245
Atlantic 233
Audiosonic 001, 064, 136, 000
Autovox 114, 233, 264, 322, 363

B

BPL 309
BSR 321
BTC 245
Baird 370
Bang & Olufsen 114, 592
Basic Line 036, 245
Baur 001, 037, 064, 376, 388, 539, 581, 000
Beko 397
Beon 001, 064, 000
Binatone 244
Blaupunkt 354, 355, 581
Blue Sky 245
Blue Star 309
Bondstec 274
Boots 244
Brandt 136, 360, 362
Brandt Electronic 595
Brionvega 114
Britannia 243
Bruns 114
Bush 001, 036, 064, 245, 309, 321, 376, 390, 398, 401, 000

C

CGE 111, 274, 333
CS Electronics 243
CTC 274
Cascade 036
Cathay 001, 064, 000
Centurion 001, 064, 000
Century 114
Cimline 036
Clarivox 001, 064, 000
Clatronic 274, 397
Condor 347, 397
Contec 036, 243
Continental Edison 360, 426, 595
Crosley 111, 114, 374
Crown 001, 036, 064, 397, 445, 000
Crystal 458
Cybertron 245

D

Daewoo 001, 036, 064, 401, 000
Dainichi 245
Dansai 001, 064, 000
Dayton 036
De Graaf 390
Decca 001, 064, 099, 000
Dixi 001, 036, 064, 000
Dual 363, 379
Dual Tec 244
Dumont 097, 114, 322, 374
D-Vision 001, 064, 000

E

Elbe 286
Elin 001, 064, 000
Elite 245, 347
Elta 036
Emerson 114, 388
Erres 001, 039, 064, 000
Expert 233

F

Ferguson 001, 064, 100, 136, 265, 314, 362, 370, 000
Fidelity 243, 388, 390
Finlandia 373, 386, 390
Finlux 001, 064, 097, 099, 114, 131, 132, 322, 373, 374, 000
Firstline 036, 243, 244, 274, 321, 348
Fisher 131, 244, 330, 397, 582
Flint 482
Formenti 001, 064, 114, 347, 374, 000
Frontech 190, 274, 291, 390, 458
Fujitsu 099, 233
Funai 291, 321, 330

G

GEC.....001, 064, 099, 244, 000
GPM.....245
Geloso 036, 374
Genexxa 190, 245
GoldStar.....001, 064, 136, 244, ...317, 390, 000
Goodmans .....001, 064, 099, ...244, 344, 370, 398, 401, 000
Gorenje 397
Graetz.....190, 374, 388
Granada .....001, 064, 099, 244, ...366, 386, 390, 000
Grandin 309
Grundig 097, 264, 514, 581

H

HCM 036, 309
Hanseatic....001, 064, 347, 388, 000
Hantarex 036
Hifivox.....595
Hinari.....001, 036, 064, 245, 000
Hisawa.....309, 482
Hitachi .....071, 132, 136, 190, ...244, 333, 374, 376, 390
Huanyu 243, 401
Hypson.....001, 064, 291, 309, 000

I

ICE.....244, 291, 398
ICeS..... 245
ITS 398
ITT 190, 374, 388
Imperial.....111, 274, 397, 445
Indesit 264
Indiana.....001, 064, 000
Ingelen 190
Inno Hit.....099
Interfunk .....001, 064, 190, ...274, 388, 539, 595, 000
Intervision .....001, 064, 129, ...244, 291, 000
Isukai 245

J

JVC 080, 121, 398, 680

K

Kaisui.....036, 243, 244, 245, 309
Kapsch.....190, 233
Kathrein 000
Kendo.....001, 064, 389, 000
Kingsley 243
Kneissel.....286
Korpel.....001, 064, 000
Korting.....114
Koyoda.....036

L

Leyco ..001, 064, 099, 291, 321, 000
Liesenk & Tter.....001, 064, 000
Loewe.....114, 539
Luma 233, 390
Luxor ..221, 264, 376, 388, 390, 582

M

M Electronic .....001, 036, 064, 131, ...132, 136, 190, 244, 314, ...373, 401, 507, 000
MTC 376, 539
Magnadyne.....114, 129, 274, 374
Magnafon 129
Manesth.....244, 291, 347
Marantz.....001, 064, 000
Marelli.....114
Mark..... 001, 064, 000
Matsui .....001, 036, 038, 062, ...064, 099, 244, 321, 390, ...398, 458, 514, 000
Mediator 001, 039, 064, 000
Memorex.....036
Memphis.....364
Metz..... 114, 302, 394
Minerva 097, 264, 514, 581
Minoka.....396
Mitsubishi...114, 135, 177, 264, 539
Mivar.....243, 317, 318, 319
Multitech 036, 129, 243, 390

N

NEI 001, 064, 364, 458, 000
National 264
Neckermann.....001, 064, 114, ...376, 390, 581, 000
Nikkai.....001, 062, 064, 099, ...243, 245, 291, 364, 000
Nobliko 129
Nogamatic 595
Nokia.....388, 500, 507, 519
Nordmende.....136, 314, 370, 595

O

Oceanic.....190, 374, 388
Orion ..001, 064, 321, 347, 348, 000
Osaki.....099, 244, 245, 291
Oso.....245
Osume.....099, 184
Otake.....344
Otto Versand.....001, 037, 064, 244, . 347, 370, 374, 376, 539, 581, 000

P

Palladium.....390, 397, 445
Panama.....244, 291
Panasonic.....153, 190, 253, 264, ...277, 374, 394, 677
Pathe Cinema.....243, 265, 347
Pathe Marconi 360, 595
Pausa.....036
Perdio 347
Philco.....111, 114, 274
Philips.....001, 002, 003, 004, 005, ...039, 064, 114, 401, 581, 000
Phoenix.....114
Phonola.....001, 039, 064, 114, 000
Pioneer 136, 190, 314
Profex.....036, 388, 390
Proline 348
Protech.....001, 036, 064, 129, 244, ...274, 291, 364, 445, 458, 000
Pye.....039

Q

Quelle .....001, 037, 038, 064, 097, ...111, 131, 279, 322, 333, ...354, 355, 388, 539, 581, 000

R

R-Line.....001, 064, 000
RBM.....097
RFT.....114
Radiola.....001, 039, 064, 000
Radiomarelli.....114
Rediffusion 388
Revox 001, 064, 000
Rex 190, 233, 286, 291
Roadstar 036, 245, 291, 445

S

SBR.....001, 039, 064, 000
SEG 244, 291
SEI.....114, 129, 321
SEI-Sinudyne.....374
Saba..... 114, 136, 190, 314, ...362, 370, 374, 595
Saccs 265
Saisho 036, 038, 291, 458
Salora .190, 221, 376, 386, 388, 390
Sambers 129
Samsung .....001, 036, 064, 117, ...244, 291, 317, 397, 000
Sandra.....243
Sanyo.....038, 099, 131, 184, 366
Schaub Lorenz.....374, 388
Schneider.....001, 064, 245, 274, ...330, 363, 379, 398, 421, 000
Sei-Sinudyne 037
Seleco 190, 233, 286, 389
Sentra 062
Sharp 120
Shorai 321
Siarem 114, 129, 374
Siemens .....001, 064, 184, 354, ...355, 374, 581, 000
Singer 114
Sinudyne 114, 129, 321
Solavox 190
Sonoko 001, 036, 064, 000
Sonolor 190
Sontec 001, 064, 000
Sony..... 037, 038, 000
Soundwave 001, 064, 445, 000
Standard 036, 244, 245
Stern 190, 233, 286
Sunkai 321, 348
Susumu 245
Sysline.....001, 064, 000

T

Tandberg 322
Tandy 099, 190, 244, 245
Tashiko 244, 386, 390
Tatung.....001, 064, 099, 244, 000
Tec 244, 274
Technema 347
Technics.....277, 677
Teleavia 360, 370, 517, 595
Telefunken .....111, 128, 136, 279, ...333, 362, 370, 504, 593, 595
Telemeister 347
Teletech 036
Teleton 233, 244, 376, 390
Tensai.....245, 321, 344, 347
Texet 243, 245
Thomson .....136, 264, 314, 360, ...370, 376, 426, 517, 595
Thorn .....001, 062, 064, 099, ...111, 131, 388, 539, 000
Thorn-Ferguson 370
Tomashi.....309
Toshiba.....062, 097, 270
Triumph.....270

U

Uher..... 233, 330, 347
Ultravox 129
Universum .....001, 064, 131, ...132, 291, 373, 397, 519, 000

V

Vestel 001, 064, 000
Videosat 274
Videotechnic 244
Videoton 458
Visa.....036, 190
Vision 347
Voxson 114, 190

W

Waltham 244
Watson 001, 064, 347, 000
Watt Radio.....129
Wega 114
White Westinghouse...001, 064, 243, ...347, 000

Y

Yoko .. 001, 064, 244, 291, 458, 000

Z

Zanussi 233, 390

A

Aiwa 027, 334, 375, 379
Akai 068, 076, 080, 133, 342
Akiba 099
Alba... 047, 099, 236, 305, 342, 379
Ambassador 047
Amstrad 027, 305, 359
Anitech 099
Aristona.....001, 002, 003, 004, ...005, 108, 411, 430, 000
ASA.....002, 064, 108, 000
Asuka.....064
Baird 027, 068, 131, 134
Basic Line 047, 099, 305
Blaupunkt .....030, 033, 043, 061, ...181, 189, 222, 253, ...254, 430, 000
Brandt 214, 347, 348, 520
Brandt Electronic 068
Bush 099, 236, 305, 379

C

CGE.....027
Catron.....047
Cimline.....099
Clatronic.....047
Combitech 379
Condor 047
Crown 047, 099, 305

D

Daewoo.....047, 305
Dansai.....099
De Graaf.....069, 193
Decca 002, 027, 108, 000
Denon 069
Dual 068
Dumont 002, 027, 108, 131, 000

E

ESC.....267, 305
Elcatech 099

F

Ferguson .....068, 111, 125, ...134, 347, 348, 520
Fidelity.....027
Finlandia.....002, 108, 131, 000
Finlux .002, 027, 069, 108, 131, 000
Firstline.....064, 070, 072, 099, 236
Fisher 073, 074, 081, 131
Frontech.....047
Funai 027

G

GEC 002, 108, 000
General 047
GoldHand.....099
GoldStar 064, 252
Goodmans .....002, 027, 047, ...064, 099, 305, 430, 000
Graetz.....032, 068, 131, 267
Granada 002, 073, 108, 131, 000
Grandin.....027, 064, 099
Grundig .....002, 030, 033, 034, ...043, 099, 108, 222, 234, ...253, 374, 376, 430, 000

H

HCM.....099
Hanseatic 064
Hinari.....031, 099, 267, 379
Hitachi .....027, 031, 068, 069, ...193, 262, 267
Hypson.....099

I

ITT.....032, 068, 073, 131, ...133, 267, 411
ITV.....064, 305
Imperial 027
Ingersol 031
Interfunk 002, 108, 000

J

JVC .....035, 068, 094, 111, ...233, 234, 411, 513

K

Kaisui 099
Kendo 133, 236
Kenwood 068
Korpel 099

L

Lenco.....305
Leyco.....099
Loewe .002, 031, 033, 064, 108, 000
Logik 031, 267
Luxor 070, 073, 075, 131, 133

M

M Electronic.....027
Manesth 072, 099
Marantz 002, 030, 033, 108, 000
Matsui .031, 063, 115, 236, 375, 379
Memorex 027, 064, 073, 131
Memphis.....099

Metz .. 030, 033, 189, 222, 254, 374
Minerva.....033, 043, 222
Mitsubishi...002, 070, 094, 108, 000
Multitech.....027, 099
Murphy.....027

N

NEC 065, 068, 094
Neckermann.....002, 108, 000
Nesco.....099
Nokia ..068, 073, 075, 131, 133, 267
Nordmende 068, 324, 347,
.....348, 411, 521

O

Oceanic.....027, 068
Okano 342, 375
Orion ..031, 063, 115, 236, 375, 379
Osaki 027, 064, 099
Otto Versand.....002, 108, 000

P

Palladium.....033, 064, 068, 099
Panasonic.....189, 253, 254
Pathe Cinema 063
Pathe Marconi 068
Pentax 069
Perdio 027
Philco 065
Philips.....001, 002, 003, 004,
.....005, 108, 411, 430, 000
Phonola 002, 108, 000
Pioneer.....002, 094, 108, 262, 000
Portland 047
Profex 349
Profitronic 267
Proline 027
Pye 002, 108, 000

Q

Quartz.....073
Quelle.....002, 108, 000

R

Radiola 002, 108, 000
Rex.....068, 411
RFT.....430

S

SBR.....002, 108, 001, 003, 000
SEG 267, 349
SEI.....002, 031, 108, 000
Saba..... 068, 233, 234, 324,
.....347, 348, 411, 521
Saisho 031, 063, 115, 236
Salora.....070, 073, 133
Samsung 267, 459
Sansui.....068, 094
Sanyo 073, 131
Saville.....379
Schaub Lorenz 027, 032, 068, 131
Schneider....002, 027, 099, 108, 000
Seleco.....068
Sentra 047
Sharp 075
Shintom 099, 131
Shorai 031
Siemens 002, 030, 033, 043,
.....064, 081, 108, 131, 222, 000
Silva 064
Singer 072
Sinudyne.....002, 031, 108, 000
Solavox 047
Sonolor 073
Sontec 064
Sony 038, 059, 060, 061
Sunkai.....375
Sunstar 027
Suntronic.....027

T

Tashiko.....027
Tatung.....002, 027, 068, 108, 000
Tec 047
Technics.....189, 253
Teleavia.....068, 520
Telefunken.....068, 214, 347,
.....348, 411, 520, 521
Tenosal.....099
Tensai 027, 349
Thomson 068, 347, 411, 520,
.....521, 555
Thorn 063, 068, 111, 131
Toshiba.....002, 068, 070, 072,
.....108, 411, 000
Towada.....349

U

Uher 267
Ultravox 076
Universum.....002, 027, 033, 043,
...064, 076, 108, 133, 222, 267, 000

Y

Yamishi 099
Yokan.....099
Yoko 047, 267

Notes

Notes

Guarantee certificate

Certificat de garantie

Garantie

Identieficatiekaart

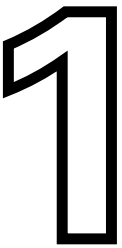
Certificado de garantia

Certificato di garanzia

Garantibeviset

Takuutodistus

Εγγύηση



year	warranty	år	garanti
jaar	garantie	año	garantia
Jahr	Garantie	ano	garantia
année	garantie	anno	garanzia
χρόνος	εγγύηση		

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum - Koopdatum - Fecha de compra - Data da compra - Data di acquisto - Købsdato - kjøpedato - inköpsdato - Ostopäivå - Ημερομηνία αγοράς

_____19_____

Dealer's name, address and signature	Nome, morada e assinatura da loja
Nom, adresse et signature du revendeur	Forhrhandlerens navn, adresse og underskrift
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers	Återförsäljarens namn, adress och namnteckning
Naam,adres en handtekening v.d. handelaar	Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus,
Nombre, dirección y firma del distribuidor	Ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και
Nome, indirizzo e firma del fornitore	υπογραφή του εμπ. προμηθευτή

PHILIPS

TCtext/CvB/9810